

LOS ÁRABES LEVANTINOS EN CALI Y COLOMBIA
1880-1930

MERCY VÉLEZ MEJÍA

UNIVERSIDAD DEL VALLE
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPATAMENTO DE HISTORIA
SANTIAGO DE CALI
2022

LOS ÁRABES LEVANTINOS EN CALI Y COLOMBIA
1880-1930

MERCY VÉLEZ MEJÍA

TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR POR EL TÍTULO DE HISTORIADORA

DIRECTOR: CARLOS ALBERTO MURGUEITIO MANRIQUE

UNIVERSIDAD DEL VALLE
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPATAMENTO DE HISTORIA
SANTIAGO DE CALI
2022



LOS ARABES LEVANTINOS EN CALI Y COLOMBIA 1880-1930

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGER

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular

S. S. "SANTAMARTA."

Passengers sailing from CARACAS, COL

NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and or friend		
Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].			Write.	Country.		City or town.	
ALJURE	ANTONIO	38	M	M	Poultry farmer	Yes	French	Yes	Syrian	Sirian	Colombia Girardot	Girardot	Hermano J



Donde Corey Hnos

acaban de llegar: Crespones de seda, telas de fantasía, percales, olan blanco para novia, cinta, paños y lanillas, calzado negro blanco, para señores, señoras niñas, polvos sifnos y talcos sobrecamas colares para señora, blusas, faldas, pañolones, etc.

TAPICES japoneses para sala, última no
SOMBREROS de pana para hombre, var
ESTERAS japonesas, pin

[illegible]

mul Porras, con mi licencia, pre-
senció el matrimonio que con-
trajo Antonio ^HZaccour, nacido
en Beyruth (Monte Libano), de ~~veinti~~
seis años de edad, hijo legiti-
mo de ^{HANNA}~~Zaccour~~ Zaccour y Lamia
~~Zaccour~~ de Zaccour, con Helena
Nader, nacida en Chartouk



In Memoriam,

A mi madre Angela Esperanza Mejía, quien con su familia lo dejó todo para

Hacer una nueva vida en Cali.



Agradecimientos

Agradezco a mi familia que siempre me apoya incondicionalmente. A mi director de tesis por guiarme en la realización de este trabajo y a mis entrevistados por abrir el baúl de sus recuerdos, contarme sus historias y anécdotas sobre sus parientes inmigrantes.

Resumen

El propósito de este trabajo es el de revisar el fenómeno de la inmigración árabe levantina, también denominada como sirio- libanesa, que se asentó en Cali y Colombia entre las décadas de 1880 y 1930, con el fin de comprender su naturaleza y tratar de reconstruir parte de su historia; indagando en los mecanismos a los que recurrió dicha minoría para lograr su adaptación e integración económica y cultural dentro de la sociedad caleña.

Palabras Clave.

Migraciones árabes, inmigrantes sirio-libaneses, turcos, Levante Mediterráneo, casas comerciales.

Contenido

Introducción.....	1
1. Capítulo I. El Imperio Turco Otomano (Osmanlı İmparatorluğu) y la Gran Siria.....	8
1.1. La conformación del Imperio Turco Otomano	9
1.2. La Sublime Puerta (Bâb-ı Hümayûn): Un Imperio tolerante, multicultural y multinacional.	13
1.3. La decadencia del Imperio Turco Otomano (1555-1789).....	21
1.4. Restablecimiento del imperio y reformas. Las leyes Tanzimat.	23
2. Capítulo II Rumbo a tierras lejanas. La diáspora hacia América.....	37
2.1. Factores de expulsión (Push Factors).....	37
2.2. Factores de Atracción (Pull Factors).....	49
2.3. La salida	51
3. Capítulo III En la tierra de las oportunidades. La llegada a las Américas	63
3.1. Travesía por Colombia	73
3.2. Los pioneros	80
3.3. La llegada a Cali	85
3.4. ¿Cómo fue el proceso de asentamiento de los árabes levantinos en Colombia y en Cali?	87
3.5. ¿Cómo fue el proceso de integración de los árabes levantinos en Colombia y en Cali?	93
3.6. Sociedades comerciales	97
3.7. El éxito comercial	110
Conclusiones.....	114
Anexos.....	118

Bibliografía	124
--------------------	-----

Índice de tablas

Tabla 1 Compañías Navieras trasatlánticas más importantes en el transporte de pasajeros desde Europa hacia América y otros destinos.....	54
Tabla 2. Lista de Extranjeros que entraron al país por Puerto Colombia 1931.....	71
Tabla 3. Pasajero árabe en el Puerto de Buenaventura 1930.....	72
Tabla 4. Algunos inmigrantes árabes que llegaron a Cali entre 1920 y 1940.....	86
Tabla 5. Algunas sociedades comerciales creadas entre 1933-1994 en la ciudad de Cali.....	108
Tabla 6. Solicitudes de nacionalización de inmigrantes árabes en Colombia (1904-1926)	118

Índice de Ilustraciones

Figura 1 Distribución geográfica a inicios del Imperio Turco Otomano (1360-1481)	10
Figura 2 La puerta del palacio Topkapi.....	13
Figura 3. Distribución geográfica a inicios del Imperio Turco Otomano (1520-1687)	19
Figura 4. Poster publicitario de línea francesa de buques de pasajeros desde Europa a Sudamérica (Brasil y La Plata) de la Compagnie des Messageries Maritimes. (1860-1912 y 1916-972)	55
Figura 5. Barco S.S SPHINX, amarrada en el puerto de Beirut entre las dos guerras. (foto original)	58
Figura 6. Rutas migratorias hacia América.....	62

Figura 7. Ruta migratoria por el Rio Magdalena y ciudades en las que se establecieron algunos inmigrantes árabes entre 1904 y 1926 en Colombia.....	76
Figura 8. Distribución de las ciudades de las que provinieron algunos árabes que entraron al territorio colombiano entre 1895 y 1920.....	78
Figura 9. Inmigrantes árabes en Latinoamérica.....	79
Figura 10. Pasaporte de Juan Antonio Nader, año 1933. (Colección Privada).....	84
Figura 11. Vendedor ambulante árabe en Argentina.....	88
Figura 12. Este anuncio da cuenta de que el viajero Teófilo Hadad se desplazó desde Cali hacia Armenia el 8 de julio de 1922.....	92
Figura 13. Anuncio publicitario El señor Alcalde y los Turcos.....	98
Figura 14. Anuncio publicitario Fajuri & Samba.....	98
Figura 15. Anuncio publicitario Fajuri & Diaz – Hotel Europa Buenaventura.....	99
Figura 16. Anuncio publicitario Nader & Zaccour.....	101
Figura 17. Anuncio publicitario El Baratillo – José Zaccour.....	103
Figura 18. Donde Corey Hermanos.....	103
Figura 19. Juri & Cobo.....	104
Figura 20. A&T Meluk & Cía.....	106

Introducción

Las causas de la inmigración sirio-libanesa hacia América, según la historiografía tradicional occidental, se debió a la opresión del imperio turco-otomano, cuyos gobernantes comenzaron a perseguir y a exterminar a la población cristiana maronita en los territorios conocidos hoy día como Líbano, Siria y Palestina. Durante muchas décadas se ha señalado como una de las principales causas de la diáspora el servicio militar obligatorio que debía ejercer principalmente la población cristiana tras el comienzo de la Primera Guerra Mundial. Según Néstor Astudillo “existen testimonios que cuentan como los turcos maltrataban a los sirio-libaneses y les hacían la vida difícil. Otro testimonio cuenta que los turcos trataban de mantener al pueblo ignorante y analfabeta para ejercer un control total sobre estos pueblos”.¹ El yugo otomano condujo a que muchos emigraran hacia Europa o América buscando nuevas oportunidades para establecerse y tener mejores condiciones de vida. Al respecto Mustafá Ustan señala que “Esta creencia –oficial-, es decir la migración árabe otomana como producto de la tiranía turca, ha sido repetida, especialmente en las memorias de los inmigrantes árabes o en sus descendientes, como incluso algunos historiadores.”²

Agrega que, en los estudios de la inmigración árabe, se han dejado una serie de fuentes de gran valor que no han sido consideradas a la hora de un análisis científico. Por lo tanto, algunos estudios suelen quedar incompletos al solamente considerar las fuentes orales o la microhistoria dejando de lado el contexto global en el cual surge la emigración. Con esto no quiero decir que las entrevistas y la microhistoria no tengan valor, si no, que coincido en que se deben complementar con una perspectiva global. Para entender este proceso migratorio es fundamental comprender la historia de los turcos y árabes en su contexto histórico. En el caso

¹ Apuntes sobre la inmigración sirio-libanesa en Colombia, Néstor Astudillo. SIEC. Actualidad Étnica, Bogotá, <https://www.nodo50.org/csca/agenda08/misc/arti48.html>

² Mustafá Ustan, “Inmigrantes Otomanos en Chile: Los Árabes Otomanos. Identidad y Adaptación en Chile (1818- 1924)” (Tesis de Maestría, Universidad Andrés Bello, Santiago de Chile. 2009), 11.

otomano se deben considerar muchos factores, tanto económicos, políticos, religiosos y culturales, para así poder comprender cuales fueron las verdaderas causas de la diáspora árabe.

Por otra parte, Colombia tuvo diferentes oleadas migratorias procedentes de la región de Bilad Al Sham, también llamado la Gran Siria o la región del Levante Mediterráneo. La primera oleada fue entre 1880 y 1930, coincidiendo con la crisis del Imperio Turco Otomano y la Primera Guerra Mundial. La segunda oleada fue entre 1945 y 1948, después de la segunda guerra mundial como consecuencia del conflicto israelí-palestina; y la tercera oleada entre 1960 -1970, coincidió con una llegada significativa de musulmanes al país, luego, se presentaron nuevas llegadas, menos numerosas, tras la cuarta guerra árabe-israelí de 1973 y durante la Guerra Civil Libanesa, que inició en 1978.

Esta investigación propone un análisis sobre el proceso de inserción, adaptación, asimilación e integración de los primeros inmigrantes árabes levantinos que llegaron a Colombia y la ciudad de Cali; teniendo en cuenta la creación y el establecimiento de las redes comerciales que florecieron entre finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX. En primer lugar, analizaremos la historia Imperio Turco Otomano y sus relaciones con sus provincias para entender más a fondo las razones de la diáspora, y explicar por qué se produjo en este periodo y no antes. También se indagará sobre la travesía del viaje trasatlántico, lo que nos puede brindar una idea más cercana al panorama de lo que pudieron haber vivido, cuáles fueron los países receptores iniciales, y al llegar a Colombia como fue su proceso de adaptación y cuáles sus contribuciones económicas.

La temática propuesta sugiere una serie de preguntas entre las cuales estarían:

¿Cuáles fueron los motivos de la migración árabe levantina a Colombia y Cali? ¿Cómo fue el proceso de integración y adaptación de los árabes levantinos en Colombia y en Cali? ¿En qué actividades económicas se destacaron? ¿Cómo lograron su éxito comercial?

En este trabajo se utilizará el termino árabe levantino refiriéndose a los inmigrantes sirios, libaneses y palestinos provenientes de la Gran Siria o la región del Levante; centrándose en

la primera oleada de inmigración proveniente de dicha zona geográfica. El termino sirio-libanés comúnmente utilizado en la historiografía tradicional deja de lado la migración palestina que también fue parte importante de la diáspora, puesto que se cree erróneamente que los palestinos solo arribaron a las Américas en la segunda oleada de inmigración a partir de la ocupación israelí de Palestina. Sin embargo, las fuentes demuestran que muchos palestinos también ingresaron en la primera oleada por las mismas causas que llevaron a los sirios y libaneses a dejar sus territorios.

El objetivo general de esta investigación es analizar la diáspora árabe levantina en Cali y Colombia identificando sus actividades económicas, especialmente la fundación de negocios y casas comerciales. Los objetivos específicos consisten en encontrar las razones que motivaron a los árabes al iniciar su diáspora; analizar el proceso de establecimiento y adaptación de estos inmigrantes en Colombia y en la sociedad caleña; revelar el proceso de integración de los inmigrantes árabes en la ciudad de Cali y, por último, identificar los tipos de negocios que estableció esta comunidad de inmigrantes.

En cuanto a la justificación de este trabajo, escogí este tema por motivos personales puesto que siempre me ha llamado la atención la cultura árabe, además de que practico uno de sus elementos culturales más representativos como es la danza oriental. Esto me ha permitido conocer un poco sobre el folclor de la mayoría de los países que conforman el Medio Oriente, e investigar acerca de sus costumbres, religión y música. En esa medida, me han surgido inquietudes e interrogantes acerca de la historia de esta minoría en nuestro país, especialmente sobre su desempeño en nuestro medio, y sus aportes a nuestra sociedad, poco acostumbrada a la recepción de extranjeros.

Actualmente el pueblo colombiano se siente muy lejano en torno a la cultura árabe, olvidando o ignorando que nuestro contacto directo con el mundo árabe data desde el siglo XIX, cuando inmigrantes de origen sirio libanés y palestino, llegaron al continente. La importancia de la presencia árabe en varios países de América Latina, como México, Venezuela y Colombia, es significativa. Para el caso de Colombia, como lo afirma Pilar Vargas Arana, en su obra titulada, *Pequeño equipaje, grandes ilusiones*, “ningún otro grupo

de inmigrantes ha sido tan numeroso, tan influyente y determinante como el árabe”³. La mayoría de las publicaciones sobre el tema forman parte de estudios rigurosos sobre la inmigración árabe, hacia América Latina, pero para el caso colombiano, los trabajos se centran en el contexto de la costa Caribe, en donde hubo mayor afluencia de asentamientos árabes.

Metodología

Se realizó una investigación y análisis documental, que fue abordada mediante la consulta de fuentes primarias y entrevistas a los inmigrantes árabes que residieron en la ciudad de Cali y el Valle del Cauca. En cuanto a las fuentes primarias, se recurrió a los registros del Archivo General de la Nación, específicamente en el fondo de Ministerio de Relaciones Exteriores, en los cuales se encuentran cartas de naturaleza, visas, reclamaciones y registros de pasajeros de los puertos de Puerto Colombia y Buenaventura; dichos registros comprenden un periodo entre 1904 y 1931.

También se incluyeron los materiales hemerográficos que consisten en las publicaciones del Periódico el Día, el Correo del Cauca y el Diario *el Relator*, que cuentan con información alusiva a la publicidad de sus negocios, noticias, avisos y artículos de opinión, con el fin de obtener información sobre sus actividades comerciales. Además, los registros mercantiles de la Cámara de Comercio de Cali que están disponibles entre los años 1932 hasta 1944 y las escrituras públicas del Archivo Histórico de Cali, permitieron hacer un seguimiento de las empresas constituidas legalmente en el campo textil. Las entrevistas realizadas a los descendientes árabes fueron claves para analizar su situación sociocultural y hacer un ejercicio de memoria e identidad para estas comunidades. De esta manera logramos obtener información sobre sus orígenes, inicios y motivaciones para lograr su éxito comercial y financiero, además de analizar su proceso de integración a nuestra sociedad. Las bases de datos Family Search y las listas de pasajeros de Ellis Island de New York, también fueron

³ Pilar Vargas Arana, Pequeño equipaje, grandes ilusiones. La migración árabe a Colombia (Colombia: Taurus, 2011), 17.

de gran ayuda para rastrear apellidos árabes además de los registros de entrada y salida de los principales puertos por los que ingresaron a las Américas, especialmente a Puerto Colombia en Barranquilla, en el litoral Caribe colombiano, actual departamento del Atlántico, y a el puerto de Buenaventura, situado en el océano Pacífico, bajo la jurisdicción del estado y la provincia del Cauca, y luego dentro del actual departamento del Valle del Cauca.

Para desarrollar este análisis documental, el primer capítulo se centrará sobre la historia del Imperio Turco Otomano, su conformación, crisis y disolución tras la Primera Guerra Mundial y la emergencia de nuevos países árabes; Siria, Líbano y Palestina, convertidos en dominios franceses e ingleses. Se indagará sobre quiénes fueron los turcos otomanos, sus orígenes y forma de gobierno, para comprender por qué los turcos ocuparon territorios árabes y entender la causa de la diáspora hacia América. La reconstrucción del contexto en el que sucedieron las migraciones nos ayudará a comprender su naturaleza. En el segundo capítulo se pretende investigar las causas principales de emigración teniendo en cuenta los elementos relacionados con el lugar de salida y el destino. Examinamos la travesía de estos pasajeros al salir de sus territorios; cómo eran los viajes trasatlánticos, a qué destinos pretendían llegar y por qué; y cuáles fueron los factores de atracción y expulsión que los llevó a abandonar sus lugares de origen. En el tercer capítulo rastreamos su llegada, primero a la costa Caribe colombiana y posteriormente a la región vallecaucana y su asentamiento en la ciudad de Cali. Abordaremos el proceso de creación de negocios, fábricas textiles y tiendas de productos importados, además del mecanismo de integración con la población local, y analizaremos el éxito o consolidación de dichas empresas.

Estado de la cuestión

Abdeluahed Akmir en su libro, *Los árabes en América Latina. Historia de una emigración*. (2009), hace un análisis de los factores que empujaron a los árabes a emigrar hacia América Latina y analiza de manera general los procesos de asentamientos en trece países latinoamericanos tales como Argentina, Brasil, Chile, entre otros; pero no aborda Colombia puesto que, en nuestro país, aunque hubo migración no fue tan numerosa como en los países

mencionados anteriormente. Pilar Vargas Arana en su libro *Pequeño equipaje, grandes ilusiones. La migración árabe a Colombia. (2011)*, aborda el proceso de inmigración de manera general y analiza personajes de origen árabe que han escalado grandes posiciones y han hecho parte de la política y el periodismo en Colombia, pero no aborda el suroccidente colombiano.

El gobierno nacional también ha dedicado un estudio minucioso por parte del Ministerio de cultura titulado *Los Árabes en Colombia*, que busca identificar y caracterizar los aportes a la construcción de la identidad nacional. Incorpora aspectos sociológicos, históricos, económicos y culturales, pero, aunque aborda gran parte del territorio colombiano, no habla sobre el Valle del Cauca o la ciudad de Cali.

Es importante mencionar que la investigación relacionada sobre esta inmigración en la ciudad de Cali la realizó Marlon Alberto Cruz Murillo en su tesis de grado de sociología, *Inmigrantes sirio-libaneses en Colombia. Su integración social a través de las actividades económicas entre 1918 y 1950*. En ella, el autor indaga acerca de la presencia de inmigrantes sirios y libaneses que se desempeñan en roles de empresarios, fabricantes y comerciantes en Cali, con el objetivo de comprender como se produjo su asentamiento, teniendo en cuenta conceptos teóricos pertinentes de sociología del trabajo, capitalismo y migración. Asimismo, la tesis de maestría del señor Pierre Sejnau Moussallem *Sirio-libaneses en Cali: Tejiendo la Red. 1902-1982*, da cuenta sobre las prácticas comerciales de los árabes levantinos en la ciudad de Cali en un rango de tiempo mucho más amplio.

La investigación de Muhammet Baycar Kazim, en su tesis doctoral *Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations (1870-1914)*, propone una mirada interesante sobre la diáspora árabe desde un punto de vista macro, basándose en fuentes de archivos turcos consultados de los registros de Ministerio de Relaciones Exteriores, Guerra y Educación del Gabinete Otomano, así como registros policiales; razón por la cual optamos por incluir sus investigaciones en este trabajo para ampliar el panorama de la diáspora desde dos perspectivas.

Igualmente, Mustafá Ustan en su tesis de maestría: *Inmigrantes Otomanos en Chile: Los Árabes Otomanos. Identidad y Adaptación en Chile (1818-1924)*, analiza las influencias mutuas entre las culturas turcas y árabe e indaga fuentes otomanas para proponer otra mirada sobre el Imperio Turco Otomano. Acción fundamental para entender el proceso migratorio desde una explicación histórico-cultural sobre los pueblos turcos y árabe.

Ana Milena Rhenals Doria, en su tesis doctoral *Del ideal europeo a la realidad árabe: inmigrantes sirio-libaneses en el circuito comercial entre Cartagena, el Sinú y el Atrato, Colombia 1880-1930*. Investiga la incidencia de este grupo de extranjeros en la vida económica y social de Cartagena, Lorica, Cereté y Quibdó durante los años de 1880-1930, centrándose en aspectos como su intervención en sectores económicos (comercio, transporte fluvial, las inversiones públicas, la ganadería y la finca raíz), a partir de las prácticas comerciales legales e ilegales (contrabando, falsificación de moneda y acaparamiento de tierras) en la región.

Entre los referentes más destacados para los investigadores sobre los primeros árabes en llegar a Colombia se encuentra Joaquín Vilorio de la Hoz, con una variedad de trabajos dedicados a la Costa Atlántica o Caribe. En su trabajo *Los turcos de lorica- Presencia de los árabes en el Caribe Colombiano, 1880-1860. Y Lorica, una colonia árabe a orillas del Sinú*. Estudia las circunstancias como llegaron los primeros inmigrantes árabes a Colombia y sus actividades económicas más importantes en el Caribe Colombiano.

Luis Fawcett de Posada también es otro referente importante en el estudio de las migraciones árabes en Colombia, en su trabajo, *Libaneses, palestinos y sirios en Colombia*, hace un énfasis especial en el establecimiento de la colonia árabe en la Costa Atlántica.

Por otra parte, también se encuentran artículos de prensa que abordan el tema de la llegada de los inmigrantes árabes desde principios del siglo XX y donde se hace referencia a sus descendientes, que tienen participación en la política nacional, el periodismo, y se destacan como compositores, deportistas, comerciantes entre otros. Existen pocos estudios rigurosos en relación con la gastronomía, la lengua, la danza, la música y sobre los aportes de la cultura árabe a la colombiana.

La contribución de esta investigación consistirá en la implementación de fuentes primarias que dan cuenta sobre nuevas perspectivas a la llegada de los inmigrantes árabes levantinos a Colombia y a Cali; además de nuevas rutas migratorias por las cuales pudieron haber transitado, y con una mirada global, se espera tener un panorama más amplio sobre los motivos de su diáspora al analizar su relación con el Imperio Turco Otomano.

1. Capítulo I. El Imperio Turco Otomano (Osmanlı İmparatorluğu) y la Gran Siria.

Para un mejor entendimiento sobre el tema de las migraciones árabes al continente americano, debemos preguntarnos en primer lugar, ¿Quiénes fueron los Turcos Otomanos?, ¿Cuáles son sus orígenes y su modo de gobierno? ¿Por qué sus prácticas llevaron a que se presentase una diáspora étnica y religiosa de dimensiones colosales? Para comprender por qué los turcos invadieron los territorios árabes y entender las causas de la diáspora hacia el Nuevo Mundo, tendríamos que remontarnos a una serie de sucesos y fenómenos que se desarrollaron entre finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX, los cuales condujeron a los sirios, libaneses y palestinos, a cruzar el océano y explorar territorios lejanos.

La primera ola de inmigrantes árabes que ingresaron a Colombia, se les denominaban “turcos”, independientemente de su país de origen, porque ingresaron con pasaportes del Imperio Turco Otomano. Esto se debe a que, al ser inmigrantes de territorios lejanos, no se diferencian las culturas que habitan en los territorios del Levante.⁴ Actualmente es habitual confundir a los turcos y árabes considerándolos como una misma cultura.

Algunos autores sostienen que es erróneo llamar “turcos” a los inmigrantes que arribaron a las Américas, provenientes de los territorios que hoy se conocen como Siria, Líbano y Palestina, entre los años 1880 y 1930. La mayoría de los descendientes de estos inmigrantes

⁴ Los territorios que conforman el levante geográfico en el mediterráneo son la actual Siria, Líbano, Palestina, Israel y Jordania.

consideran actualmente este término como despectivo; pero en algunos casos según las fuentes encontradas, los mismos inmigrantes se denominaron a sí mismos como “turcos”.

El uso del término “turco” utilizado por los locales, posiblemente pudo referirse específicamente a la zona de donde provenían los inmigrantes, es decir, a los territorios que fueron ocupados por el Imperio Turco Otomano, y que solo hasta la caída de dicho imperio, tras la Primera Guerra Mundial, se empezaron a establecer como países bajo el dominio de protectorados británicos o franceses. Al respecto, el historiador turco Muhammet Kazim Baycar en su tesis doctoral, afirma que la mejor forma de llamar a dichos inmigrantes (pertenecientes a la primera oleada migratoria), es con el término “árabes otomanos”, ya que según explica, “la mayoría dominante de inmigrantes estaba formada por árabes. Además, la parte otomana del término no solo indicó las afiliaciones políticas de los inmigrantes de la época, sino que también incluyó de manera útil el pequeño número de emigrantes no árabes”.⁵

1.1. La conformación del Imperio Turco Otomano

El Imperio Turco Otomano es también denominado el Imperio Osmanlí. Su fundador Osman I, estableció su poderío aprovechando la debilidad de los imperios Selyúcida y bizantino, y consolidó un emirato que se transformaría en el sucesor islámico de los antiguos imperios clásicos. Para el siglo XVI, el dominio del islam tuvo un alcance mucho mayor de lo que había tenido hasta entonces, abarcando territorios desde el sureste de Europa pasando por el Norte del África y Asia Occidental.

Su dinastía rigió el mando del imperio denominada como dinastía otomana u osmanlí. Tras su muerte, su hijo Orhan conquistó Bursa convirtiéndola en la capital del naciente imperio, consolidando así un principado estable. Según el profesor y especialista en estudios otomanos Colin Imber, “Tras la muerte de Orhan en 1362, su reino había adquirido las características que iban a distinguir el imperio otomano hasta el siglo XX. Comprendía ciudades,

⁵ Muhammet Baycar Kazim, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations (1870-1914)” (tesis doctoral, Universidad de Oxford, 2015), 16.

fueron propicias para su establecimiento y formación de pueblos. Para el siglo XII y XIII la lengua de la elite en las ciudades era el persa o farsi y el turco se hablaba en los asentamientos rurales.

Para la última década del siglo XIII, Anatolia había sufrido cambios en su composición étnica y lingüística, de acuerdo con Imber, “pasando de griega a principalmente turca.”⁷ Para el siglo XIV la principal característica de los principados que habían surgido en tierras bizantinas y seyulquies, fue que tanto las nuevas elites como sus súbditos eran turcos y musulmanes. En este sentido, la nueva estructura de la sociedad naciente trajo consigo un cambio lingüístico, étnico y religioso.

A medida que el Imperio Otomano fue extendiéndose, abarcando grandes cantidades de territorios se convirtió en uno de carácter multinacional y multicultural, porque bajo su dominio convivieron pueblos de diferentes religiones, culturas y lenguas, en otras palabras, su población era heterogénea. Imber señala que a pesar de que el islam era la religión dominante, existían grandes poblaciones de cristianos ortodoxos donde la iglesia conservaba un papel importante dentro de la estructura del imperio, existía, además, una población considerable de judíos.

La organización de las provincias o pueblos conquistados se estableció bajo la ley islámica, que en el Corán se denomina la sharía. Este sistema de gobierno se caracterizó por tener una legislación que controlaba desde las acciones individuales de sus creyentes, hasta los asuntos de estado. Estas leyes religiosas, civiles y políticas, conformaron un sistema teocrático que aún rige a los países musulmanes. En el caso del Imperio Otomano a pesar de que su mandato fue administrado bajo dicha legislación, en los territorios recién conquistados no obligaba a los habitantes no musulmanes a convertirse al islam. Al respecto, el historiador Claude Cahen en su obra el Islam I, afirma que, en los territorios conquistados “los nuevos amos conservaban a -grosso modo- todo lo posible del régimen anterior, sin duda por razones

⁷ Imber, El Imperio Otomano, 24.

políticas, pero sobre todo en razón a la incapacidad que se hubiesen visto, como extranjeros y sin información administrativa”.⁸

De acuerdo con las ideas de Cahen, se puede afirmar que en las provincias dominadas no se rompía la continuidad de su cotidianidad, ni tampoco se les exigía cambiar de religión, ni de costumbres. La particularidad del islam es no obligar a las personas a convertirse y existe cierta tolerancia hacia otras religiones, pero lo que, si exige, es el pago de impuestos a los no musulmanes.

En efecto, “la idea de una conversión general no parece haber preocupado a los conquistadores, lo que se les pidió a los habitantes conquistados, fue la sumisión, con su protección como contrapartida. Esta sumisión se materializaba en el pago de impuestos que variaban según los casos.”⁹ Por este motivo, muchos cristianos se convertían al islam para gozar de algunas libertades que se les ofrecían a los musulmanes. En este orden de ideas, se puede determinar que esta práctica, fue una forma indirecta de islamización, puesto que los no musulmanes decidían convertirse al islam para obtener beneficios. En consecuencia, el islam ganaba más adeptos.

Para mediados del siglo XV el sultán Mehmet II, conocido como el conquistador, provocó la caída del impenetrable Imperio Bizantino al tomar Constantinopla, expandiendo las fronteras del Imperio Otomano con territorios europeos y asiáticos, ganando una importante capital que comunicaba al Mar Negro y al Mar Mediterráneo. “Esta conquista fue un gran logro para el imperio, ya que era una ciudad que gozaba una posición especial en la escatología musulmana y que había sido la sede del emperador romano. El prestigio imperial, que conlleva esta conquista acrecentó el estatus del Imperio y su conquistador en tanto en el mundo musulmán como en el cristiano”.¹⁰

⁸ Claude Cahen y Grunebaum, *El Islam I*, 18.

⁹ *Ibíd*, 18.

¹⁰ Imber, *El Imperio Otomano*, 46.

1.2. La Sublime Puerta (*Bâb-ı Hümayûn*): Un Imperio tolerante, multicultural y multinacional.



Figura 2 La puerta del palacio Topkapi. Fuente: Biblioteca Digital Mundial

El historiador chileno Sebastián Salinas, en su trabajo “*Sultanes de tres continentes. Una breve historia del Imperio Otomano*”, hace un llamado a la reflexión en cuanto a que tanto conocemos sobre temas de cultura general que abarquen algo más que el Egipto antiguo, Grecia y Roma. Salinas señala que, “hay otras temáticas donde llama la atención por su ausencia, por casi no ser mencionadas o apenas formar parte de la anécdota en los relatos generales de la historia universal y los textos de estudio. Entre estos casos se encuentra el Imperio Otomano”.¹¹

¹¹ Didier Miguel Castillo, reseña de *Sultanes de tres continentes, Una breve historia del Imperio Otomano*, Coedición Centro Estudios Árabes y Centro de Estudios Griegos Universidad de Chile, de Sebastián Salinas, *Byzantion nea hellás*, No. 35, (2016): 375-376. <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-84712016000100021>

Para el caso latinoamericano, los estudios otomanos no están incluidos en la catedra de historia universal; si bien es cierto, se tiene una vaga idea del imperio por algunos sultanes y su modo de vida. Además de las ideas orientalistas que forman una barrera para el entendimiento de su cultura y forma de gobierno.

Cuando se menciona la caída de Constantinopla, se referencian a los turcos otomanos como los conquistadores. A propósito del término de la Primera Guerra Mundial y los años que siguieron, aparece el nombre del Imperio Otomano, como la entidad de cuya disolución surgieron determinados países independientes. De la trayectoria del Imperio en los siglos que median entre un hecho y otro – casi cinco centurias -, no se sabe nada.¹²

En este sentido, es posible afirmar que, para el caso de los estudios de las migraciones árabes hacia América, también existe una concepción pobre de lo que fue el Imperio Turco Otomano y las relaciones con sus territorios ocupados. Probablemente, porque el acceso a las fuentes otomanas es limitado debido a las barreras lingüísticas; por otra parte, los estudios latinoamericanos son en su mayoría euro centristas, así pues, esto refuerza en cierta medida los mitos que se tienen sobre los turcos y los árabes.

En cuanto a la diversidad religiosa que regía en el imperio desde comienzos de su expansión a partir del siglo XVI, existió cierta tolerancia establecida por la ley islámica o sharía. Según el historiador turco Mustafá Ustan, en su tesis de maestría explica que desde el mandato del Sultán Mehmet II (1451 y 1481), se dio un “estatus especial a los cristianos y judíos en su reino”.¹³ agrega que, cuando los otomanos conquistaron Bosnia, el sultán ordenó un decreto a los habitantes del Imperio que decía:

¹² Castillo, “Sultanes de tres continentes”, 375-376.

¹³ Mustafá Ustan, “Inmigrantes Otomanos en Chile: Los Árabes Otomanos. Identidad y Adaptación en Chile (1818- 1924)” (Tesis de Maestría, Universidad Andrés Bello, Santiago de Chile. 2009), 33

La gran ayuda ha venido de Allah. Yo, soy el Sultán Mehmet Han. Informo a todo el mundo, a todos los individuos, a todos los pueblos que tiene este edicto imperial, los franciscanos bosnios, han caído en la gracia de mi Dios, por lo que ordeno:

A estos religiosos franciscanos, a esta iglesia que tiene mi orden nadie la puede molestar, ni hacer problemas. Ellos pueden estar en sus tierras y vivir en mi Imperio sin problemas.

Aquellos que arrancaron de sus iglesias, pueden venir tranquilamente con la seguridad de la fuerza de mi poder y pueden establecerse nuevamente en sus iglesias sin temor de nadie (...) ¹⁴

Ustan menciona que este es el inicio de lo que después se desarrollará como sistema de *millet*. Fue utilizado por el imperio para organizar a las comunidades no musulmanas (cristianos ortodoxos, católicos y judíos) en sus territorios conquistados; esta organización permitía a estas comunidades religiosas una autonomía de gobierno dentro del sistema musulmán predominante.

Según Alejandra Álvarez, en su trabajo titulado “La organización de los no musulmanes en el Imperio Otomano: *millet* y taifa”. afirma que, de acuerdo con este sistema, “se garantizaba la continuidad religiosa y cultural, además se les permitía incorporarse al sistema político y económico.” ¹⁵ Podían organizarse administrativa y judicialmente sin la intervención del gobierno imperial. Álvarez, menciona que dicha autonomía, “se traduciría en la capacidad de recaudar los impuestos de la comunidad, gestionar los asuntos religiosos, educativos y caritativos; además de los directamente relacionados con el estatuto personal de sus miembros, tales como el matrimonio, el divorcio o la herencia”. ¹⁶

En efecto, este sistema permitió una mejor coexistencia entre las diferentes comunidades religiosas que existían en el imperio; aunque no estaban obligados a seguir la fe del islam, todos eran considerados miembros de una misma sociedad; el papel del Imperio era de

¹⁴ Ustan,” *inmigrantes otomanos en Chile*”,34-35 (El documento original que data de 28 de mayo de 1463 escrito por el Sultán Otomano en la ciudad Miladroz, está resguardado en el Monasterio de Fojinica, en Bosnia.)

¹⁵ Alejandra Álvarez Suarez, “La organización de los no musulmanes en el Imperio Otomano: *millet* y taifa” Revista *Collectanea Christiana Orientalia*, Vol. 9, (2012): 24, <https://doi.org/10.21071/cco.v9i.168>

¹⁶ Alejandra Álvarez Suarez, “La organización de los no musulmanes en el Imperio Otomano”, 24

protector y a cambio les exigía lealtad. En el *millet*, “estas comunidades habrían encontrado la manera de preservar su religión, su lengua, sus costumbres y su memoria colectiva.”¹⁷

De acuerdo con Ustan, el “*millet* probó ser un sistema bajo el cual las distintas religiones podían convivir unidas en un ambiente de tolerancia, manteniendo el statu quo, que más adelante sería perturbado por la presión ejercida sobre las autoridades de Estambul por las potencias europeas.¹⁸ Menciona también que la tolerancia islámica se basa en que los judíos y los cristianos son religiones que provienen del libro, es decir, se originan de una misma línea monoteísta o abrahámica. A pesar de que los musulmanes poseían más privilegios sobre las personas que profesaran otra fe; en el islam, está estrictamente prohibido todo acto de violencia o cualquier acto de provocación hacia otras religiones.

El profeta Muhammad dijo:

“Quien quiera que mate a una persona que tenga una tregua con los musulmanes nunca olerá la fragancia del Paraíso”. (Sahih Muslim)¹⁹

Dado que la ventaja estaba de parte de los musulmanes, el profeta estrictamente advirtió en contra de cualquier maltrato hacia personas de otras religiones. Él dijo:

¡Cuidado! Quien quiera que sea cruel y duro con una minoría no musulmana o quien restrinja sus derechos o le cargue con algo mayor a lo que ellos puedan soportar, o quienquiera que tome cualquier cosa para él en contra de su libre voluntad, yo (el Profeta Muhammad) me quejaré en contra de esa persona en el Día del Juicio”. (Abu Dawud).²⁰

Sin embargo, aunque las comunidades no musulmanas gozaron de privilegios administrativos y religiosos, toda esta autonomía no los eximía del pago de impuestos al imperio. Bajo la ley

¹⁷ Ibid., 24.

¹⁸ Mustafa Ustan, “Inmigrantes Otomanos en Chile”, 35.

¹⁹ Sahih Muslim, La tolerancia del profeta hacia otras religiones”, en islammessage.org, acceso el 16 de octubre de 2020, <https://islammessage.org/sp/article/1672/LA-TOLERANCIA-DEL-PROFETA-HACIA-OTRAS-RELIGIONES>

²⁰ M. Abdulsalam. “La tolerancia del Profeta hacia otras religiones (parte 1 de 2): Para cada cual su propia religión”. La Religión de islam. En The Religion of Islam, Acceso el 25 junio 2010. <https://www.islamreligion.com/es/articles/207/viewall/la-tolerancia-del-profeta-hacia-otras-religiones-parte-1-de-2/>.

islámica, estas comunidades estaban obligadas a pagar un impuesto anual llamado *Yizia*, que se imponía a todos los hombres libres a excepción de los enfermos y ancianos. Además, debían pagar otro impuesto sobre la tierra llamado *haraç*. A cambio del pago de estos impuestos, también podían librarse del servicio militar. La importancia de su tributo era demostrar sumisión y aceptación al gobierno imperial.

El concepto de justicia en el Imperio Turco Otomano, según el historiador turco Bayram Kodaman, es el fundamento del estado que es la base de la propiedad. Esta juega un papel importante en la expansión de sus fronteras. Señala que, a diferencia de Europa, “en el Imperio Otomano el concepto de justicia se ha establecido, porque es la razón de la existencia del estado, además que la justicia no es solo la base del estado, sino también de la religión; por lo tanto, es importante garantizarla. En consecuencia, se aplica la *sharía* o la ley islámica, como ley y derecho consuetudinario para garantizar la justicia dentro del imperio”.²¹ De acuerdo con estas ideas, se puede comprender cual es la base de la sociedad otomana, que a diferencia de Occidente, en donde sus gobiernos ya se caracterizaban por ser laicos para finales del siglo XIX y principios del XX; en el Imperio Otomano aun para la época señalada, sus leyes y normas civiles aún se basaban en la religión.

La sociedad otomana estaba dividida en estamentos, principalmente se dividía entre la casta gobernadora y sus súbditos, que conformaban los artesanos, mercaderes y campesinos, que se desempeñaban en actividades agrícolas. Los miembros de la clase dominante fueron la dinastía osmanlí u otomana. Según el historiador y arabista Gustave Grunebaum, para ser aceptados como miembros de esta clase los individuos tenían que reunir tres condiciones: “1) profesar lealtad al sultán y a su Estado; 2) aceptar y practicar el islam, además de todo el sistema de pensamiento y acción que era parte integral de ella; 3) conocer y practicar el complicado sistema de costumbres, comportamiento y lenguaje conocido como –la manera

²¹ Bayram Kodaman. “Osmanli Devleti’nin Yükseliş ve Çöküş Sebeplerine Genel Bakış (Una descripción general de las causas del ascenso y la caída del Imperio Otomano)”. Universidad Suleyman Demirel (SDÜ), Revista de Ciencias Sociales 16 (diciembre. 2007): 3- 4. <https://dergipark.org.tr/download/article-file/118020>

otomana-. Tenían un sistema de movilidad social basado en la posesión de ciertos atributos definibles y alcanzables.²²

La figura del sultán es el equivalente a un rey o un monarca en Occidente, el sultán como soberano, “tenía el derecho de aprovecharse de todas las fuentes de riqueza de su estado. Estas riquezas provenían de los campesinos, artesanos y mercaderes que pagaban una parte de sus ganancias como impuestos a cambio de la protección del sultán.”²³ En cuanto a la extensión de su poderío, la guerra era una manera de alcanzar sus propósitos. Según Colin Imber, “el papel del sultán como líder guerrero, bastaba para legitimar sus dominios. La ley islámica promueve la guerra santa contra los infieles, por lo tanto, los sultanes podían representarse al tomar tierras de enemigos cristianos como cumpliendo la ley de Dios”.²⁴

La expansión de sus dominios a tierras cristianas era una manera de legitimar la religión, es decir, la misión del sultán como Califa, también fue la de ejercer la autoridad del islam sobre cualquier otra religión. Al sultán, según los juristas e historiadores musulmanes se le denominó Gazí, que significa -Guerrero de la fe-. La idea del sultán como Gazí, sirvió para legitimar la guerra santa ante sus adeptos. En efecto, según Colin Imber, los sultanes eran los gobernantes legítimos de las tierras que les quitaban a los cristianos.

Para mediados del siglo XVI, el sultán Solimán el legislador (Kanuni), llamado así en la historia otomana o Solimán “el magnífico”, como se conoce en Occidente, y tal como es abordado por Imber, comienza a utilizar el título de -César de Césares- como aspiración al título de emperador romano en su rivalidad con el rey de España Carlos V. Más adelante agregó -Cosroes de Cosroes- a sus títulos. Cosroes era un nombre genérico designado a los antiguos gobernantes de Irán. Este título era utilizado como una celebración de los triunfos

²² Gustave E. Von Grunebaum, *El Islam II. Desde la caída de Constantinopla hasta nuestros días*. Historia Universal Siglo XXI (México: Siglo Veintiuno Editores, 1975), 72-73

²³ Grunebaum, *El Islam II*, 77.

²⁴ Colin Imber, *El imperio Otomano*, 132.

del sultán sobre los “sahs safawíes.”²⁵ Por último, a mediados de su reinado se proclamó como - sultán de los árabes, persas y romanos-. Su título más importante fue el de Califa o Iman²⁶, “título que implica en un contexto político la jefatura suprema del mundo islámico, también afirmó que los sultanes otomanos eran los herederos del gran califato (una alusión a los califas bien guiados)”.²⁷ Esto con el fin de legitimarse en su puesto como derecho divino.

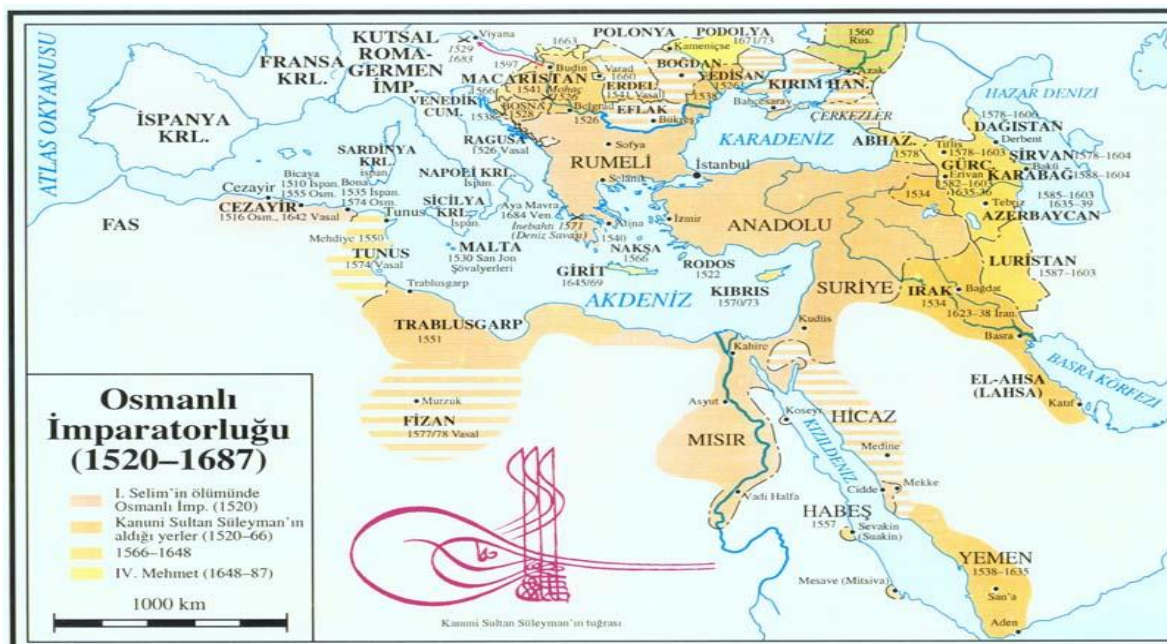


Figura 3. Distribución geográfica a inicios del Imperio Turco Otomano (1520-1687).

Fuente: Farklar Sozluk. Mapas de Historia, Mapa del imperio otomano (1360-1481), recuperado de <http://www.6dtr.com/TARİH/haritalar/>

²⁵ El termino Sah, es el título que se le otorgaba a los monarcas persas. La palabra safawi refiere a la dinastía o al imperio safávida, que gobernó Persia entre 1501 y 1736. Esta, aunque era una dinastía también musulmana era de origen chiita, por lo tanto, se consideraba como un rival para los otomanos de línea sunní.

²⁶ El imán o imam, es un término procedente del árabe que significa "el que difunde la fe". Para los musulmanes sunníes generalmente es quien dirige las oraciones en las mezquitas.

²⁷ Imber, El imperio Otomano, 138.

Gustave Grunebaum, menciona que, “se consideraba a los miembros de la clase dirigente otomana como esclavos del sultán. Sus propiedades, personas y vidas estaban enteramente a la disposición del sultán, que podía disponer de ellas como le pareciese.”²⁸ En este orden de ideas, se puede entender que el concepto otomano de esclavitud que se tenía en el imperio no se alejaba mucho de las concepciones esclavistas de muchas otras culturas o imperios. También señala que “en todos los niveles los esclavos otomanos eran considerados como miembros de la familia de su amo y con el mismo –estatus- social de este.”²⁹ Al respecto Kodaman opina que, “La obediencia era un deber sagrado, tanto religioso como mundano, la lealtad al califa-sultán se empleaba para asegurar la unidad y el orden.”³⁰

Aunque algunos cargos jurídicos se reservaban para las familias musulmanas, el gobierno permaneció abierto a las diferentes etnias que conformaban el imperio; la elite política y militar tendía, según Imber, a ser de ascendencia albana o caucasiana; muchos de ellos eran cristianos conversos al islam. Un claro ejemplo de ello fue caso de Ibrahim Pashá, quien llegó como esclavo al imperio y logró convertirse en gran visir bajo el gobierno del sultán Solimán “el magnífico”. Ibrahim era italiano, cristiano y más tarde converso al islam. Llegó a ser parte de la familia gobernante, casándose con la hermana del sultán. Esto nos muestra que la dinastía estuvo abierta a los extranjeros; tanto a hombres como mujeres que llegaron a tener poder y altos cargos en el imperio. Algunos hombres, en condiciones específicas, podían llegar a obtener grandes cargos al casarse con las sultanas. En este caso Ibrahim ejercía su cargo como visir a través de su esposa, quien pertenecía a la dinastía otomana.

En el caso de las mujeres que llegaban a los harenes como esclavas y concubinas del sultán, cabe resaltar el caso de la sultana Hurrem, conocida en Occidente como Roxelana, de origen polaco e hija de un párroco ortodoxo. Fue una de las mujeres que tuvo más influencia en el

²⁸ Grunebaum, *El Islam II*, 73.

²⁹ *Ibid.*, 73.

³⁰ Kodaman. “Osmanli Devleti’nin Yükseliş ve Çöküş Sebeplerine Genel Bakış”, 3.

gobierno del imperio. Pasó de ser esclava a esposa del sultán Solimán, rompiendo los límites de las leyes del imperio.

La mayoría de los descendientes de la dinastía otomana provenían de madres esclavas extranjeras de origen cristiano; una de las razones fueron los gustos de los sultanes por mujeres de ascendencia caucásica. Además, dentro de sus harenes no podían tener mujeres musulmanas, por lo cual optaban por las cristianas. Otro punto importante es que la descendencia de la dinastía, según la ley islámica se daba por el padre y no por la madre. Por lo tanto, la fe islámica se mantendría intacta siempre y cuando el padre fuera musulmán.

Los roles de las mujeres en el imperio cumplían diferentes funciones, esto dependía de varios factores, si vivían en la ciudad o en el palacio, además de su condición económica y si eran o no musulmanas. Al vivir en una sociedad patriarcal, las mujeres musulmanas estaban sujetas a las normas impuestas por el jefe de la familia. Por otra parte, en el palacio las concubinas y trabajadoras del harem que ya cumplían su tiempo de estancia podían obtener su libertad. Así pues, una vez libres, podían contraer matrimonio y pasaban a cumplir con las obligaciones del hogar.

1.3. La decadencia del Imperio Turco Otomano (1555-1789)

El gobierno de Solimán el Magnífico marcó una era de grandeza para el imperio y el poder de los otomanos. Por otra parte, una serie de sucesos fueron conduciendo lentamente a la decadencia de sus estructuras, que más tarde llevaría a la descomposición paulatina del imperio.

El declive del imperio comenzó desde finales del reinado de Solimán, cuando según Grunebaum:

Los ingleses y holandeses consiguieron clausurar la antigua ruta de comercio que atravesaba el Próximo Oriente, y consecuentemente decayeron los ingresos sobre el gobierno otomano y la prosperidad de sus provincias árabes, además una inflación de rápido aumento, que se inició con el flujo a Europa de metales preciosos provenientes de América, trastornó la economía del imperio. Al mismo tiempo el tesoro perdía cada vez más ingresos por los derroches de sus gobernantes, y para hacer frente a estos gastos cada vez mayores, los ministros devaluaban la moneda, incrementaban los impuestos y recurrían a confiscaciones que agravaban aún más la situación. Todos los que dependían de un salario, estaban mal retribuidos y como el tesoro tenía a menudo grandes retrasos en sus pagos, debían recurrir al robo y a la corrupción.³¹

Los sultanes, después de Solimán, ya no participaban a menudo en la guerra, algunos sumidos y aislados en los placeres de los harenes, más que de sus obligaciones, descuidaban los asuntos del estado, delegando cada vez más poder a sus visires. Se empezó a evidenciar un sistema en el cual los príncipes se veían aislados e inexpertos. Por lo tanto, con una capacidad limitada para ejercer el poder eficientemente. Esto Llevaría según Grunebaum a un progresivo deterioro de la capacidad de la administración central para ejercer su poder en sus territorios “sumándole la pérdida de control de la mayoría de las provincias a manos de gobernantes locales, pudiendo ejercer su autoridad aprovechando que el gobierno otomano carecía de recursos militares para sujetarlos, además de que las poblaciones prefirieron ser gobernados por déspotas locales antes que por la incompetencia de los gobernantes otomanos”.³²

El sociólogo e historiador Immanuel Wallerstein, hace un análisis de las razones por las cuales el Imperio Turco Otomano a finales del siglo XVI se encontraba fuera de la economía mundial capitalista. Plantea que un imperio mundial refiriéndose al Imperio Otomano y una economía mundial refiriéndose a la economía europea emergente, son dos tipos diferentes de sistemas sociales en términos de su política y sus expresiones culturales.

Propone Wallerstein que “El imperio mundial es definido como una economía social única, conteniendo múltiples estados y estructuras, utiliza un modo de producción

³¹ Grunebaum, *El Islam II*, 85-86.

³² *Ibid.*, 91.

redistributivo/tributario, en donde la acumulación de capital no es maximizada, y la redistribución es una función de las decisiones políticas, mientras la economía mundo usa un modo capitalista en el cual hay acumulación de capital”.³³

En este orden de ideas, el Imperio Turco Otomano, comenzó su declive por el debilitamiento de su sistema económico, político y militar, en los albores del sistema mercantilista que se empezó a gestar en Europa y sus territorios de ultramar, con las cuales existía un agitado intercambio comercial. Por lo tanto, cuando la economía mundial europea desarrolló su proceso de transformación social, industrial y tecnológica, “el imperio ruso y otomano eran económicamente externos a este sistema”.³⁴ En términos de Wallerstein “A pesar de que el imperio entró en contacto con la economía mundial capitalista y hubo comercio entre los dos sistemas, en algún momento la economía mundial europea absorbió el Imperio Otomano en su ámbito, hasta tal punto que ya no era un imperio mundial sino simplemente un estado más ubicado dentro de los límites de la economía mundial capitalista con un modo de producción -periférica-”.³⁵

1.4. Restablecimiento del imperio y reformas. Las leyes Tanzimat.

A pesar de largos siglos de decadencia del imperio “Cuando Selim III (1789-1807) ascendió al trono, su imperio todavía comprendía toda la península de los Balcanes al sur del Danubio, toda Anatolia y el mundo árabe, desde Iraq hasta el Norte del África.”³⁶ Ante las nuevas amenazas a la existencia del imperio surgieron necesidades de cambios en la administración del estado tanto en el ámbito político como social.

El siglo XIX supuso una serie de reformas que según Grunebaum, se dividen en tres fases diferentes:

³³ Immanuel Wallerstein, *"The Ottoman Empire and the Capitalist World-Economy: Some Questions for Research"*, reseña de Fernand Braudel Center 2, no. 3 (1979): 390. <http://www.jstor.org/stable/40240805>.

³⁴ Immanuel Wallerstein, "The Ottoman Empire and the Capitalist World-Economy", 391

³⁵ *Ibid.*, 391.

³⁶ Grunebaum, *El islam II*, 96.

- a. Un periodo de transición y preparación de 1789 a 1826.
- b. Un periodo de acción intensiva, coincidiendo con la mitad de siglo (1826- 1876).
- c. Un periodo de culminación, desde 1876 hasta el comienzo de la Primera Guerra Mundial.³⁷

Estas reformas consistieron en un intento de destruir las antiguas instituciones del imperio, reemplazándolas por nuevas, inspiradas en Occidente, pero proponiendo reformas tradicionales. Todo esto, con el fin de disminuir los actos de corrupción en el imperio. También se modificó el aparato militar, destruyendo su antiguo ejército -los jenízaros- que resultó ser un duro golpe para el imperio, ya que sus enemigos aprovecharon la ocasión para tomar y liberar territorios. Estas reformas fueron implementadas bajo el reinado de Selim III y Mahmud II.

En Bilad Al-Sham o la Gran Siria, el intento de centralización de Mahmud II no fue posible, debido a la condición privilegiada de estos territorios gobernados por jefes locales independientes. En efecto, el vacío de poder en cuanto a la administración de estas provincias se vio reflejado por la ocupación egipcia entre 1831 y 1840. Aunque Egipto para esa época todavía era una provincia del Imperio Turco Otomano, aprovechó la debilidad de la autoridad central para tomar el poder de la Gran Siria. El historiador Muhammet Kazim Baycar, en su tesis doctoral explica, que el gobernador de la región Mehmet Alí Pashá, se declaró virrey de Egipto y decidió establecer su mandato independientemente de Estambul.

³⁷ Ibid, 96.

Irónicamente, durante su mandato, Mehmet Alí Pashá, implementó los sueños de modernización de Mahmut II a nivel local. Después de establecer su soberanía en Egipto, logró una serie de reformas radicales en la burocracia, el ejército y la organización social. Derrocó el monopolio de los terratenientes sobre la producción al imponer impuestos extraordinarios que eran imposibles de pagar. También estableció una marina moderna y entrenó a un grupo profesional de burócratas para gobernar su región.³⁸

Este mandato se extendió hasta la provincia de Anatolia, pero finalmente la intervención europea no se hizo esperar, ya que no podían dejar que se desestabilizara el imperio y sus intereses. Al respecto Baycar sostiene que, las potencias europeas ayudaron a poner fin a la guerra entre el Imperio Otomano y Egipto, instaurando el orden y estableciendo concesiones por ambas partes. En efecto, se definió el mandato de su hijo Ibrahim Pasha como Wali en la gran Siria, devolviendo la soberanía de Anatolia al imperio. Durante el mandato de este último, se introdujo la modernización en Siria, además de la secularización en los sistemas judicial y educativo. “İbrahim Pasha se concentró en promover la economía siria. Para aumentar la producción agrícola, se introdujeron nuevos métodos y cultivos, se volvieron a labrar las tierras desiertas y se redujeron los impuestos que gravan la agricultura. Para el desarrollo económico se dieron saltos considerables. Se materializó en la construcción de nuevas fábricas, se explotaron nuevos recursos naturales y se enviaron aprendices a Europa para que se formaran allí”.³⁹

Desde una perspectiva general, después de la ocupación egipcia en 1840, la Gran Siria, según Baycar, atrajo el interés económico de las potencias europeas dando lugar a más inversión y mejores relaciones comerciales. Para la mitad del siglo XIX llegarían una serie de reformas conocidas como Tanzimat, que en turco significa reorganización. Estas reformas fueron decretadas entre 1829 y 1876, bajo el mandato de los sultanes Abdulmecid I y Abdulaziz. “Básicamente fue un esfuerzo de la clase dirigente otomana de aquel tiempo por preservar su

³⁸ Muhammet Baycar Kazim, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations (1870-1914)” (Tesis doctoral, Universidad de Oxford, 2015), 25. <https://ora.ox.ac.uk/objects/uuid:00e0eaca-5981-4edd-97fc-0fd06a472df8>

³⁹ Muhammet Baycar, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations...”, 28.

tradicional posición autocrática social y política, modernizando sus instrumentos de gobierno tales como la administración y el ejército”.⁴⁰

Según el profesor e investigador del Centro Árabe de Investigación y Estudios Políticos de la Facultad de Humanidades de Lebanese University, Wajih Kawtharani, estas reformas fueron fuertemente influenciadas por ideales europeos y motivadas por la presión de la incursión al mercado capitalista creciente. Los gobernantes del imperio fueron cada vez más conscientes de la necesidad de fortalecer el estado, adaptándose al sistema occidental. Para ese momento, el sistema de privilegios del *millet* entró en crisis, sumando “la tensión derivada de la diversa composición étnica del imperio, que empezó a cambiar con el crecimiento de nuevas formas de conciencia nacional e -identidades- entre las diferentes elites en territorios otomanos”.⁴¹ En efecto, las reformas tenían la intención de un cambio en el sistema tradicional basado en principios teocráticos, al de un estado moderno. Estas reformas más tarde dieron lugar a una constitución.

La prioridad de estas reformas fueron el establecimiento de un concepto occidental de ciudadanía representado en la formación de un estado-nación, con el objetivo de convertir las instituciones semejantes al modelo de sistema de gobierno europeo. Además, se pretendía la renovación del aparato administrativo que era el centro principal del imperio.

En cuanto a la organización del gobierno y la administración, en 1829, con la promulgación del nuevo *Hatt- i Şerif* (El Noble Decreto), se tomaron una serie de medidas mediante decretos y edictos organizacionales, con miras a “establecer un sistema burocrático centralizado, siguiendo el modelo de sistema de gobierno existente en Francia; con el objetivo de que el gobierno controlaría todos los aspectos de la vida referente a los *millets*,

⁴⁰ Grunebaum, *El islam II*, 102

⁴¹ Wajih Kawtharani. "The Ottoman Tanzimat and the Constitution." *AlMuntaqa* 1, no. 1 (2018): 52. <http://www.jstor.org/stable/10.31430/almuntaqa.1.1.0051>.

gremios y otras formas de autogestión entre los súbditos”.⁴² Todo esto con la finalidad de ejercer el control de estas instituciones por medio de una autoridad central.

Afirma Grunebaum, que los miembros de los *millets* no musulmanes fueron considerados iguales que los súbditos musulmanes ante la ley, de modo que, el poder dictatorial y a veces opresor de los patriarcas rabinos y otros jefes del *millet* fue restringido por las nuevas constituciones. Esto dismanteló el antiguo sistema del *millet*, es decir, que ya no hubo diferencias en la base de impuestos del Imperio.

En este orden de ideas, los edictos que más afectaron a la Gran Siria fueron los que prometían mejorar las condiciones de los súbditos otomanos y en particular el considerar por igual tanto a los musulmanes como no musulmanes ante la ley. Esto quiere decir que los privilegios que existían para la Gran Siria serían abolidos; así pues, según Baycar, estas reformas tuvieron repercusiones tanto a nivel social como económico, especialmente en dos puntos:

El primero se relaciona con el servicio militar. El nuevo edicto anuló por completo el antiguo sistema de *mijo*, introduciendo un nuevo esquema de reclutamiento que hizo el servicio militar obligatorio para todos los súbditos otomanos masculinos, musulmanes y no musulmanes por igual. Aquellos que no desearan servir en el ejército se les permitió pagar una cierta suma y se les concedió una exención. Este derecho a una exención militar pagada fue reconocido por los musulmanes en aras de lograr la igualdad en la sociedad.⁴³

Es necesario aclarar en este punto, que antes que se creara este edicto los cristianos no estaban obligados a prestar el servicio militar; a cambio de esto, pagaban un impuesto de exención. Por el contrario, los musulmanes estaban obligados a ejercerlo sin excepción; de modo que, la igualdad en este edicto se da cuando se les permite a los musulmanes el derecho a la exención militar pagada.

⁴² Gustave E. Von Grunebaum, *El islam II*, 103.

⁴³ Muhammet Baycar, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations”, 30.

En segundo lugar, el Edicto introdujo reformas fundamentales que abordaron el sistema tributario. El sultanato abolió la recaudación de impuestos, que se consideraba injusta y tendía a favorecer a los grandes terratenientes. La Puerta se dio cuenta de que no podía obtener una gran cantidad de ingresos de la recaudación de impuestos porque dichos recaudadores (y lo hicieron) podían manipular las cifras.⁴⁴

En cuanto a la recaudación de impuestos, los terratenientes llegaron al punto de tener sus propias milicias. Por esta razón, al imperio se le hacía más difícil poder controlarlos, así pues, la finalidad de este edicto era debilitar las fuerzas de los terratenientes, pero el sultanato, según Baycar, no tenía el poder suficiente, ni técnico, ni económico para ejercer dicha reforma.

Otra de las principales reformas que se emitieron, fue la abolición de la tenencia de la tierra, según Kawtharani, enfocado en la igualdad entre las diferentes comunidades y clases del imperio. También se reguló el estado de “afiliación otomana” que condujo a la transformación de "sujetos" otomanos en "ciudadanos". Igualmente, “sé reorganizó el poder judicial, que había sido dividido entre los tribunales islámicos, comunitarios y seculares. También se emitieron leyes adicionales para organizar los asuntos de comercio, transacciones oficiales, registro de tierras y municipios”.⁴⁵

En cuanto a la ley, los antiguos códigos legales otomanos, religiosos y civiles, fueron gradualmente reemplazados. Los tribunales de la sharía o ley islámica fueron privados de autoridad en todas las áreas, menos en el matrimonio, la herencia y el divorcio. En la organización militar, la destrucción de los jenízaros dejó una gran debilidad en el campo de defensa del imperio. Esto con las nuevas normas se organizaron ejércitos provinciales de acuerdo con las necesidades locales.

De acuerdo con las ideas de Kawtharani, este proceso de modernización representaba diferentes intereses tanto para los otomanos, como para las potencias capitalistas. Para dichas

⁴⁴ Ibíd, 30.

⁴⁵ Wajih Kawtharani. "The Ottoman Tanzimat and the Constitution." *AlMuntaqa* 1, no. 1 (2018): 51. <http://www.jstor.org/stable/10.31430/almuntaqa.1.1.0051>.

potencias europeas la nueva legislación representaba “una facilitación del intercambio comercial, una expansión del mercado capitalista y la capacidad para proteger a las comunidades extranjeras y sus representantes comerciales en Levante”.⁴⁶

Las élites otomanas, agrega Kawtharani, interpretaron este proceso de modernización como una forma de contrarrestar cualquier motivo potencial de intervención, mediante la proclamación de la representación popular y la concesión de derechos civiles otomanos se buscaba imitar a Occidente y adaptar el sistema político a los cánones de la época. “Particularmente para las comunidades no musulmanas, estas medidas se entendieron como la aplicación del derecho a la igualdad, mientras que las etnias no turcas las vieron como una oportunidad para para lograr una medida de participación”.⁴⁷

A pesar de que dichas reformas serían de gran ayuda para las grandes potencias que pretendían tener relaciones comerciales más fuertes con la zona del Levante, Roberto Marín Guzmán, doctor en Historia del Medio Oriente y Estudios Islámicos de la Universidad de Texas explica, que desde el siglo XVIII las poblaciones cristianas, especialmente en el Líbano, ya habían entrado en contacto con las potencias occidentales. “Como a los europeos les estaba prohibido trasladarse libremente por el Imperio Otomano, transportar allí sus productos y venderlos de ciudad, los comerciantes de Europa buscaron contactos económicos con poblaciones locales árabes que, eventualmente, los representaron en sus actividades mercantiles”.⁴⁸ Este contacto era específicamente con árabes cristianos, en especial la comunidad maronita que más adelante permitió un intercambio económico y cultural entre las dos partes. Según Marín, mediante la enseñanza de la lengua y viajes a través de becas de

⁴⁶ Wajih Kawtharani. "The Ottoman Tanzimat and the Constitution.", 52

⁴⁷ *Ibíd.*, 52.

⁴⁸ Roberto Marín Guzmán, “Las causas de la emigración libanesa durante el siglo XIX y principios del XX: Un estudio de historia económica y social.” Por *Medio Oriente: Perspectivas Sobre Su Cultura E Historia. Tomo 2*, editado por Delmonte Luis Mesa, (México.: Colegio De México, 2007), 560. <https://www.jstor.org/stable/j.ctv3dnrt4.13>

estudio, “empezaron a europeizarse, con lo que se difundieron las modas, las costumbres europeas y el uso de los productos de Europa”.⁴⁹

En la inserción del mercado capitalista europeo a la Gran Siria, la expansión de producción de la seda fue un factor importante en su economía. Esta duraría desde la mitad del siglo XIX hasta la Primera Guerra Mundial. Este intercambio comercial se empezó a gestar a fines de 1840, después de la caída de la producción de la seda en Francia, a causa de la pebrina (enfermedad del gusano que produce la seda). “Esta crisis obligó a los fabricantes de Lyon a buscar una fuente alternativa de seda; Siria y Líbano cubrieron esta necesidad”⁵⁰.

Aunque la producción de la seda en la Gran Siria, ya se realizaba antes de las alianzas europeas, se producía de forma tradicional y fue solo cuando Francia necesitó aumentar su producción que se empezó a producir a gran escala, según Muhammet Kazim Baycar para 1850, existían al menos 10 fábricas francesas en Monte Líbano, también les otorgaban préstamos a los súbditos otomanos cristianos que hacían parte de su protectorado para la creación de fábricas locales.

En consecuencia, la exportación de la seda a Francia y la expansión de la industria en Monte Líbano, mejoró significativamente las condiciones económicas en todos los sectores de la sociedad “incluidos los banqueros, los financieros; campesinos, que cultivaban las moreras que alimentaban a los gusanos de seda; hilanderos y tejedores, que procesaban las materias primas y producían la propia seda; y comerciantes, que comercializaban la mercancía.”⁵¹

Al respecto, Baycar señala que, los más beneficiados con esta industria fue la población de origen cristiano, desquebrajando las relaciones entre las comunidades cristianas y musulmanas, ya que “pareció que los cristianos, favorecidos por los europeos (que se estaban volviendo mucho más valiosos en la región debido al comercio de la seda), crearon un

⁴⁹ Ibid., 561.

⁵⁰ Baycar, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations”, 34.

⁵¹ Ibid., 35.

malestar apreciable entre la comunidad musulmana, antes considerada como el principal componente social de la región”⁵²

En este orden de ideas, las reformas abrieron nuevas oportunidades económicas para la comunidad cristiana y la posibilidad de adquirir propiedades. De acuerdo con Marín, en la inserción al mercado mundial, los maronitas estaban más abiertos a las “prácticas económicas del capitalismo, mientras que los drusos más conservadores, seguían manteniendo su sistema económico semi-feudal.”⁵³

Finalmente, las malas relaciones entre las comunidades cristianas y musulmanas que se venían gestando desde tiempos anteriores se avivó aún más, cuando los cristianos señalaban a los musulmanes con desprecio por su nueva posición económica. Sumado a esto las nuevas reformas que trataron de integrar dichas comunidades, provocaron enfrentamientos sectarios, resultando en guerras civiles y locales entre 1850 y 1856 en Monte Líbano, en donde las comunidades cristianas fueron las más afectadas.

Luego de que se restaurara la calma, las potencias europeas intervinieron proponiendo un nuevo sistema de gobierno para Monte Líbano; se propuso la partición de este territorio en dos zonas denominadas Qaymaqamate.

Este plan dividió la región en dos distritos autónomos: el distrito norte sería administrado por cristianos y el distrito sur por drusos. Esta partición, sin embargo, no resolvió la “cuestión libanesa”; al contrario, agravó la situación. Cuando la población católica del Líbano fue respaldada por Francia y la población musulmana por el Imperio Británico, la situación se convirtió no solo en un conflicto de dos religiones, sino también en un conflicto entre dos potencias europeas que se desarrollaba en un escenario local y en suelo extranjero.⁵⁴

Este nuevo sistema, lejos de dar una solución al problema, aumentó la rivalidad entre estos dos grupos religiosos, terminando en disturbios y masacres en 1860. La frágil administración otomana en este territorio, de acuerdo con Baycar, actuó de manera tardía para detener el

⁵² *Ibíd.*, 37.

⁵³ Marín, “Las causas de la emigración libanesa durante el siglo XIX y principios del XX”, 565.

⁵⁴ Baycar, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations”, 41.

conflicto. Finalmente, la intervención francesa ayudó a detener las masacres de la población cristiana y restablecer el orden en la zona. Después de que terminó el conflicto, las potencias europeas habían ganado más influencia en la Gran Siria. Al respecto, Marín señala que, esta intervención se hizo para proteger los grandes intereses tanto de los franceses como británicos en la zona del Levante.

En consecuencia, Gran Bretaña y Francia definieron el estado futuro de Monte Líbano mediante una comisión internacional.

La comisión propuso un estado autónomo para el Monte Líbano, referido en terminología otomana como Mutasarrifate (mutasarrifiyya). El Imperio Otomano se mostró reacio a aceptar la propuesta; sin embargo, el régimen imperial no tenía poder para oponerse al proyecto, por lo que finalmente lo reconoció. Este nuevo estatus para el Líbano fue asegurado por una serie de convenciones firmadas entre 1860 y 1864, generalmente llamadas *Règlement Organique*.⁵⁵

En el *Règlement Organique*, se estableció la separación de Monte Líbano de la Gran Siria, aunque señala Baycar, esta fue una separación especialmente política. A partir de 1864, Monte Líbano quedó como una provincia autónoma perteneciente al Imperio Otomano en donde los privilegios feudales se abolieron completamente; para las décadas siguientes reinó cierta estabilidad política y social. Este estatus permaneció hasta el estallido de la Primera Guerra Mundial.

Para 1860, en Siria y Monte Líbano una vez restauradas algunas fábricas, tuvieron un apogeo económico con la industria de la seda por medio del apoyo francés. Sin embargo, esta bonanza duró solo hasta la década de 1870. “Aparte de las malas cosechas, la caída de los precios de la seda en el mercado mundial perjudicó a la economía local. Los resultados fueron dramáticos para los empresarios, los productores de seda y aquellos que habían invertido en seda.”⁵⁶ Esta situación conllevó al declive de la industria y muchas fábricas tuvieron que

⁵⁵ Baycar, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations”, 42

⁵⁶ *Ibid.*, 47

suspender sus actividades. Afirma Baycar, que esta recesión económica por lo menos en Monte Líbano tuvo una rápida recuperación y la producción de seda se restauró para 1880.

Entre la década de 1870, hasta la revolución de los jóvenes turcos en 1908, hubo un periodo de despotismo bajo el sultanato de El sultán Abdülhamid II, que, “suprimiría las voces reformistas y establecería su autoridad absoluta en el imperio. Sin embargo, la autoridad no pudo ser restaurada totalmente ni en Siria ni en El Líbano.”⁵⁷ Ahora bien, Baycar señala que, en este periodo también se evidenciaron cambios sociales importantes, que se pueden agrupar en tres fenómenos:

- Tanto Siria como en Monte Líbano experimentaron un aumento de la población.
- Gran afluencia de refugiados musulmanes caucásicos arribaron a la Gran Siria, después de la guerra turco-rusa. Posteriormente terminaría en conflictos locales, debido a los inconformismos de algunos refugiados que, al no tener oportunidades, se dedicaron al robo y al bandidaje.

La emigración a las Américas comenzó en grandes cantidades simultáneamente.

El siglo XX trajo consigo un deterioro de la economía, seguido de la caída de la industria de la seda entre el periodo 1900-1914; según Baycar, la caída de los precios mundiales y la expansión del mercado japones de la seda indujo al declive de la producción de seda libanesa, seguido del desempleo y cierre de fábricas.

Otro punto importante fue la inestabilidad política que surgió en el Imperio Otomano, por parte del grupo de los Jóvenes Turcos (UPP) y su revolución constitucional que conllevó a la destitución del sultán Abdülhamid II en 1908. Sus ideales nacionalistas basados en occidente tuvieron el apoyo de la comunidad musulmana y no musulmanas en Siria. Pero en Monte Líbano a pesar de que, “estaban entre los grupos que menos habían sufrido durante el período

⁵⁷ Ibid.,49

del absolutismo de Abdülhamid.”⁵⁸ Al parecer tenían la esperanza de que al apoyar a este grupo mejoraría notablemente su economía local, sin embargo, estas expectativas no se cumplirían. “Los ideales liberales otomanistas de los Jóvenes Turcos resultaron ser extremadamente turcos-nacionalistas y pro-estadistas. La nueva postura del régimen se reflejó en la política de Siria y Líbano.”⁵⁹

Afirma Baycar, que uno de los cambios políticos más radicales de la UPP, fue la abolición del estatus privilegiado del Monte Líbano. Además de promulgar la igualdad entre todas las comunidades religiosas del imperio, lo que conllevó a la anulación de la exención del servicio militar obligatorio para la población no musulmana. Así pues, “para 1909 todos los musulmanes y no musulmanes estaban obligados a servir en las fuerzas armadas.”⁶⁰ En efecto, esa nueva promulgación generó disgusto en la población cristiana que se vio obligada a participar en la guerra, sobre todo en vísperas de la Primera Guerra Mundial.

De acuerdo con el orientalista y diplomático León Rodríguez Zahar, a este panorama se suman los claros intereses por parte de los europeos por apoderarse de los territorios árabes, por lo tanto, “Gran Bretaña apostaría al arabismo islámico como una forma práctica y simple de homogeneizar los sentimientos anti turcos y evitar la dispersión. Los franceses apostaron por una política opuesta basada en las comunidades confesionales y en la máxima -el que divide impera-”⁶¹ En consecuencia, la inestabilidad política, económica y social, llegó a un punto de quiebre, en donde afirma Rodríguez, que el detonante fue sin duda la política de turquización. Este movimiento unió tanto a cristianos como musulmanes contra las políticas turcas. Por otra parte, en medio de dicha crisis, muchos intelectuales y nacionalistas árabes comenzaron a ser perseguidos y ejecutados.

⁵⁸ Baycar, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations”, 54.

⁵⁹ *Ibíd.*, 54

⁶⁰ *Ibíd.*, 55

⁶¹ León Rodríguez Zahar, "Vinculación Del Líbano Con Europa." por Líbano, *Espejo Del Medio Oriente: Comunidad, Confesión Y Estado, Siglo VII- XXI*, 106-15. (México: Colegio De México, 2004), 144. <https://www.jstor.org/stable/j.ctv3dnpgd.12>

En 1915, el Imperio Turco Otomano entró en la Primera Guerra mundial; de acuerdo con Rodríguez, las fuerzas otomanas ocuparon el Líbano abolviendo su autonomía, hasta entonces garantizada por las potencias europeas.

El Consejo Administrativo fue suspendido y se desató un régimen de represión y terror bajo la ley marcial. Desde el punto de vista turco, la guerra era la ocasión de liberar al Imperio de la humillante tutela impuesta durante casi un siglo por Francia, Gran Bretaña y Rusia. El gobierno militar de Jamal Pasha, decretó la conscripción militar, requisó bestias de carga y obligó a la población a proveer de víveres a las tropas. Los bosques del Líbano fueron talados en una escala sin precedente. De todas las provincias otomanas, el Mutasarrifate cristiano fue de las más castigadas por haber sido un territorio protegido por los europeos.⁶²

Esta represión, conllevó a un bloqueo total del Líbano por parte de la administración imperial que causó una hambruna sin precedentes en 1915; sumado a epidemias y plagas que azotaron la zona simultáneamente. Esta situación cobro la vida de unas 100.000 personas, según afirma Rodríguez, los más afectados fueron la población cristiana. Esto porque sus antagonistas drusos, no dudaron en apoyar al gobierno otomano sunita. Como resultado, entre 1914 y 1920, dichos acontecimientos generaron la mayor oleada cristiana hacia América.

La participación otomana en la Primera Guerra Mundial aceleró todas las fuerzas que se habían estado gestando en el imperio durante décadas: otomanismo, panturquismo, nacionalismo, centralización, occidentalización, tolerancia e intolerancia; hasta tal punto que el imperio colapsó por sí mismo. Finalmente, la guerra fue la causa del resquebrajamiento final de la unidad política de la Sublime Puerta y su estructura que perduró durante casi cinco siglos.

Una vez terminada la Primera Guerra Mundial, el Imperio Otomano se fracturó y la región del Levante se repartió entre Francia y Gran Bretaña. Sus intereses ocultos salieron a la luz en el tratado de Sykes Picot, en el cual se definieron las fronteras de Siria y Líbano. Además, el sur de Turquía y el norte de Iraq quedaron bajo dominio francés, mientras Palestina, Jordania y el sur de Iraq bajo dominio británico.

⁶² Ibid., 152.

El Imperio Turco Otomano fue un imperio dinástico que, para mantenerse en pie, fue necesaria la pervivencia de los lazos de lealtad entre el sultán y sus súbditos. La figura del sultán fue lo que mantuvo al imperio unido. En esta vasta división territorial convivieron distintas culturas, lenguas y religiones, donde la industrialización y la competencia del mercado mundial capitalista fueron determinantes para que el imperio quedara atrapado en su propio pasado y comenzara a decaer. En la búsqueda de una nueva solución o alternativa para ingresar a la modernidad, encontró su propio declive y por lo tanto no pudo salvarse del colapso.

2. Capítulo II Rumbo a tierras lejanas. La diáspora hacia América

Varios autores, entre ellos los historiadores: Abdeluahed Akmir, Joaquín Viloria de la Hoz y Louise Fawcett de Posada, coinciden en que los árabes levantinos⁶³ que decidieron emigrar masivamente al continente americano a finales del siglo XIX, lo hicieron por razones económicas, políticas, religiosas y culturales. Los factores que llevaron a la diáspora árabe hacia América se deben considerar como multicausales, con diferentes intereses y necesidades para cada individuo o colectivo, teniendo en cuenta elementos relacionados con el lugar de salida y el destino.

2.1. Factores de expulsión (*Push Factors*)

De acuerdo con la teoría migratoria denominada push – pull (factores de atracción y de expulsión) del geógrafo y demógrafo Ernst Georg Ravenstein, “existe una serie de factores que empujan a las personas a abandonar su lugar de origen comparando las condiciones más ventajosas que pueden existir en otros lugares.”⁶⁴ Es decir, este modelo explica las fuerzas que se generan en el desplazamiento desde origen y el destino de las migraciones.

En otras palabras, la decisión de emigrar conlleva una serie de procesos como el considerar por parte de los sujetos, las condiciones de vida que se tiene en el país de origen (bajos salarios, precarias condiciones de vida, persecuciones políticas, religiosas, étnicas y de género), en contraste de los factores de atracción en cuanto a las condiciones de vida, las expectativas o fantasías que se tiene acerca del país de destino. Otro factor importante en la movilidad de la migración árabe fue el efecto llamada por parte de sus familiares o paisanos que finalmente va a determinar la decisión de emigrar.

⁶³ Con árabes me refiero a los sirios, libaneses y palestinos que emigraron hacia América desde la zona geográfica del Levante Mediterráneo.

⁶⁴ Amparo Micolta León, “Teorías y conceptos asociados al estudio de las migraciones internacionales” Revista de Trabajo Social N° 7, (2005): 68.

2.1.1. *Causas Económicas.*

La causa principal de la emigración árabe hacia América se debió a la dura situación económica que se presentó tras la decadencia del Imperio Turco Otomano y el debilitamiento de las estructuras económicas tradicionales del que dependía el Levante. “Dicha decadencia fue aprovechada por las potencias europeas para influir decisivamente en el control económico y político del imperio, sobre todo al declararse en bancarrota en 1878, ante su incapacidad de devolver su deuda externa acumulada”⁶⁵

De acuerdo con el profesor Abdeluahed Akmir, coordinador de la obra, *Los Árabes en Latinoamérica, Historia de una Emigración*, comienza una crisis en el campo y en las ciudades debido a las políticas de austeridad por parte del gobierno turco, en un panorama donde en la actividad principal en las ciudades era la artesanía y un comercio arcaico. En las zonas rurales imperaba una política económica similar a la de un sistema feudal, dirigida por un Emir, quien era un jefe tribal, quien a la vez era un terrateniente miembro de familias aristocráticas. La figura del Emir según Rodríguez era un intermediario entre los Pashás⁶⁶ otomanos y los feudatarios Muqataji. estos últimos eran los encargados del orden de sus feudos y de la recaudación de impuestos sobre la tierra y mercancías para pagar tributo al imperio.

Señala Akmir, que la población campesina vivía al amparo de estos líderes en una situación de miseria absoluta, sumado a esto, en la actividad agrícola, el pequeño agricultor recurría a préstamos para solventar las malas cosechas y caían en manos de grandes comerciantes y terratenientes, que a menudo les otorgaban créditos con intereses muy altos, manipulando los precios de la producción sin ninguna intervención estatal. Todo esto conllevó a una precaria situación económica y por ende a unas duras condiciones de vida, en las que muchos se vieron en la obligación de abandonar sus tierras buscando bienestar y estabilidad.

⁶⁵ Abdeluahed Akmir. *Los árabes en América Latina; historia de una emigración*. 1.^a ed. (España: Siglo XXI de España Editores, 2009), 2.

⁶⁶ Es un título aplicado a personas con rango de alto nivel equivalente a un título de gobernador, general o almirante.

La crisis económica se incrementó en Siria y Monte Líbano a comienzos del siglo XX. Según Charles Isawi –“el Líbano y Japón fueron las únicas dos zonas de Asia que tuvieron una forma de feudalismo.”⁶⁷ En este punto, es importante recordar que, en cuanto a la recaudación de impuestos, Monte Líbano tenía una posición especial frente al resto de la Gran Siria, debido a que gozaba de una autonomía interna en la organización de sus feudos a diferencia del resto de las provincias del imperio; así pues, la crisis económica en Monte Líbano, no se dio solamente por las políticas austeras por parte del gobierno turco como lo afirman algunos autores; fueron una serie de sucesos que intervinieron en el declive de su propio sistema feudal tales como:

- a. Las guerras civiles entre comunidades confesionales que empezaron a perder su poder.
- b. Las intervenciones extranjeras (egipcia y europea), a partir de la segunda mitad del siglo XIX; que introdujeron su sistema de modernización económica y de una u otra manera desestabilizaron el orden feudal del que se habían favorecido por mucho tiempo tanto drusos como maronitas.
- c. La crisis económica en Siria a partir de la década de 1890 fue resultado de las malas cosechas y hambrunas; lo anterior generó movimientos migratorios hacia las Américas.
- d. Para finales del siglo XIX Monte Líbano aún no había sido intervenido por la administración del imperio; como se mencionó anteriormente, solo hasta la revolución de los jóvenes turcos en 1908 el imperio tomó el control de esta zona, tomando represalias y aboliendo su posición privilegiada. En consecuencia, su crisis económica se agudizó.

⁶⁷ León Rodríguez Zahar, "Vinculación Del Líbano Con Europa." por Líbano, Espejo Del Medio Oriente: Comunidad, Confesión Y Estado, Siglo VII- XXI, 106-15. (México: Colegio De México, 2004), 93. <https://www.jstor.org/stable/j.ctv3dnpgd.12>

De acuerdo con las investigaciones de Mustafá Ustan, un documento proveniente del Ministerio del Interior Otomano escrito en 1910 señalaba que una de las causas principales de la emigración de los pueblos del Levante, se debió a que:

La tierra no cubre sus necesidades, viven en la pobreza y sufren muchos problemas económicos, faltan, semillas y herramientas; el pueblo sabe que esta tierra de Siria es rica, por eso toman la decisión de viajar al extranjero para ganar fortuna en poco tiempo, trabajando como cargadores o comerciantes, ganar dinero y retornar con dinero. Esta carta nos explica muy bien que la principal causa de la caída de la economía es la agricultura, y así al inmigrar los campesinos, la zona quedó muy débil.⁶⁸

Entre 1830 y 1840 en Monte Líbano hubo un acelerado crecimiento de la población. Este aumento demográfico según Joaquín Vilorio de la Hoz en su obra “Los Turcos de Loricá”, se debió a que en las zonas montañosas la población contaba con dos millones de habitantes y una densidad promedio de 250 personas por kilómetro cuadrado. Fenómeno que provocó desempleo por la escasez de tierras para trabajar. “una razón importante de tal crecimiento se puede identificar en la afluencia de pueblos caucásicos, balcánicos y kurdos a Siria y Líbano, movimientos de población que remodelaron parcialmente la composición étnica de la región.”⁶⁹

Por otra parte, la apertura del Canal de Suez en 1869 supuso una barrera más para los comerciantes puesto que los territorios del Líbano y Siria se vieron afectados en sus rutas comerciales. “La competencia japonesa en el mercado de la seda sacó del mercado a los productores maronitas de Monte Líbano y las plagas en las moreras⁷⁰ productoras del gusano de seda (así como los viñedos) originaron pérdidas considerables en la economía libanesa”.⁷¹

⁶⁸ Mustafá Ustan, “Inmigrantes Otomanos en Chile: Los Árabes Otomanos. Identidad y Adaptación en Chile (1818- 1924)” (Tesis de Maestría, Universidad Andrés Bello, Santiago de Chile. 2009), 106.

⁶⁹ Baycar, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations”, 89.

⁷⁰ Alimento principal de los gusanos de seda

⁷¹ Joaquín Vilorio de la Hoz, Los “turcos” de Loricá presencia de los árabes en el Caribe Colombiano, 1880-1960. 1.ª ed. (Colombia: Universidad de los Andes, 2004), 10.

Al respecto afirma Baycar, que el colapso de la industria de la seda en Siria y Monte Líbano afectó a comerciantes, hilanderos, tejedores, agricultores y trabajadores locales que dependían de la producción de la seda. “El deterioro de la industria de la seda produjo desempleo y redujo los salarios reales de los trabajadores, alentando la emigración de jóvenes sirios y libaneses a las Américas, donde los salarios reales por trabajos comparables eran invariablemente mejores”.⁷² Como se mencionó anteriormente, la población cristiana fue la más afectada con el declive de esta industria.

2.1.2. *Causas Políticas*

Abdeluahed menciona que hacia el año 1910 algunos habitantes del Líbano comenzaron a emigrar a causa de la revolución de los jóvenes turcos, fue desde entonces que intelectuales y líderes nacionalistas árabes, empezaron a ser perseguidos y ejecutados. Por esta razón iniciaron su diáspora hacia América, puntualmente hacia países como los Estados Unidos de América, Brasil, y Argentina. Una vez instalados y estando seguros en nuevas tierras, estos intelectuales contribuyeron con la creación de la corriente literaria denominada *Adab al Mahyar* (literatura de inmigración), caracterizada por un relato nostálgico y de libertad. Según María Olga Samamé: “Los poetas del Mahyar construyeron una escritura basada en experiencias personales, expresando el dolor social y colectivo. El ámbito de la nostalgia comprende un amplio campo semántico, integrado por el recuerdo del viaje, la patria lejana, los seres queridos y el lamento por el desarraigo”.⁷³ También incursionaron en la creación de periódicos escritos en árabe, ejerciendo así una influencia importante en su comunidad.

Otra de las causas de emigración según Abdeluahed, provino del estallido de la Primera Guerra Mundial. El gobierno otomano dictó duras medidas, entre ellas: “Una mayor

⁷² Muhammet Baycar Kazim, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations (1870-1914)” (tesis doctoral, Universidad de Oxford, 2015), 95. <https://ora.ox.ac.uk/objects/uuid:00e0eaca-5981-4edd-97fc-0fd06a472df8>

⁷³ María Olga Samamé B. “La poesía del Mahyar o de la emigración árabe a Chile y a Colombia, a través de los poetas Mahfud Massís y Jorge García Ustá (1).” *Taller de Letras*, n.º. 39 (2006). 19. <https://repositorio.uc.cl/handle/11534/11555>

exigencia en la participación en el servicio militar obligatorio; la sustitución de tribunales civiles por tribunales militares; un mayor control sobre la prensa y la aplicación de una política económica restrictiva”.⁷⁴ En esta perspectiva, Baycar explica que el servicio militar obligatorio, fue un factor que impulsó la emigración de la población siria. El servicio militar era obligatorio para la población musulmana y tras las reformas era una preocupación para los no musulmanes en Siria. En Monte Líbano la situación era diferente, ya que nuevamente su posición privilegiada los eximia del servicio militar obligatorio, por lo cual, antes de la revolución de los jóvenes turcos “el reclutamiento militar había sembrado el miedo entre los jóvenes musulmanes, mientras que las razones de los cristianos para escapar eran principalmente económicas”.⁷⁵

De acuerdo con las investigaciones de Baycar, existe un documento de un comandante en jefe otomano sobre los reclutas musulmanes fechado en 1895, que da cuenta de que la inmigración a las Américas no fue exclusiva de la población cristiana:

“Los jóvenes musulmanes huyen a las Américas, pasando por Trípoli y Junieh para escapar del servicio militar obligatorio. Si tales movimientos prosiguen, a la larga la fuerza militar se debilitará”.⁷⁶

El relato anterior nos da una perspectiva más amplia, de cómo las reformas afectaron tanto a musulmanes como a los no musulmanes.⁷⁷ En la historiografía tradicional sobre la inmigración árabe hacia América, ha prevalecido la explicación limitada de que, en la primera

⁷⁴ Abdeluahed Akmir. *Los árabes en América Latina; historia de una emigración*. 1.^a ed. (España: Siglo XXI de España Editores, 2009), 8

⁷⁵ Muhammet Baycar Kazim, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations (1870-1914)” (tesis doctoral, Universidad de Oxford, 2015), 95. <https://ora.ox.ac.uk/objects/uuid:00e0eaca-5981-4edd-97fc-0fd06a472df8>

⁷⁶ Ibid, 95

⁷⁷ La referencia “no musulmán” abarca a las religiones cristianas, judías y otras minorías que convivían en el Imperio Turco Otomano.

oleada de inmigración, solamente huyeron del imperio cristianos afectados por el servicio militar obligatorio.

En efecto, esto no fue así, se debe enfatizar que el reclutamiento afectó a los musulmanes y no musulmanes en Siria a finales de siglo XIX; pero en Monte Líbano al ser una provincia independiente, las reformas solo afectaron a los no musulmanes a partir de comienzos del siglo XX, cuando los jóvenes turcos promulgaron nuevos decretos que obligaron a todos los súbditos del imperio independientemente de su raza y religión a ejercer el servicio militar obligatorio tanto para la población siria como del Monte Líbano.

En este orden de ideas al entrar el Imperio Turco Otomano en la Primera Guerra Mundial, el servicio militar obligatorio se convirtió en una de las causas principales de la huida de muchos jóvenes otomanos tanto musulmanes (en menor medida), como cristianos a nuevas tierras. En cuanto a la población judía, “un documento otomano revela que varios judíos otomanos afirmaron ser ciudadanos argentinos para evitar el servicio militar obligatorio”.⁷⁸

El reclutamiento de jóvenes por parte del Gobierno Otomano significó una catástrofe para las familias árabes, puesto que implicaba perder a un miembro joven de la familia y al mismo tiempo un pilar productivo para proveer el sustento de la familia, (esto debido a su sistema patriarcal)⁷⁹. Además del dolor que conllevaba separarse de su ser querido, que en el mayor de los casos suponía ser un adiós definitivo.

De acuerdo con la entrevista realizada al señor Eduardo Ilian Kronfly, descendiente de inmigrantes sirios (primera generación); sobre el reclutamiento militar, señala que:

⁷⁸ Muhammet Baycar, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations”, 95.

⁷⁹ En las familias árabes el hombre (padres e hijos), se consideran el pilar de la familia, por ende, recae toda la responsabilidad del sustento familiar, entre otros aspectos.

Reclutaban a los cristianos de Siria y los enviaban al frente de batalla, porque los consideraban como aliados de los europeos. Esto quiere decir que los mandaban a una muerte segura; a los que se llevaron nunca volvieron. Empezaron a llevar muchachos de 14 años, como ya había enfrentamiento entre los cristianos de Siria y el Imperio Otomano, entonces la gente decía: ¡yo no voy a mandar a mi hijo a morir por un imperio que no es el mío y a que no vuelvan nunca! Para ese entonces no los podían mandar a Europa, porque estaban en problemas y empezaron a venir a América.⁸⁰

Al respecto la historiadora Gladys Behaine agrega que, “En esa época cuando un joven era reclutado, sus parientes lloraban por él como si muriera. El servicio no tenía límite de tiempo y además era cruel”.⁸¹ Asimismo, existieron algunas formas de evadir el reclutamiento para las familias pudientes o que tuvieran algunos ingresos como lo cuenta Enrique Yidi en sus memorias:

Para evitar el reclutamiento de sus hijos, las familias árabe-cristianas pagaban en dinero o en especie a las autoridades otomanas, como por ejemplo en madera de olivo o de cedro, que tenían gran valor comercial. Pero cuando estas familias no tenían con que sufragar los gastos para evadir el servicio militar, la única salida era la emigración, enviar a los jóvenes a la aventura de América. (Entrevista a Enrique Yidi Barranquilla, mayo 14 de 2003).⁸²

Según lo anterior, el panorama fue cruel para muchas familias que no tenían con que solventar dichos gastos para evadir el reclutamiento; además de que, en muchas ocasiones, las fuerzas otomanas llegaban a los pueblos y ciudades de manera violenta. Eduardo Ilian Kronfly afirma que, “un día llegaron a la casa de mi mamá y les dijeron: ¡a ustedes los van a matar!, ¡salgan ya como están! Entonces mi abuelo sacó a toda la familia, dejaron todo y llegaron al Puerto de Trípoli (Líbano)”.⁸³

Los jóvenes reclutados que fueron a la guerra en su mayoría morían; otros con más suerte, vieron la oportunidad de escaparse y buscar nuevos horizontes. Como ejemplo de esta

⁸⁰ Eduardo Ilian Kronfly, (descendiente de inmigrantes sirios), En conversación con la autora, Bogotá, enero de 2020.

⁸¹ Joaquín Vilorio de la Hoz, Los “turcos” de Loricá presencia de los árabes en el Caribe Colombiano, 1880-1960. 1.^a ed. (Colombia: Universidad de los Andes, 2004), 9.

⁸² *Ibíd.*, 9.

⁸³ Eduardo Ilian Kronfly, entrevista.

situación el señor Ibrahim Nicolas Kattan Castrillón, descendiente de inmigrantes palestinos (segunda generación), afirma que:

Mi abuelo fue reclutado por el Imperio Otomano. los turcos se tomaron a sangre y fuego toda la zona⁸⁴, a las mujeres las violaron, a los hombres en edad de servicio se los llevaron o los mataron. Él tenía 16 años cuando se lo llevaron. Lo hirieron en una mano y allí aprovechó la oportunidad para volarse. Esa era la única posibilidad, cuando los trasladaban, los hospitales quedaban a semanas de distancia; entonces se volaron con varios reclutas y allí se encontró con mi abuela, se embarcaron en un barco mercante griego y llegaron a Colombia con una mano a delante y otra atrás.⁸⁵

Cuando estos jóvenes lograban escapar de su opresor, algunos se pasaban al otro bando, es decir, pasan a luchar a favor de los “rebeldes”, el ejército árabe liderado por Lawrence de Arabia. El señor Eduardo Kronfly Kronfly, descendiente de inmigrantes sirios (primera generación), decano emérito de la Facultad de Derecho de la Universidad San Martín de Bogotá, relata que su padre logró escapar del ejército opresor:

Cuando se va volteando la guerra y los árabes comienzan a liberarse del Imperio Otomano, mi padre se escapa, y se pasa al ejército de su país (Siria), a luchar esta vez en contra de su opresor, aquel que lo tenía sometido como soldado en contra de su voluntad. Termina la guerra y mi papá con el apoyo de mi abuelo que era un industrial, monta una pequeña fábrica de tejidos y le va bien.⁸⁶

Un panorama de lo que seguramente realizaban algunos jóvenes reclutados por el ejército Otomano, según la experiencia del padre del señor Eduardo Kronfly Kronfly consistió en: “trabajar en los trenes y llevar armas para los soldados, además de comida, uniformes y botas”.⁸⁷

⁸⁴ Se refiera a Beit Jala -Palestina

⁸⁵ Ibrahim Nicolas Kattan Castrillón. (descendiente de inmigrantes palestinos), en conversación con la autora, Santiago de Cali, noviembre de 2018.

⁸⁶ Eduardo Kronfly Kronfly. (descendiente de inmigrantes sirios), en conversación con la autora, Bogotá, enero de 2020. Su padre Teófilo Kronfly Árida fue oriundo de Homs, Siria.

⁸⁷ *Ibíd.*

2.1.3. *Causas Religiosas*

Como se expuso anteriormente, la situación religiosa fue compleja en el Levante; muchos fueron los conflictos entre cristianos y musulmanes en la zona, sin dejar de lado que incluso entre las mismas comunidades cristianas hubo conflictos. Según Mustafá Ustan, “antes de las reformas de Tanzimat ya existían problemas de tipo religioso motivados por las potencias europeas, quienes hacían uso de la idea del sectarismo para separar”.⁸⁸

Otras de las causas según Abdeluahed Akmir, se debió a las medidas que instauró Ibrahim Pacha, como la centralización del poder. “Esto disminuyó la fuerza de los señores feudales, en especial de los drusos de Monte Líbano. Los incidentes entre musulmanes y cristianos fueron continuos y la tensión política se generó en las matanzas de 1841 y 1845”.⁸⁹

También afirma Mustafá Ustan que durante todo el siglo XIX, existieron conflictos entre musulmanes y cristianos como ocurrió en 1860 durante la guerra civil del Líbano. Por otro lado, después de la llegada al poder de los jóvenes turcos, la región experimentó un proceso de turquización que, según León Rodríguez Zahar, “fue el detonador para los movimientos independistas en el Levante. La lucha contra dicha política de asimilación unió a cristianos y musulmanes por una misma causa.”⁹⁰

Estos conflictos y a la inestabilidad que reinaba en la zona del Levante, fueron los motivos para que muchos cristianos maronitas exploraran nuevos horizontes en busca de tranquilidad. Cabe resaltar, que la lucha sectaria entre drusos y maronitas en Monte Líbano se gestó cuando los primeros perdieron su posición económica y social, lo que generó fuertes conflictos de unos contra los otros para recuperar lo perdido.

⁸⁸ Mustafa Ustan, *Inmigrantes Otomanos en Chile: Los Árabes Otomanos. Identidad y Adaptación en Chile (1818-1924)*. (Tesis de Maestría. Universidad Andrés Bello, Santiago de Chile.2009), p.67. https://www.academia.edu/11025034/INMIGRANTES_ARABES_OTOMANOS_EN_CHILE

⁸⁹ Abdeluahed Akmir. *Los árabes en América Latina; historia de una emigración*. 1.^a ed. (España: Siglo XXI de España Editores, 2009), 5.

⁹⁰ Rodríguez,” Vinculación Del Líbano Con Europa”,145.

2.1.4. *Causas Culturales*

La presencia de Occidente se hacía notar en las provincias del imperio Otomano mediante las escuelas y universidades. Muchos cristianos intelectuales que emigraron hacia América provenían de universidades con formación occidental con un sistema educativo francés y americano. Para la segunda mitad del siglo XIX, Beirut contaba según Abdeluahed, “con la universidad de San José⁹¹, de sistema educativo francés, y la Universidad Americana de Beirut.⁹² De ellas se graduó una elite intelectual modernista que participó en la creación de la prensa y en la difusión de la cultura”.⁹³

Los misioneros extranjeros que llegaron al Imperio Turco Otomano cumplieron un papel importante en la difusión de los ideales europeos, ya que a través de la educación que impartían en sus colegios intervenían religiosa, política y culturalmente en el Levante. Según las investigaciones de Mustafá Ustan, los misioneros instalaban sus colegios hasta en lugares poco poblados, y “recibían a los hijos de los cristianos árabes otomanos; esto también hacía surgir problemas sociales, pues estas instituciones daban becas o educación muy avanzada gratis, lo que generaba envidia en la comunidad musulmana”.⁹⁴ Ustan señala que en estos colegios se transmitían ideales nacionalistas que buscaban crear una identidad árabe, alejada del vínculo otomano y musulmán.

⁹¹ La Universidad de San José de Beirut (en francés: Université Saint-Joseph de Bayreuth; es una organización privada católica e Instituto Superior de Educación fundado por los jesuitas en 1875 en la ciudad de Beirut, en el Líbano, conocida por su escuela de economía, medicina y su hospital. La lengua de la enseñanza en la institución es el francés. Información tomada de la Fédération Internationale des Universités Catholiques. http://www.fiuc.org/bdf_organisme-167_es.html

⁹² Fundada en 1866, la American University of Beirut es una universidad de investigación centrada en la enseñanza basada en el modelo estadounidense de educación superior de artes liberales. La Universidad fomenta la libertad de pensamiento y expresión, busca graduar a hombres y mujeres comprometidos con el pensamiento creativo y crítico, el aprendizaje permanente, la integridad personal, la responsabilidad cívica y el liderazgo. Información tomada de <https://www.aub.edu.lb/>

⁹³ Abdeluahed Akmir. *Los árabes en América Latina; historia de una emigración*. 1.^a ed. (España: Siglo XXI de España Editores, 2009), 7.

⁹⁴ Ustan, “Inmigrantes Otomanos en Chile”, 111.

Al respecto se debe considerar que las diferentes potencias europeas y Estados Unidos tenían claros intereses sobre estar involucrados de alguna manera con la población otomana, “no solo estaban los misioneros católicos, quienes eran preponderantemente franceses, sino que había rusos de la Iglesia Ortodoxa de Moscú, mientras los norteamericanos e ingleses difundían las doctrinas del protestantismo.”⁹⁵ En cuanto a los programas educativos rusos para la población cristiana ortodoxa, está el ejemplo de la madre del señor Eduardo Ilian Kronfly, quien aprendió el idioma ruso en un colegio ortodoxo en Homs, Siria:

A fines del siglo XIX los rusos estaban interesados en tener salida al Mediterráneo, por eso estaban interesados en los cristianos de Siria. En la familia Kronfly, las mujeres iban a un colegio que pertenecía a la Iglesia Ortodoxa Rusa. Los libros los mandaban desde Rusia patrocinados por el zar Nicolas; quien tenía sus propios intereses.⁹⁶

En este orden de ideas, no era de extrañarse, que el uso de una segunda lengua pudo haber sido un punto a favor para los árabes cristianos⁹⁷ que desearan emigrar a nuevas tierras, ya que quizás al llegar a América, se les facilitó el aprendizaje del idioma español y para los que emigraron al Norte, muchos ya hablaban el idioma inglés. El aprendizaje de una segunda lengua también les facilitó estudiar en países europeos, tal es el caso del inmigrante palestino Carlos Abud Amin, quien su familia lo envió a estudiar desde Beit-jala a Francia. “Hablaban árabe, francés, inglés y aprendió a hablar el español”.⁹⁸

Con respecto a lo anterior, el recibir educación en colegios y universidades de formación occidental, abrió un panorama a la población cristiana a un cambio de ideales y expectativas para aquellas tierras tan lejanas que podrían ser la solución a sus problemas.

⁹⁵ Ustan, “Inmigrantes Otomanos en Chile”, 113.

⁹⁶ Eduardo Ilian Kronfly, Entrevista.

⁹⁷ Vale la pena aclarar que, aunque principalmente la primera oleada de emigrantes que llegaron a América, fueron árabes cristianos, también llegaron en menor número árabes musulmanes por razones diversas, un claro ejemplo de ello fue el señor Carlos Abud Amin, quien profesaba la religión del islam.

⁹⁸ Fuad Abud Jaramillo, descendiente de inmigrantes palestinos, entrevista realizada en Santiago de Cali, en marzo de 2019.

Aunque la mayoría de los misioneros estaban enfocados en la población cristiana también la población musulmana accedió a educación de calidad, tal vez por parte de las escuelas británicas que estaban enfocadas en dicha población, tal es el caso anterior del señor Carlos Abud Amin, quien era de religión musulmana. Esto evidencia que también ellos tenían acceso a la educación y hablaban varios idiomas, desde luego, si lograban desplazarse a estudiar a Europa como en este caso, era de esperarse que su familia fuera acomodada o con buenos ingresos.

Afirma Ustan, que el imperio al no poseer recursos para mejorar su sistema educativo permitió la incursión de dichos misioneros en sus territorios. Con esto, pretendía que sus súbditos pudieran aprender sobre los avances tecnológicos occidentales que posiblemente pudiera ayudar al gobierno turco, pero la educación ofrecida por dichos misioneros solo se limitó a los cristianos, dejando por fuera a la población musulmana que eran la mayoría.

2.2. Factores de Atracción (*Pull Factors*)

Entre los factores de atracción se pueden considerar las políticas de algunos países de destino que al principio consideraban la inmigración como un efecto positivo para sus economías y crearon condiciones propicias para la llegada masiva de extranjeros a su país. Para finales del siglo XIX y comienzos del XX, las fronteras estaban abiertas sin políticas restrictivas. Sin embargo, a excepción del Brasil, estas políticas abiertas en algunos países apuntaban solo para la población europea.

De acuerdo con Baycar, el gobierno argentino se interesó por importar especialmente mano de obra europea, por lo cual desarrolló una serie de estrategias para atraer inmigrantes “con el fin de satisfacer la necesidad de trabajadores en las Pampas y crear una raza blanca 'superior' similar a la europea para Argentina”.⁹⁹ Entre sus políticas estaba la creación de un hotel para inmigrantes, que ofrecía alojamiento transitorio, para luego direccionarlos a puestos de trabajo mayoritariamente en la agricultura.

⁹⁹ Baycar, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations”, 102.

En Estados Unidos, a donde llegaba la gran mayoría, para finales del siglo XIX no existían leyes estrictas para la entrada de inmigrantes otomanos; sin embargo, la situación cambió con la ley de inmigración de 1906, con “una serie de requisitos previos para su admisión y clasificó a los sirios y libaneses como una clase inmigrante desfavorable, incluida en la categoría de los asiáticos”.¹⁰⁰

Para el caso de Brasil, Abdeluahed y Vilorio, coinciden en que muchos jóvenes llegaron a este país motivados por la visita que realizó el emperador Pedro II en 1877 a Palestina. Esta visita fue con fines propagandísticos, de las cuales sembró la expectativa en los jóvenes palestinos sobre la idea de viajar a nuevos territorios.

El papel de los intelectuales con formación occidental también produjo un efecto propagandístico para los árabes otomanos, que según Abdeluahed Akmir, “contaban una y mil veces las maravillas de Occidente. Sus relatos eran respaldados por algunos ejemplos que la civilización occidental ofrecía ya en algunas grandes ciudades del Medio Oriente, como las exposiciones comerciales, la educación y la tolerancia religiosa. todo esto era un estímulo para anhelar aquel mundo, mitad fábula, que representaban Occidente y América”.¹⁰¹

En esta perspectiva se puede considerar el caso del señor Carlos Abud Amin, inmigrante palestino, cuando su familia lo envió a estudiar a Francia:

“Se fue a estudiar a Francia dentistería, donde tenía una tía, alcanzó a estudiar dos años. Pero esa época, era la época de las morrocotas de oro, y cuenta que a Francia llegaron las monedas morrocotas de Colombia y Ecuador. Allí conoció unos amigos y le llenaron la cabeza de chucherías, que las calles en América estaban pavimentadas en oro”.¹⁰²

¹⁰⁰ Ibid., 103.

¹⁰¹ Akmir, “Los árabes en América Latina; historia de una emigración, 5.

¹⁰² Fouad Abud Jaramillo, entrevista.

Finalmente, Carlos Abud decidió dejar sus estudios en Francia y lanzarse a la aventura de emigrar a América, convencido por las historias maravillosas que le contaban de aquellas tierras.

El efecto llamada, según las investigaciones de Abdeluahed Akmir, fue un factor importante en la decisión de emigrar, ya que los pioneros una vez instalados mandaron por sus familiares y amigos, además de que “el pionero necesitaba a su gente para ayudarlo en tareas comerciales, pero al mismo tiempo, para suavizar su nostalgia, marginalidad y exclusión en un país extranjero. *El efecto llamada* fue a veces responsable de vaciar pueblos enteros en el país de origen”.¹⁰³

2.3. *La salida*

(...) Rauf, anda, hay otro mundo
al fondo de ese mar opulento,
montañas que se derraman,
cielos sagrados por los augures del holgorio, tierras,
donde ya no cabe más soledad.
Nos iremos mañana sin decir nada a nadie.
La guerra pesa ya demasiado en estas leves sangres de alfareros...
Rauf, alista tus ojos, llevaremos lo que, ahora, somos:
Una maleta, cuatro cuerpos y memorias

(García Ustá, “La salida, en el camino de Damasco a Beirut.” 1887)

América en el siglo XIX y XX, fue el escenario del arribo de una inmigración masiva, no solamente de inmigrantes procedentes de las provincias de la Sublime Puerta, sino que también de diferentes partes del mundo. El nuevo mundo vio llegar inmigrantes europeos

¹⁰³ Akmir, “Los árabes en América Latina; historia de una emigración, 9.

tales como ingleses, alemanes, italianos, griegos, portugueses y españoles, además de asiáticos; indios, árabes judíos y chinos.

El viaje hacia América era todo un desafío para los emigrantes, quienes decidían cruzar el océano y dejar todo atrás en busca de nuevas posibilidades. La preparación del viaje incluía tener dinero suficiente para el trayecto y poder sostenerse en el país receptor; al mismo tiempo la incertidumbre que producía el no saber certeramente como era la travesía del viaje y que no tenían una idea clara de lo que se iban a encontrar. Muchos viajaron impulsados por cartas de sus paisanos o por las ideas irreales que se tenían sobre América, además de la necesidad de salir de sus tierras inesperadamente.

Debido al creciente flujo de emigración de árabes levantinos que se trasladaban a Europa y deseaban cruzar el océano para llegar al nuevo mundo, las ciudades portuarias que inicialmente se utilizaron para el comercio y el traslado de mercancías, se convirtieron en lugares de paso de viajeros. Esta condición llevó al establecimiento de redes sociales, que se crearon por la demanda de los locales, intentando llegar a nuevos horizontes. Aparecieron intermediarios que facilitaban los tramites del viaje, proveyendo información sobre rutas, embarcaciones y mejores lugares para emigrar e iniciar una nueva vida. A medida que la demanda aumentaba, se convirtió en un negocio lucrativo y aparecieron las agencias de viajes.

Los intermediarios viajaban a pueblos pequeños con la idea de reclutar pasajeros, recurriendo a historias irreales sobre la vida en América y el dinero que podían obtener trabajando allí; con el fin de convencer a los jóvenes que se arriesgaran a la aventura del nuevo mundo, “proporcionaban lo que los emigrantes árabes levantinos necesitaban para llegar a América. Ayudaron a los emigrantes en todas las etapas de su viaje, incluida la obtención de los documentos de viaje necesarios, la compra de pasajes para el puerto de destino en nombre del pasajero y la localización de oportunidades de trabajo y alojamiento en el país de

destino”.¹⁰⁴ Todo esto les dejaba buenas ganancias, además de que según Baycar, cuando el negocio se volvió rentable, se aliaron con las compañías navieras europeas.

En cuanto a las agencias de viajes, sus funciones eran similares a la de los intermediarios, con la diferencia de que eran legales; promocionaban sus destinos de viaje mediante anuncios en periódicos y revistas, que hablaban sobre “las Américas, especialmente los Estados Unidos; cuyas imágenes fueron idealizadas, si no elogiadas, como un lugar donde la gente ganaba mucho dinero en un breve período”.¹⁰⁵ De acuerdo con Akmir, las cartas y las mesadas que llegaban a las familias de los primeros viajeros, fueron un factor importante en la decisión de emigrar, porque los jóvenes al escuchar sobre las buenas nuevas y la bonanza que proporcionaba América decidieron lanzarse a la aventura.

Las empresas más importantes de navegación señaladas en la tabla 1, operaban en diferentes puertos entre Europa y el Levante, “La mayoría de estas empresas ofrecían servicios dos veces por semana. Aparte de las compañías italianas, que ofrecían rutas directas entre Italia y Beirut, los barcos atracaban en los puertos de Siria, así como en Mersin en Anatolia, en ruta hacia Europa.”¹⁰⁶

¹⁰⁴ Baycar, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations”, 107.

¹⁰⁵ Ibid., 110.

¹⁰⁶ Baycar, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations”, 111.

**COMPAÑÍAS MAS IMPORTANTES DE BUQUES DE VAPOR DE PASAJEROS DESDE EUROPA
HACIA AMERICA**

COMPAÑÍAS NAVIERAS	ORIGEN	CIUDAD PRINCIPAL DONDE OPERABAN
Société des Messageries Maritimes	Francia	Marsella
Öesterreichischer Lloyd	Austria	Trieste
Russian Steamship Line	Rusa	Odessa
Marittima italiana	Italia	Venecia
Servizi Marittimi	Italia	Génova

Tabla 1. Compañías Navieras trasatlánticas más importantes en el transporte de pasajeros desde Europa hacia América y otros destinos. Fuente: Adaptado de Muhammet Kazim Baycar (2015).

La Compagnie Des Messageries Maritimes, empezó a funcionar a partir de 1871, con la función de transportar pasajeros y mercancías, además de mensajería postal. Antes de la Primera Guerra Mundial, los barcos partían inicialmente desde el puerto de Marsella hasta Italia y el Levante, después aumentó sus destinos hacia “Argelia en 1854, y al Mar Negro en 1855 después de la Guerra de Crimea. En 1860, la compañía ganó la concesión de la línea Indochina a Shanghái, con transbordo en Alejandría y Suez, e inauguró los viajes en octubre de 1862”.¹⁰⁷ Para 1880 se creó un trayecto exclusivo hacia América del Sur, saliendo del puerto de Burdeos. Los barcos arribaban primero a Río de Janeiro, vía Lisboa y Senegal,

¹⁰⁷ Histoire Rapide de la Compagnie, en la web de L'Encyclopédie des Messageries Maritimes, acceso el 3 de diciembre de 2020, <https://www.messageries-maritimes.org/hist.htm>.

también existió otro trayecto hacia Buenos Aires. Después se agregarían otras líneas como Marsella- Londres, el Lejano Oriente, entre otros.



Figura 4. Poster publicitario de línea francesa de buques de pasajeros desde Europa a Sudamérica (Brasil y La Plata) de la Compagnie des Messageries Maritimes. (1860-1912 y 1916-1972). Fuente: Historia y Arqueología Marítima, Histamar.com.ar.

El recorrido del viaje trasatlántico duraba aproximadamente de entre 20 días a un mes dependiendo de los puertos en que arribaban los buques. Algunos barcos iban mejorando su tecnología conforme pasaba el tiempo y la demanda de pasajeros, y ofrecían pasajes de primera, segunda y tercera clase.

Si se quería viajar desde el Levante, la ruta consistía en cruzar el Mediterráneo saliendo generalmente desde el puerto de Beirut, puesto que era el puerto más importante del Medio Oriente, o de otros puertos como Trípoli, Esmirna y Estambul o Constantinopla, que se dirigían hasta el puerto de Alejandría como primera escala. Según Akmir, este viaje se

demoraba cinco días viajando en embarcaciones más pequeñas tipo veleros. La segunda escala de seis u ocho días de viaje los conducía a los principales puertos europeos, para luego abordar los grandes barcos a vapor que los trasladaban a través del Atlántico.

En cuanto al valor del viaje trasatlántico “el precio del pasaje a América del Sur, antes de la Primera Guerra Mundial, oscilaba entre 12 y 16 libras otomanas, cuyo equivalente en dólares se situaba entre 42 y 56”.¹⁰⁸ Con base de las investigaciones de Baycar, el equivalente de un pasaje para América era casi dos años de salario para un trabajador agrícola, de modo que, muchos no lograban juntar esa cantidad de dinero y viajaban de forma ilegal, tratando de llegar a Egipto clandestinamente. “Los emigrantes otomanos a menudo obtenían primero un recibo del pasaje disfrazándose de viajeros con destino a Egipto. Desde allí partían hacia Europa o América a bordo de un barco británico o francés sin pasaportes. Los registros indican que esta táctica fue ampliamente utilizada no solo por sirios y libaneses, sino también por los anatolios”.¹⁰⁹

Esta hazaña la realizaban porque para finales del siglo XIX y comienzos del XX, no se les exigía a los otomanos pasaporte para ingresar a Europa y podían ingresar con su documento de identificación; de manera que, hacían todo lo posible para dirigirse a Europa. Algunos más arriesgados viajaban con un tiquete hacia Alejandría, pero no se bajaban del barco y seguían escondidos hacia algún puerto europeo. Probablemente muchos consiguieron entrar en los barcos trasatlánticos de forma ilegal, como lo afirma el pasajero Edmond Garnier en 1909, que viajaba en segunda clase a bordo del transatlántico “CHILI”, con trayectoria de Burdeos a Buenos Aires:

¹⁰⁸ Akmir, “Los árabes en América Latina; historia de una emigración, 10.

¹⁰⁹ Baycar, “Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations”, 114.

(...) Alrededor de las 3 de la tarde, el subcomisario reunió a todos los pasajeros de tercera clase en la proa del barco y los llamó; Inmediatamente todas las escaleras fueron bloqueadas y una a una, cada emigrante apareció y tuvo que dar su nombre, edad, nacionalidad, profesión, lugar de nacimiento, etc. (...); luego comenzó la caza de polizones; La tripulación exploró todos los rincones de la proa y la bodega. Pronto dos viajeros sin pasajes sintiéndose atrapados, vinieron a rendirse y naturalmente, pensando en mejorar su situación, denunciaron a otros que fueron rápidamente encontrados; fueron encerrados en las celdas disciplinarias a bordo, para ser desembarcados en Dakar y condenados a dos meses de prisión y luego ser repatriados al final de su condena, Los pasajeros de tercera clase, unos 200, la mayoría vascos españoles y franceses, tenían buen corazón, y se solidarizaron con la desgracia de sus compañeros, los sacaron de la mala situación en la que se habían metido, haciendo de cada uno un pequeño sacrificio financiero. (...)¹¹⁰

Aunque la nacionalidad de los polizones capturados no es específica, posiblemente también fue la suerte de algunos árabes levantinos de bajos recursos que viajaron ilegalmente en estos barcos. Esta situación podría dar explicación a las investigaciones de Akmir, cuando los emigrantes árabes llegaban engañados a Senegal. Tal vez los intermediarios les vendían el pasaje solo hasta ese destino o quizá no viajaban con el suficiente dinero para el trayecto hacia América y en ultimas decidían viajar ilegalmente. Finalmente, cuando los descubrían como en el relato anterior, los obligaban a bajar en Dakar.

Según el relato del señor Eduardo Ilian Kronfly, su madre y su familia llegaron a Colombia en un barco llamado Le Sphinx (La Esfinge) en 1923. Posiblemente así lucía este barco (Figura 5), perteneciente a la Compagnie des Messageries Maritimes, podía albergar 188 pasajeros de primera clase, 90 de segunda clase y 250 de tercera clase.

¹¹⁰ La vie quotidienne à bord des Paquebots, en la web de L'Encyclopédie des Messageries Maritimes, acceso el 3 de diciembre de 2020, <https://www.messageries-maritimes.org/hist.htm>

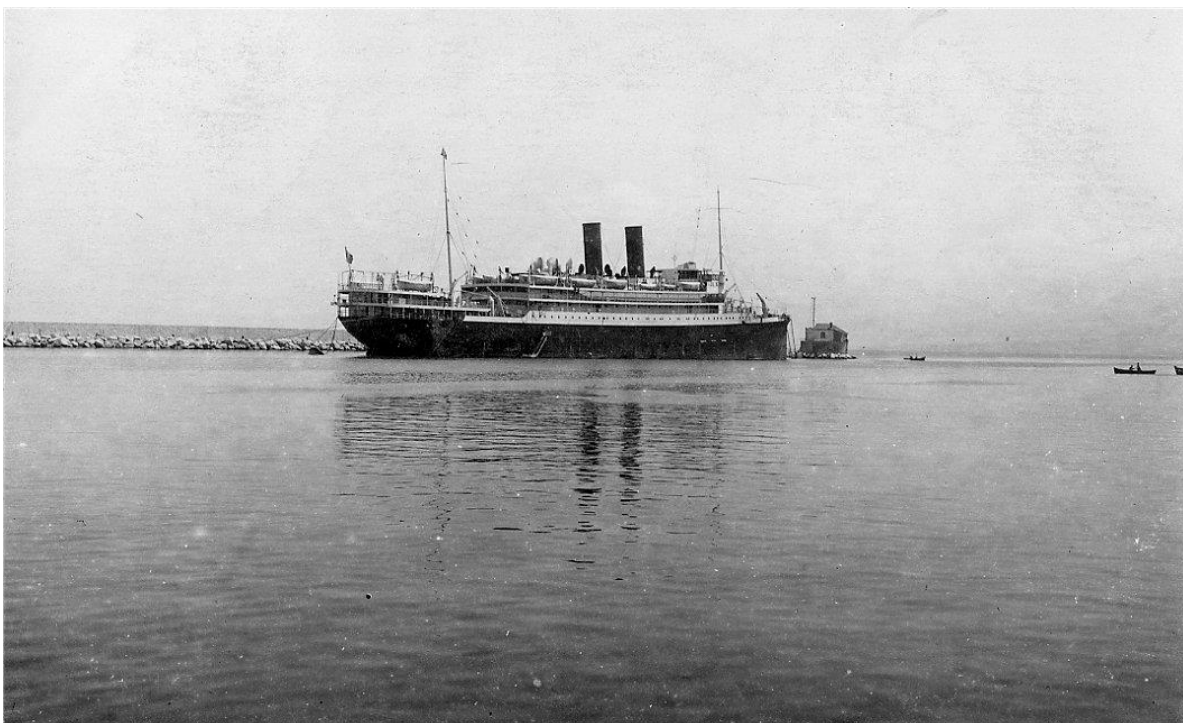


Figura 5. Barco S.S SPHINX, amarrada en el puerto de Beirut entre las dos guerras. (foto original). Fuente: Compagnie des Messageries Maritimes.

De acuerdo con la información proporcionada por la compañía, este barco inicio labores en año 1914, pero al comenzar la Primera Guerra Mundial fue convertido en un barco hospital que funcionó desde 1915 hasta 1918. Después de la guerra pasó a operar como trasatlántico civil, prestando servicio en la ciudad de Alejandría; seguidamente pasó a circular por el Mediterráneo Norte con algunos viajes al Lejano Oriente hasta el año 1932. En 1939 se convirtió nuevamente en un barco hospital y finalmente en 1941 participó en la repatriación de enfermos y heridos de Siria entre Beirut y Marsella.

Sobre este tipo de viajes, Ernest Michael¹¹¹ escribió en 1883, un relato de su segunda experiencia a bordo de un transatlántico en ruta hacia América del Sur, con el nombre de “NIGER”, propiedad de la empresa Messageries Maritimes. Este relato da cuenta de lo que

¹¹¹ Su relato fue tomado de la web de la de L'Encyclopédie des Messageries Maritimes. La compañía no sabe con certeza el origen de Ernest, pero si afirma que posiblemente fue un hombre adinerado.

fue la travesía de los viajes trasatlánticos en la época de las grandes migraciones y con ello podemos darnos una idea del trayecto que siguió la embarcación desde el puerto de Burdeos, en Francia, hasta Río de Janeiro, en Brasil, ruta que tomaron muchos de los árabes que llegaron a las Américas.

De acuerdo con la Compañía Messageries Maritimes, Ernest salió del puerto de Burdeos el 20 de mayo de 1883 y llegó a Brasil el 9 de junio. El trayecto duró 20 días, con 4 escalas en Lisboa, Dakar, Pernambuco y Bahía.

El 20 de mayo de 1883, a las diez de la mañana, dejé Burdeos para descender por la Gironda y unirme al Níger en su desembocadura, el vapor de la Compagnie des Messageries Maritimes, que me llevaría a Brasil [...]

[...]De Burdeos a Río, tuvimos 20 días de navegación. Llegamos a Río en pleno invierno; todo el mundo estaba vestido de negro. Sin embargo, el calor era tan fuerte como en casa en agosto. La fiebre amarilla aún no había desaparecido por completo.¹¹²

Sobre su visita a Lisboa (Portugal) describió que el mayor número de pasajeros que iban a bordo eran portugueses, platéanos refiriéndose a los argentinos, y vendedores ambulantes. También relató que un viajero que tenía minas en Chile venía de París donde había ido a ofrecer negocios a los capitalistas parisinos y para su sorpresa encontró con que no tenían conocimiento de los países de ultramar, “[...]Confunden América del Sur con América del Norte[...]”¹¹³

Según el relato que describe Ernest, fue una trayectoria tranquila, sin muchos contratiempos, posiblemente fue lo que pudieron vivir algunos emigrantes árabes que viajaron con suficientes recursos económicos. Sin embargo, en contraste a esta historia, hubo algunos migrantes árabes que no corrieron con la misma suerte; de acuerdo con Akmir, cuando los migrantes caían en los engaños de los intermediarios, no llegaban a su destino acordado y muchos sufrían contratiempos al cruzar el Mediterráneo en embarcaciones que no cumplían

¹¹² La vie quotidienne à bord des Paquebots, en la web de L'Encyclopédie des Messageries Maritimes, acceso el 3 de diciembre de 2020, <https://www.messageries-maritimes.org/hist.htm>

¹¹³ Ibid.

con las condiciones adecuadas y carecían de lo imprescindible, generando malestares y sufrimientos a los viajeros. Tal fue el caso de este trayecto por el Mediterráneo:

El barco que nos llevó a Marsella era modesto y teníamos la obligación de cumplir todas las órdenes que nos daban los marineros, [...] los comisionistas que habían tramitado nuestro pasaje nos dijeron que estaban incluidos los gastos de la comida, pero una vez a bordo se nos informó que teníamos que pagarnos nuestra propia alimentación.

La mayoría de nosotros había embarcado con algunos alimentos, pero a los pocos días del viaje se fueron consumiendo. El que tenía algún dinero lo compraba, pero la mayoría de nosotros no quería gastar el poco dinero que llevábamos [...] Cuando el hambre se hizo insoportable acudimos a la cocina para coger comida, pero la dureza de los marineros nos arrojó con manguera chorros de agua caliente.¹¹⁴ (Testimonio oral. Entrevista al Señor Yussef Chalabi, Mendoza, 17 de noviembre de 1986).

Otros inconvenientes al realizar estos viajes surgieron nuevamente con los intermediarios, que muchas veces engañaban a las personas con el lugar de destino:

Hubo casos de jóvenes que una vez en América tuvieron que desembarcar en países que no eran el lugar de destino, sea porque fueron engañados en el momento de su embarque, por corredores de compañías de navegación, sea porque les había denegado el visado de entrada al país elegido. Hubo incluso casos de personas que se dirigían a Argentina o Brasil, pero que terminaron su travesía en Senegal, Guinea u otras colonias de la llamada África Occidental Francesa.¹¹⁵

Una situación similar, pero no fue a causa de los tramitadores, sino de un error de cálculo, le sucedió a Teófilo Kronfly Árida, padre del señor Eduardo Kronfly Kronfly. Tan solo tenía 14 años cuando por primera vez se embarcó hacia Argentina con su hermano. La ruta destinada en el Mediterráneo fue Beirut, Alejandría y Marsella. En América el barco arribó a Puerto Colombia en Barranquilla, La Guaria en Venezuela y luego Sao Pablo en Brasil para finalmente dirigirse a la Argentina.

¹¹⁴ Akmir, “Los árabes en América Latina; historia de una emigración, 10.

¹¹⁵ *Ibíd.* 14.

Cuando arribaron al puerto de Santos (Sao Pablo), mi padre bajó del barco con la intención de caminar, preguntó cuánto se demoraría el barco y le dicen 3 horas, pero mi papá no tenía mucho idioma y entiende que eran 3 días. Se bajó del barco sin mi tío; mi tío por ser el mayor era el que traía el dinero. Cuando regresó, el barco había zarpado; mi tío en la popa del barco, en la parte trasera se despide lamentándose y mi papá quedó en la orilla del mar llorando, sin un peso. Esa noche que el barco zarpó, mi papá durmió en una banca de cemento a la orilla del mar.¹¹⁶

En efecto muchos fueron los inconvenientes que surgieron en la travesía hacia el nuevo mundo; algunas por los intermediarios inescrupulosos y otros por causas del destino, pero también sucedieron imprevistos antes de abordar los barcos en los puertos del Levante. Teófilo Kronfly Árida, había regresado a Homs y para el año 1923 se había casado y quería retornar a la Argentina para radicarse definitivamente, pero su esposa lo convenció de viajar a Barranquilla donde unos familiares.

Entonces venía mi papá con platica, venía organizado para establecerse aquí. Cuando llegaron al puerto de Beirut y se iba a embarcar, mi papá traía una correa ancha y gruesa, un capital en libras esterlinas morrocotas de oro escondidas en la correa; las libras esterlinas eran la gran moneda como lo es el dólar hoy día, pero monedas en oro. Entonces los tipos de la aduana vieron esa correa que les pareció tan estrambótica, tan ancha, los guardas le dicen algo lleva allí; le dicen que se quite la correa, mi mamá comenzó a llorar, entonces más les dio el afán de quitarle la correa y le sacan las monedas, y le dicen a mi papá que era el producto de su trabajo en su país, que era un ladrón y ellos se robaron las monedas.¹¹⁷

Lo anterior da cuenta de que para 1923 Siria estaba bajo la protección francesa, aquí ya no era el ejército otomano quien reprimía a sus súbditos y para esa época aun continuaba el éxodo hacia América. Al respecto Eduardo Kronfly señala que, “mis padres no vinieron huyendo de los otomanos, llegaron a Colombia cuando ya Siria estaba en manos de Francia, y salieron decepcionados, porque seguían gobernados por los extranjeros”.¹¹⁸

¹¹⁶ Eduardo Kronfly Kronfly, entrevista.

¹¹⁷ *Ibíd.*

¹¹⁸ *Ibíd.*, su padre Teófilo Kronfly Árida fue oriundo de Homs, Siria.



RUTAS MIGRATORIAS HACIA AMÉRICA

RUTA 1: Beirut, Alejandría, Marsella, Barranquilla, La Guaria, Sao Pablo, Buenos Aires.

RUTA 2 Burdeos, Lisboa, Dakar, Pernambuco, Buenos Aires.

RUTA 3: Burdeos, Lisboa, Dakar, Pernambuco, Bahía, Rio de Janeiro.

RUTA 4: Liverpool, Filadelfia

RUTA 5: Letonia, Nueva Escocia, New York

RUTA 6 Hamburgo, Barranquilla

Figura 6. Rutas migratorias hacia América (1883-1923). Fuente: Elaboración propia. Varias fuentes (Ver mapa interactivo en <https://www.google.com/maps/d/edit?mid=1W-qXcQMrcHpipPmPE3wLr4n0Nj3yz1hD&usp=sharing>)

Los trayectos trazados en el mapa anterior fueron realizados en base de relatos de inmigrantes que realizaron la travesía del viaje hacia las Américas. La ruta 1, basada en el trayecto del inmigrante Teófilo Kronfly Árida, engloba el recorrido desde el puerto de Beirut cruzando el Mediterráneo. La ruta 2, está basada en el rumbo que siguió el pasajero Ernest Michael mencionado anteriormente en el año 1883, con una duración de 20 días, y la ruta 3, está

basada en el relato del pasajero Edmond Garnier a bordo del transatlántico “Chili” en 1909, con una duración del viaje de 3 semanas. El recorrido fue más corto porque probablemente el barco en que viajó fue un vapor más rápido, seguramente con mayor tecnología. Las rutas 4, 5 y 6 fueron tomadas de la información publicada por las compañías navieras consultadas.

3. Capítulo III En la tierra de las oportunidades. La llegada a las Américas

Pese a todas las dificultades del viaje trasatlántico, los emigrantes una vez llegaban a su destino tenían que pasar por una serie de chequeos médicos que se realizaban a su arribo. En el puerto de Ellis Island en New York, existió un hospital que funcionó desde 1892 hasta 1951. Al desembarco se realizaba una inspección a los pasajeros, luego procedían a tratar a las personas que llegaban enfermas y dependiendo de sus aflicciones, se consideraba si podían ingresar a los Estados Unidos o en su defecto devolverlos a su destino de origen.

Estas prácticas se realizaron debido a la gran cantidad de inmigrantes que arribaron a Norte América desde diferentes partes del mundo. Para 1847 la hambruna en Irlanda desató una gran oleada de migración hacia los puertos de Nueva York, Boston, Filadelfia, Nueva Orleans en Estados Unidos; St. John's y Quebec en Canadá. Para esta época los transatlánticos permitieron el transporte masivo de pasajeros, pero la poca salubridad y el hacinamiento hacía que las personas llegaran en malas condiciones de salud a los puertos; en Boston se rechazó un barco que transportaba 46 pasajeros provenientes de Cork, Irlanda, porque “las autoridades de la ciudad no permitieron que fueran desembarcados, debido a su condición de indigencia, a menos que el capital les diera garantías para que no se convirtieran en cargadores de la ciudad”.¹¹⁹

Con el aumento masivo de inmigrantes, los puertos estadounidenses comenzaron a rechazar los barcos; por consiguiente, los viajeros se vieron obligados a dirigirse a puertos cercanos

¹¹⁹ Emigration to North America in 1847 en la web de the ships list, acceso el 3 de diciembre de 2020, <http://www.theshipslist.com/1847/index.htm>

como Quebec o Halifax. Según un informe de inmigración de 1847, muchos barcos llegaban con personas muy enfermas a bordo, debido a las terribles condiciones de estos; algunos niños llegaban huérfanos y las mujeres viudas. En Boston se informó la llegada del Jas H. Shepherd de Liverpool con 228 pasajeros de los cuales 105 estaban enfermos a su llegada y 26 murieron. "Parte de la tripulación está enferma y durante los últimos 10 días ha tenido solo 6 hombres todos para cumplir con su deber. Al final, Grosse Isle y Nueva York registraron 9.572 muertes durante la temporada de 1847".¹²⁰

Entre 1880 y 1900, la situación de salubridad de los barcos había sido mejorada, pero en Estados Unidos empezaron a percibir una oleada distinta de inmigrantes provenientes del continente asiático, al que consideraron que no se ajustaba al ideal del ciudadano estadounidense, blanco y europeo. Así pues, se empezó a restringir su ingreso por medio de leyes y decretos a migrantes chinos y más adelante se incluyeron a los árabes. En torno a estas políticas se les prohibió el ingreso a muchos árabes levantinos que no les quedó otra opción que desembarcar en otros puertos del continente americano.

De acuerdo con varios autores, la diáspora árabe de finales del siglo XIX fue un fenómeno que abarcó toda América; tras el largo viaje desembarcaron en muchos puertos del continente, desde Canadá, Estados Unidos, México, Panamá, Colombia, Venezuela, Brasil, Argentina, entre otros.

La docente y doctora en historia Pilar Vargas Arana señala que, la mayoría de los inmigrantes árabes buscaban llegar a los Estados Unidos como destino principal, seguido de Brasil y Argentina. Muchos fueron rechazados en Norte América, según el historiador Albert Hourani, "al no poseer las calificaciones exigidas para entrar en los Estados Unidos, podían ser llevados por su barco al primer puerto del Caribe o de América del sur"¹²¹

¹²⁰ Ibid.

¹²¹ Ana Milena Rhenals Doria, "Del ideal europeo a la realidad árabe: inmigrantes sirio-libaneses en el circuito comercial entre Cartagena, el Sinú y el Atrato, Colombia 1880-1930" (Tesis doctoral, Universidad Pablo de Olavide, 2013), 61.

En cuanto a Colombia, no era un destino predilecto para los inmigrantes árabes; llegaron por diferentes motivos, algunos arribaron como puerto de escala y decidieron quedarse a probar fortuna. “Otros probaron suerte primero en Norte América, y tras encontrar allí condiciones desfavorables, se movieron hacia el sur. Muchos simplemente, siguieron el ejemplo de amigos y parientes o se motivaron por los relatos de libertad y riqueza de los emigrantes que regresaban”.¹²²

Los pioneros una vez establecidos económicamente empezaron a requerir a sus familiares y paisanos para ayudar en sus negocios. Para algunos viajeros con escasos recursos, que no cumplieron con la legislación de turno de los Estados Unidos, no les quedó más que partir a Sur América. Al respecto Pilar Vargas menciona que, “Nuestro país no era un lugar de destino, pero la condición de absoluta estrechez económica en que desembarcaron en Barranquilla o en Buenaventura les complicaba la aspiración de encaminarse más hacia el norte (Estados Unidos) o hacia el sur (Brasil)”.¹²³ Esto confirma que los árabes que llegaron a puertos colombianos venían en condiciones económicas de todo tipo, algunos llegaron con capital y otros simplemente con una maleta en mano.

Ana Milena Rhenals Doria, en su tesis doctoral explica que muchos inmigrantes fueron objeto de engaños por parte de los agentes de viajes, quienes afirmaban a los viajeros al desembarcar en los puertos del Caribe colombiano, que habían llegado a los puertos de Estados Unidos, Argentina o Brasil. El relato del señor Alberto Calume Spath descendiente sirio, habitante de Cereté confirma esta percepción:

¹²² Luis Fawcett de Posada, libaneses, palestinos y sirios en Colombia, (Barranquilla: Ceres, Universidad del Norte, 1991), 9.

¹²³ Pilar Vargas Arana, Pequeño equipaje, grandes ilusiones. La migración árabe a Colombia (Colombia: Taurus, 2011), 9.

Mi padre, quien era un inmigrantes sirio, me contó que al llegar a Cartagena de Indias, en el año de 1914 en busca de su primo, cuyo nombre era Elías Barguil Calume, se encontró con tres paisanos que unos años atrás, habían salido de Siria con rumbo a Norteamérica, quienes le contaron que al llegar a este puerto -o sea, el de Cartagena de Indias- los agentes marítimos, con los cuales habían contratado su viaje, les presentaron la maravillosa Norteamérica y que aunque pasados unos días, estos se dieron cuenta del fraude decidieron quedarse a probar fortuna, y que así como ellos habían otros más¹²⁴

De acuerdo con las investigaciones de Rhenals Doria, en el proceso de construcción de las crecientes naciones latinoamericanas, se empezó a requerir mano de obra extranjera. “Las cifras muestran que entre 1870 y 1930 aproximadamente 4.3 millones de inmigrantes se instalaron en Argentina y 2 millones en Brasil, en su mayoría, italianos, españoles, portugueses, franceses, alemanes, chinos, sirios y libaneses. Estas cifras fueron muy superiores a las del resto de países latinoamericanos para la misma época”.¹²⁵

Argentina y Brasil, lograron atraer más afluencia de inmigrantes, debido a un crecimiento económico considerable gracias a las exportaciones agrícolas, superando las economías de Colombia, Chile, México, entre otros. También desarrollaron un plan propagandístico más eficaz para atraer inmigrantes, ofreciendo ayudas económicas, tierras y hospedaje para su llegada. Aunque el ideal extranjero fue europeo, también llegó un número importante de inmigrantes árabes. En Argentina funcionó un hotel para inmigrantes entre 1906 y 1953, en donde se alojaba y se orientaban a los recién llegados, con el objetivo de controlar y distribuir a los inmigrantes en sus nuevas ocupaciones, que generalmente conducían a trabajos agrícolas si no tenían un oficio específico; algunos optaban por no hospedarse en el hotel y probar fortuna en solitario buscando otras ocupaciones.

En Colombia el panorama fue totalmente diferente; aunque en el proyecto de nación era importante la llegada de extranjeros para el desarrollo económico del país, pocos inmigrantes

¹²⁴ Ana Milena Rhenals Doria, “Del ideal europeo a la realidad árabe”, 61.

¹²⁵ Ana Milena Rhenals Doria, “Del ideal europeo a la realidad árabe”, 46.

(tanto europeos, como árabes) atendieron al llamado. “Como lo ha observado Malcom Deas, las grandes olas de migración trasatlántica del siglo pasado no tocaban a Colombia”.¹²⁶

Al respecto, Bastos de Ávila menciona que, “el resultado de la experiencia colombiana en materia de inmigrantes fue una abundante legislación, mientras que en la realidad era poco lo que se había logrado”.¹²⁷ En este orden de ideas, Colombia, a pesar de sus grandes recursos naturales y su gran extensión territorial, no tuvo una política lo suficientemente sólida para incentivar la llegada de nuevos inmigrantes, además de que no invirtieron recursos para orientar a los recién llegados y ubicarlos en los nuevos oficios.

Un artículo publicado en el diario cartagenero *El Porvenir* enfatizó esta realidad en julio de 1915 y señaló que:

(...) Por desgracia en Colombia no existe una legislación que tienda a proteger al inmigrante, los procedimientos para la adquisición de terrenos baldíos son dispendiosos (...), faltan medidas para auxiliar al inmigrante, ni siquiera existe la costumbre de que las autoridades constituidas se tomen la molestia de orientarlos., así nunca vamos a aprovechar bien los inmigrantes.¹²⁸

Pese a todas las limitantes legislativas, en Cali existió cierto optimismo en torno a la inmigración, se consideraba que “poblar es progresar.”¹²⁹ En el periódico liberal *El Dia*, en la sección -Opinión de la Tarde- publicada del 5 de febrero de 1907, se hablaba de la necesidad de la inmigración:

¹²⁶ Luis Fawcett de Posada, libaneses, palestinos y sirios en Colombia, (Barranquilla: Ceres, Universidad del Norte, 1991), 10.

¹²⁷ Ana Milena Rhenals Doria, “Del ideal europeo a la realidad árabe”, 48.

¹²⁸ *Ibíd*, 48.

¹²⁹ Periódico *El Dia*, 5 de febrero de 1907, año II, serie VI, numero 65. Pag 264.

La prensa debe propender a la inmigración de buenos elementos, en vez de rechazarlos o hacerles guerra irreflexiva. Si somos pobres con mayor razón hay que procurar la inmigración para que nos haga ricos. Las miles de hectáreas de terrenos incultos cubiertos solo de helechos y de angachas, nos dicen muy alto que necesitamos energías para mudar las malezas en trigo, maíz, caña de azúcar, café, y todos los productos de la liberalísima zona tórrida.¹³⁰

En torno a este panorama, Colombia enfrentó para finales del siglo XIX y principios del XX, cambios drásticos en su economía; la Guerra de los Mil Días, supuso un estado de inseguridad, violencia y pérdidas económicas; sumado a esto, con la pérdida de Panamá, “Colombia ingresó al siglo XX abatida por la amputación, sumida en la miseria de la guerra y el despilfarro gubernamental”.¹³¹ Sin embargo, Luis Fawcett de Posada afirma que estas barreras significativas, no impidieron que Colombia recibiera aunque en menor número, “su cuota de inmigrantes europeos y de otras regiones”.¹³²

Los investigadores concuerdan que el número estimado de inmigrantes árabes pioneros que ingresaron al país fueron aproximadamente “entre 3.000 y 10.000 para los años comprendidos entre 1880 y 1930”.¹³³ No obstante, el número total de inmigrantes árabes que arribaron a Colombia es incierto, ya que es imposible contabilizar cuantos viajeros ingresaron al país realmente; Pilar Vargas señala que esto se debió “por falta de datos confiables y precisos. Además de que, en las fuentes primarias directas y en las indirectas, el registro es deficiente.”¹³⁴ Asimismo, se deja por fuera las entradas ilegales.

Por otra parte, las guerras civiles y los cambios continuos en la gestión política dificultaron un sistema censal eficiente. Victoria Estrada Orrego menciona que, en el siglo XIX solo se

¹³⁰ *Ibíd.*

¹³¹ Fernando Hinestrosa, “A Panamá no nos la quitaron, la perdió el abandono de Colombia”, *Revista de Economía Institucional*, Vol. 6, n.º 10 (2004). http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0124-59962004000100011

¹³² Luis Fawcett de Posada, *libaneses, palestinos y sirios en Colombia*, (Barranquilla: Ceres, Universidad del Norte, 1991), 10.

¹³³ Ana Milena Rhenals Doria, “Del ideal europeo a la realidad árabe”, 59.

¹³⁴ Pilar Vargas Arana, *Pequeño equipaje, grandes ilusiones. La migración árabe a Colombia* (Colombia: Taurus, 2011), 9.

realizaron 6 censos “(1825, 1835, 1843, 1851, 1864 y 1870), entre los cuales la población evitaba dichos censos por temor a que les impusieran nuevas contribuciones fiscales o el servicio militar”.¹³⁵ Agrega que no se realizó ningún otro censo en el país hasta 1905 y los resultados de este último no se publicaron hasta 1917. Dichos censos, solo se limitaron al uso de cifras que median a la población apta para votar y para prestar servicio militar.

En este sentido, en Colombia se registró la presencia de inmigrantes árabes a partir de 1880, pero solo hasta las primeras décadas del siglo XX empezaron a llegar en un flujo constante. De acuerdo con Rhenals, se estima que para “1918 a Colombia ingresaron 19.509 extranjeros de diferentes nacionalidades; para 1928 aumentó la cifra a 35.251 y para 1938 aumentó a 56.418.”¹³⁶ Esto indica que se percibe un flujo mayor de inmigrantes después de la primera guerra mundial, “conflicto que incidió marcadamente en la tendencia emigratoria hacia las zonas de paz y de trabajo del continente americano”.¹³⁷

De acuerdo con las estadísticas de la Gaceta Municipal de Cali para 1924, en el municipio habían más de trescientos extranjeros y predominaban las nacionalidades así descritas: “americanos del norte, alemanes, franceses, ingleses, sirios, turcos y chinos. La mayor parte de estos extranjeros se ocupan en negocios de comercio”.¹³⁸

Rhenals señala que, los inmigrantes árabes al llegar a los puertos americanos fueron registrados “indistintamente como turcos, otomanos, asiáticos, sirios y/o árabes”. Sin embargo, hay que tener en cuenta que los viajeros que arribaron para las últimas décadas del siglo XIX fueron referenciados en los listados de ingreso según la ciudad o provincias de donde eran oriundos; es decir, para la época, aunque dichos territorios eran provincias

¹³⁵ Victoria Estrada Orrego, “¿Cuántos somos? Una historia de los censos civiles y de la organización estadística en Colombia en la primera mitad del siglo XX”. *Historia Crítica*, n.º 64 (2017): 143. <https://doi.org/10.7440/historicrit64.2017.08>

¹³⁶ Rhenals Doria Ana Milena, “Del ideal europeo a la realidad árabe”, 34.

¹³⁷ *Ibíd.*, 30.

¹³⁸ Fondo Miscelánea, Gaceta Municipal, Cali julio 11 de 1924. Año XIV, Numero 312 y 313. Archivo Histórico de Cali.

(Vilayatos)¹³⁹ del Imperio Otomano, en los registros encontrados no se omitía su lugar de nacimiento, que en este caso podría referenciar a cualquier ciudad de la Gran Siria, (Bilad al Sham o País del Sham).

Un ejemplo de esto, lo demuestra el listado de llegada de pasajeros a New York (Ellis Island), en donde aparece registrado el viajero Dansnick Agiar¹⁴⁰, quien ingresó a los 22 años a New York en 1890, proveniente de L'Havre, Francia y registraron como su lugar de nacimiento Siria. Otro registro revela el ingreso de una niña llamada Theodora Couri¹⁴¹, quien ingresó a los 8 años en 1898 y registraron como su lugar de nacimiento, Palestina, Turquía. Otro registro muestra a la pasajera Edna Ewad¹⁴², de 12 años, quien ingresó en el año 1912 y registraron como su lugar de nacimiento Beirut, Líbano.

A partir de 1920, en los registros de tráfico portuarios aparecen los estados conformados de Siria y Líbano bajo mandato francés y Palestina bajo mandato británico. Como lo señala el registro del señor Rafael G. Meluk¹⁴³ de 40 años, quien ingreso a New York en 1924, proveniente de Cartagena y registraron su nacionalidad como sirio, perteneciente al protectorado francés. Otro registro de pasaportes de pasajeros que salieron por el puerto de Buenaventura el 31 de enero de 1930 revela al viajero Mojamad Afane,¹⁴⁴ de 27 años, procedente de Honda con destino a Panamá, quien registró su nacionalidad como Palestino.

¹³⁹ Generalmente las provincias del Imperio Otomano eran conocidas como Eyalatos, pero a partir de 1864 se redefinieron como divisiones administrativas más pequeñas conocidas como Viyalatos.

¹⁴⁰ Dasnick Agiar, 1890, New York, United States, "New York Passenger Lists, 1820-1891," database with images, FamilySearch, NARA microfilm publication M237 (Washington, D.C.: National Archives and Records Administration, n.d.), FHL microfilm 1,027,782, <https://familysearch.org/ark:/61903/1:1:QVSL-R31W>

¹⁴¹ Theodora Couri, 1898, " New York, Index to Passengers Lists of Vessels, 1897-1902", database, FamilySearch, <https://www.familysearch.org/ark:/61903/1:1:8314-HNT2>

¹⁴² Edna Ewad, 1912, "United States, New York, Index to Passengers Arriving at New York City, compiled 1944-1948", database, FamilySearch, <https://familysearch.org/ark:/61903/1:1:7HL2-CNZM>

¹⁴³ Rafael G. Meluk, 1924, "New York Passenger Arrival Lists (Ellis Island), 1892-1924", database with images, FamilySearch, <https://familysearch.org/ark:/61903/1:1:JNZ3-3YZ>

¹⁴⁴ Mojamad Afane, Ministerio de Relaciones Exteriores, Sección Segunda, Registro de pasajeros Puerto de Buenaventura 1920-1930, Caja No. 020.

En Colombia al ingreso por los puertos se les pedía una serie de requerimientos según el país de origen y la legislación de turno; les solicitaban un pasaporte y datos generales que constaban que eran aptos para su ingreso (ver tabla 2).

Lista de extranjeros que entraron al país por Puerto Colombia entre noviembre y diciembre de 1931

NOMBRE	NACIONALIDAD	SEXO	EDAD	ESTADO	PROFESION	CONSUL QUE LO VISÓ	PROCEDENCIA	DESTINO	No. PASAPORTE
<i>Abdul Latif Hussein</i>	Palestina	M	27	Casado	Comercio	Trinidad	Trinidad	Barranquilla	s/n (sin número)
<i>George Omuf</i>	Libanesa	M	39	Casado	Comercio	Paris	Burdeos	Barranquilla	s/n (sin número)
<i>Georgette Omuf</i>	Libanesa	F	23	Casada	s/c	Paris	Burdeos	Barranquilla	s/n (sin número)
<i>Fanioso Krivan</i>	Libanesa	M	29	Casado	Comercio	Bremet	Hamburgo	Barranquilla	79
<i>Salomon Helou</i>	Libanesa	M	51	Casado	Comercio	Paris	San Nazario (Italia)	Bogotá	793
<i>Humbearto Hasbun</i>	Palestina	M	22	Casado	Comercio	Paris	San Nazario (Italia)	Bucaramanga	25891
<i>Abdul Aziz Janor</i>	Palestino	M	23	Soltero	Jornalero	Colón	Cristóbal (Panamá)	Barranquilla	s/n (sin número)
<i>Adib Neroum Nehme</i>	Libanesa	M	22	Soltero	Comercio	Marsella	Marsella	Ocaña	1521

Tabla 2. Lista de Extranjeros que entraron al país por Puerto Colombia 1931. Fuente: Elaboración propia con datos del Registro de Pasajeros de Puerto Colombia, Archivo General de la Nación.

Registros de pasaportes de pasajeros del Puerto de Buenaventura 1930

NOMBRES	EDAD	SEXO	ESTADO	PROFESION	NACIONALIDAD	RAZA
<i>Afane Mojamad</i>	27	M	S	Comercio	Palestina	Blanca
PROCEDENCIA	DESTINO	No. PASAPORTE	VAPOR	PASAJE	OBSERVACIONES	
<i>Honda</i>	Panamá	11048	Cerigo	1ra	Cedula # 502	

Tabla 3. Registros de pasaportes de pasajeros del Puerto de Buenaventura 1930. Fuente: Elaboración propia con datos del Registro de Pasajeros de Buenaventura, Archivo General de la Nación.

En la tabla 2, se puede apreciar que las personas que entraron por Puerto Colombia para los meses de noviembre y diciembre del año 1931 arribaron desde diferentes puertos europeos, no solamente llegaban desde puertos franceses como habitualmente se encuentra notificada en la historiografía sobre migraciones árabes, sino que podemos constatar que también se desplazaban desde puertos más lejanos como es el caso de Hamburgo, Alemania.

Los puertos de Trinidad y Cristóbal (Panamá), confirman que se movían constantemente entre puertos del Caribe; como ejemplo cito el registro del viaje del comerciante palestino, Afane Mojamad, quien aparece en el listado de pasajeros que salieron por el puerto de

Buenaventura rumbo a Panamá en 1930 procedente de Honda. (ver tabla 3). Continuando con la tabla No. 2, También se puede determinar que posiblemente algunos pudieron entrar sin pasaporte por la referencia (s/n) que señala que la persona al ingresar al puerto no tenía número de pasaporte.

Por otro lado, se puede evidenciar que la llegada de palestinos al país también hizo parte de la primera oleada de inmigración árabe, incluyendo la llegada de Theodora Couri proveniente de Palestina en 1898 a Estados Unidos, mencionada anteriormente. Lo cual propone una nueva mirada a la llegada de los palestinos a las Américas; ya que, según varios autores, la llegada masiva de palestinos ocurrió después de 1948 a causa del conflicto israelí-palestino. Según lo anterior se puede afirmar que los palestinos llegaron a las Américas a finales del siglo XIX, aunque al parecer en menor número que los sirios y los libaneses.

3.1. *Travesía por Colombia*

La mayoría de los inmigrantes árabes entraron por la Costa Caribe y permanecieron inicialmente en las ciudades portuarias donde arribaron, con el paso del tiempo se atrevieron a explorar otras ciudades aledañas y en ultimas decidieron aventurarse hacia el sur navegando por el Rio Magdalena (ver figura 7). También ingresaron por el puerto de Buenaventura y al sur del país llegando desde Ecuador, como así lo señala el señor Fouad Abud:

Mi padre vino con sus amigos y llegaron a La Habana, Cuba, allí puso un almacén de telas y quebró, quedó en la ruina; entonces los amigos lo rescataron y se fueron para Quito, Ecuador; era un pueblo paupérrimo, no vieron futuro y decidieron venir a Colombia; entraron por Tulcán a punta de mula, por camino de herradura, llegaron a Pasto y luego a Cali; algunos se quedaron, pero la mitad se fueron al norte, llegaron a Armenia, Pereira, que eran otros pueblitos donde había más dinero.¹⁴⁵

El relato anterior evidencia que la inmigración árabe no se limitó a vivir solamente en las grandes ciudades, también se dirigieron a ciudades más pequeñas o pueblos en donde pudieran colocar sus negocios o ejercer sus actividades. Otros llegaban directamente donde familiares que ya estaban establecidos, que más adelante los ayudarían a establecerse; este fue el caso de la familia del señor Eduardo Kronfly donde se evidencian las travesías que vivieron al viajar dentro del país a lomo de mula a su llegada en 1923:

Mis padres llegaron a Barranquilla, cogieron por el río Magdalena, llegaron a Honda, pasaron por la selva a lomo de mula y llegaron a Manizales, yo nací allí; como yo estaba recién nacido, mi mamá espero a que estuviera en mejores condiciones para seguir viajando a lomo de mula hasta llegar a Pereira donde estaban los tíos. Duraron en Pereira uno o dos meses, luego los hermanos de mi mamá llegaron a Pereira y se los llevaron a Cartago.¹⁴⁶

Joaquín Vilorio de la Hoz menciona que, una de las razones por las cuales la mayoría de los inmigrantes árabes se establecieron en la Región Caribe se debió a que “los factores geográficos debieron jugar un papel decisivo, como el hecho de ser puertos marítimos o fluviales de gran actividad comercial”.¹⁴⁷ Asimismo, Colombia no contaba con una infraestructura vial que facilitara el transporte de los viajeros en comparación de países como Argentina, en donde si contaban con vías férreas que interconectaban gran parte de las regiones. Al respecto, la historiadora PhD Lyly Pearl Balloffet señala que, esto se debió gracias a un desarrollo acelerado de su sistema ferroviario; la gran mayoría de viajeros de todas las nacionalidades que llegaban al puerto de Buenos Aires, se aventuraban hacia el

¹⁴⁵ Fuad Aboud Jaramillo, Entrevista.

¹⁴⁶ Eduardo Kronfly Kronfly. Entrevista

¹⁴⁷ Joaquín Vilorio de la Hoz, Los turcos de lórica- Presencia de los árabes en el Caribe Colombiano, 1880-1860, (Colombia: Universidad de los Andes, 2004), 31.

interior del país “para encontrar oportunidades agrícolas y otras oportunidades laborales”.¹⁴⁸ Igualmente, Estados Unidos para la segunda mitad del siglo XIX, contaba con vías férreas que construyeron redes que unían casi todas las ciudades del país.

El desarrollo del transporte férreo en Colombia a finales del siglo XIX y comienzos del XX según el columnista José María Bravo, tuvo un proceso diferente al de otros países, afirma que “se construyeron líneas férreas cortas para necesidades locales, con especificaciones diferentes. La mayoría de los ferrocarriles se asentaron en el valle del Río Magdalena, como acceso a esa arteria”.¹⁴⁹ En Cali su vía férrea conectaba con Buenaventura, el de Medellín con Puerto Berrio, entre otros.

En este orden de ideas, el sistema férreo del país fue deficiente, ya que el ferrocarril estaba construido por tramos y no interconectaba a todas las regiones del país. Por lo tanto, si se quería viajar de norte a sur tenían que hacerlo de manera fluvial a través del Río Magdalena. Bravo señala que “Hasta la aparición del avión en Colombia, ningún otro país latinoamericano dependía en tan gran medida de los ríos para el transporte y las comunicaciones. Desde la Colonia hasta el siglo XX, el río Magdalena fue la principal arteria comercial de la nación”.¹⁵⁰ Y agrega que, “aunque presentaba algunas dificultades su navegación era “el vínculo entre el interior aislado y el exterior”.¹⁵¹

Igualmente, el río Cauca al suroccidente del país fue otra arteria importante para el transporte de mercancías y viajeros por navegación a vapor; este integró muchos pueblos del Valle del Cauca que eran atravesados por el río. “Por el costado oriental vinculó a Cartago, Buga,

¹⁴⁸ The many labors of progress: Digitally mapping the Arab-Argentine community, en la web del NC STATE, Moise A. Khayrallah Center for Lebanese Diaspora Studies, Dr. Lyly Pearl Balloffet, Darby Hehl, 25 de mayo de 2016, <https://lebanesestudies.news.chass.ncsu.edu/2016/05/25/the-many-labors-of-progress-digitally-mapping-the-arab-argentine-community/>

¹⁴⁹ Desarrollo de los transportes en Colombia siglos XIX y XX, en la web El Mundo.Com, Jose Maria Bravo, 12 de septiembre de 2014,

¹⁵⁰ Río Benavides Pava, et al., El transporte en Colombia en el siglo XIX y sus efectos en el desarrollo empresarial, (Fusagasugá: Editorial de la Universidad de Cundinamarca, 2019), 146.

¹⁵¹ *Ibid*, 147.

Tuluá, Palmira, Pradera, Santander de Quilichao; en tanto que por la margen occidental puso en contacto a pueblos como Cali, Vijes, Yotoco, Roldanillo, Hato de Lemos, Toro y Riosucio”.¹⁵² El país también contaba con caminos de herradura dispersos en donde se desplazaban a punta de mula como lo afirmó el señor Fouad Abud anteriormente.



Figura 7. Ruta migratoria por el Río Magdalena y ciudades en las que se establecieron algunos inmigrantes árabes entre 1904 y 1926 en Colombia. (Ver mapa interactivo en <https://www.google.com/maps/d/u/1/edit?mid=11tnhv-0NvAeahsgAegrjyQe5yGXGPqvJ&usp=sharing>). Fuente: Elaboración propia con datos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bogotá, Archivo General de la Nación.

En el mapa anterior se puede apreciar la distribución de la comunidad árabe en el país entre 1904 y 1926, según las solicitudes de cartas de naturalización dirigidas al Ministerio de

¹⁵² La navegación por el Río Cauca, en la web del Centro Virtual Isaacs, Portal Cultural del Pacífico colombiano, Universidad del Valle, Acceso el 8 de mayo de 2021, <http://cvisaacs.univalle.edu.co/historia/la-navegacion-por-el-rio-cauca/>

Relaciones Exteriores en Bogotá. Viajaron a través del río Magdalena y se establecieron en ciudades como Cartagena, Barranquilla, Santa Marta, Cereté, Montería, Magangué, Ocaña, Mompox y Palomino, San Fernando del Viento, Bogotá, Ibagué, Girardot, San José de Cúcuta, Chocó, Cali, Yarumal y otros pueblos y ciudades de Antioquia. Este último demuestra que, al contrario de la afirmación de Joaquín Vilorio de La Hoz, quien en sus investigaciones señala que en Antioquia no hubo inmigración árabe, debido “a la mentalidad mercantil y emprendedora de los antioqueños que no facilitó las condiciones para que en su territorio se asentaran otros comerciantes que les vinieran a hacer la competencia”.¹⁵³ Al respecto Pilar Vargas señala que hubo presencia árabe en varios municipios de Antioquia tales como, “Caracolí, Puerto Berrío, Puerto Nare, Puerto Triunfo, Cisneros, Yolombó, Yarumal, Caramanta y Medellín”.¹⁵⁴

¹⁵³ Joaquín Vilorio de la Hoz, *Los turcos de lórica- Presencia de los árabes en el Caribe Colombiano, 1880-1860*, (Colombia: Universidad de los Andes, 2004), 33.

¹⁵⁴ Pilar Vargas Arana, *Pequeño equipaje, grandes ilusiones. La migración árabe a Colombia* (Colombia: Taurus, 2011), 306.



Figura 8. Distribución de las ciudades de las que provinieron algunos árabes que entraron al territorio colombiano entre 1895 y 1920. (Ver mapa interactivo en <https://www.google.com/maps/d/u/1/edit?mid=11tnhv-0NvAeahsgAegrjyQe5yGXGPqvJ&usp=sharing>). Fuente: Elaboración propia con datos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bogotá, Archivo General de la Nación.

En el mapa anterior se evidencian las zonas de las que partieron algunos árabes levantinos hacia Colombia entre 1895 y 1920, según las cartas de naturaleza consultadas y otras fuentes las ciudades de origen fueron descritas como: Homs-Siria; Beit Jala-Palestina; Rume-Siria; Monte Líbano, Beirut, Yabrou, Raz el Meth- Monte Líbano; Betchay- Monte Líbano; Damasco-Siria; Zahle, Hen Rumane-Siria; Palestina; Baus-Monte Líbano; Baadba-Monte Líbano-Siria; Bitigrin-Líbano- Siria; Moulakak y Jsbayer- Monte Líbano. (para ampliar información sobre las fuentes ver anexos)



Figura 9: Inmigrantes árabes en Latinoamérica. Fuente: Orígenes de la inmigración sirio-libanesa en la argentina y su fanatismo por el mate. Orígenes.online.

3.2. Los pioneros

La mayoría de los historiadores concuerdan que los primeros árabes levantinos que arribaron a las Américas comenzaron a llegar a partir de 1880, sin embargo, según algunos autores existen datos aislados que confirman la presencia de “turcos” en el territorio mucho antes de la fecha en cuestión. Akmir señala al respecto que:

Uno de los primeros en llegar a América fue Antoine Bachalani, de religión maronita, natural del pueblo de Bachalan en el Líbano. En 1854 emigró a los Estados Unidos, se instaló primero en Nueva York, luego en Boston, donde trabajó como profesor de árabe en una escuela privada. Falleció en 1856 en Brooklyn, donde conservó durante largo tiempo su sepulcro, según el redactor del periódico *Miraat al Garb*, que se editaba en Nueva York a comienzos del siglo XX.¹⁵⁵

También señala que se registra la presencia de turcos para 1826 en México y Chile en 1854, sin embargo, enfatiza que, aunque el apodo turco se asociaba en Latinoamérica al inmigrante árabe, no se tiene la certeza de que sean árabes. Algunos investigadores confirman que a pesar de estos registros aislados la diáspora hacia América solo empieza a partir de 1860 o 1870.

Gladys Behaine sostiene que el primer árabe en llegar a Colombia fue Moisés Jattin¹⁵⁶ procedente del Líbano y se radicó en Lorica en 1880, “los primeros Jattin eran artesanos que fabricaban el pan árabe, en principio para su consumo y luego para comercializarlo entre los otros paisanos”.¹⁵⁷ Asimismo, Akmir encontró registros de 1880 correspondientes a “Fadl Chakar y Farid Chaaker procedentes del Líbano”.¹⁵⁸ Paralelo a esto llegaron para la misma fecha inmigrantes procedentes de Palestina a Venezuela, México,

¹⁵⁵ Abdeluahed Akmir. *Los árabes en América Latina; historia de una emigración*. 1.^a ed. (España: Siglo XXI de España Editores, 2009), 17.

¹⁵⁶ Una posible escritura correcta este apellido probablemente sería Hattem, que al ser pronunciado en español se traduciría a Jattin

¹⁵⁷ Joaquín Vilorio de la Hoz, *Los turcos de lorica- Presencia de los árabes en el Caribe Colombiano, 1880-1860*, (Colombia: Universidad de los Andes, 2004), 22.

¹⁵⁸ Abdeluahed Akmir. *Los árabes en América Latina; historia de una emigración*, 17.

Ecuador, Brasil, Perú, entre otros. Por otra parte, Fawcett afirma que “entre los primeros en llegar (a Colombia) se encontraron los hermanos Marun, del Líbano, Meluk y Rumié, de Damasco, y Muvdi, de Beit-jala, además de un inmigrante de apellido Aljure”.¹⁵⁹ Agrega Viloria que “en Riohacha estaban establecidos algunos palestinos como Elías Muvdi, Musa Abuchaibe, David María, Juan Akle, Bienvenido Isaak, Julián Chams, entre otros.”¹⁶⁰ De acuerdo a los registros encontrados del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bogotá¹⁶¹(ver figura 21), entre los más antiguos se encuentran Elías Roque¹⁶² (1892) y Alejandro F. Malouf¹⁶³ (1893) de Monte Líbano.

Joaquín Viloria de la Hoz en su trabajo “*Comerciantes en Economías de Frontera: El caso de la Guajira Colombiana*”, sostiene que entre los inmigrantes pioneros que llegaron a la Costa Atlántica fue el palestino José Abuchaibe Awad, quien llegó a Barranquilla a la edad de 17 años en 1904 y el palestino Jorge Yidi quien al parecer también llegó en ese mismo año.

En cuanto a José Abuchaibe Awad, según los registros encontrados en la base de datos Family Search, aparece un registro del matrimonio de su hermano Nicolas Abuchaibe¹⁶⁴ con Caridad William en 1915, celebrado en la ciudad de Santa Marta; en dicho registro aparecen los

¹⁵⁹ Luis Fawcett de Posada, libaneses, palestinos y sirios en Colombia, (Barranquilla: Ceres, Universidad del Norte, 1991), 11.

¹⁶⁰ Joaquín Viloria de la Hoz, “Comerciantes en Economías de Frontera: El caso de la Guajira Colombiana, 1870-1930”, Cuadernos de Historia Económica y Empresariales 32 (feb.2013): 24, <https://www.banrep.gov.co/es/comerciantes-economias-frontera>

¹⁶¹ Tabla 6. Solicitudes de nacionalización de inmigrantes árabes en Colombia.

¹⁶² Carta de Naturaleza del Ministerio de Relaciones Exteriores, transferencia secundaria No. 37, Caja 3, Año 1906, Archivo General de la Nación, Bogotá, Colombia.

¹⁶³ Ibid.

¹⁶⁴ Nicolas Abuchaibe, 1915, "Colombia matrimonios, 1750-1960", database, *FamilySearch* (<https://familysearch.org/ark:/61903/1:1:F2RN-KMJ> : 3 February 2020), Demetrio Abuchaibe in entry for Nicolas Abuchaibe.

nombres de sus padres Demetrio Abuchaibe y Elena A.¹⁶⁵ de Abuchaibe quienes debieron llegar junto a sus hijos en 1904 o probablemente mucho antes. En las investigaciones encontradas sobre José Abuchaibe este aparece que vino con capital para invertir, pero con tan solo 17 años, posiblemente el capital era de su padre.

A comienzos del siglo XX familias como los Abuchar, los Meluk, los Chagui, los Rumié, los Mebarak, entre otros, ya hacían parte del circuito comercial de Cartagena; de acuerdo con Rhenals en los registros notariales aparecen conformando sociedades comerciales en las ramas mercantil, ganadería y navegación fluvial, “Toda esta serie de dinámicas les permitió posicionarse en la vida económica de Cartagena, hasta el punto que Amin y Antonio Meluk, así como Carlos Rumié, fueron unos de los socios fundadores de la Cámara de Comercio de Cartagena en el año de 1915”.¹⁶⁶

Los primeros árabes que llegaron a las Américas según varios autores fueron en su mayoría hombres jóvenes, con pocos recursos económicos, que venían con la idea de probar suerte. Sin embargo, según las fuentes encontradas se evidencia la llegada de personas de diferentes edades, los registros de Cartas de Naturaleza del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bogotá señalan que ingresaron a Colombia entre 1882 y 1915, hombres entre los 10 y 38 años, también se evidencia en los registros de Ellis Island la llegada de niños que ingresan

¹⁶⁵ Su apellido probablemente fue Auad o Awad.

¹⁶⁶ Ana Milena Rhenals Doria y Francisco J. Flórez Bolívar, “Entre lo árabe y lo negro: Raza e inmigración en Cartagena, 1930.” *Sociedad y economía* no. 15 (diciembre, 2008): 135, Redalyc, <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=99612494007>

junto con sus padres. En cuanto a las condiciones económicas en que llegaron, no todos eran de escasos recursos, algunos poseían capital al llegar al país de destino, probablemente también migraron industriales, artesanos y pequeños comerciantes que buscaban un mejor futuro, trayendo consigo todo o algo de su capital.

Algunos llegaron con la idea de establecerse un tiempo, ahorrar dinero y volver a su tierra natal; algunos lo lograron, otros no. Debido a las guerras subsiguientes decidieron asentarse definitivamente en su país de acogida, puesto que, para la década de 1950, los palestinos, por poner un ejemplo, no pudieron volver a su tierra a causa del conflicto árabe-israelí.

La castellanización de los nombres y apellidos árabes se debió a varios factores, uno de ellos fue que, al ser registrados en los puertos de entrada los funcionarios de aduanas los cambiaban o acortaban para hacerlos más fáciles de entender. Es importante resaltar que a partir de la década de 1920 ingresaron con pasaporte francés o inglés, los cuales estaban escritos en árabe y francés/ inglés (ver figura 10). En este sentido, el idioma árabe ya no sería un impedimento para entender sus nombres o apellidos por parte de los funcionarios. Sin embargo, Vilorio afirma que los mismos inmigrantes cambiaban sus propios nombres o invertían sus apellidos con el fin de ser reconocidos comercialmente y como estrategia de negocio.

“Cuando los inmigrantes llegaban a Barranquilla o Cartagena hacia el 1900, se daban cuenta que esas ciudades estaban saturadas de comerciantes extranjeros y criollos. Sus propios paisanos (sirios, libaneses o palestinos), le recomendaban a la población donde debían establecerse. Al respecto dice un autor – “Don Abraham Jattin (...) era el relacionista público del Líbano en Lórica. Cuando “turco” llegaba, don Abraham se encargaba de traducirle el apellido y asignarle población para trabajar-”.¹⁶⁷

En este orden de ideas muchos de los árabes que ingresaron al territorio colombiano quedaron con apellidos castellanos tales como: “Guerra (originalmente Harb), Fernández (Farah en

¹⁶⁷ Joaquín Vilorio de la Hoz, “Los turcos de lórica”, 26

algunas poblaciones de los Montes de María), Domínguez (Ñeca), Flores, Sossa (Soupsa), Durán (Doura), Lara (Larach), Cristo (Salibe), María, Gloria y Juan, entre otros.”¹⁶⁸

IDENTIFICATION CARD (Top Page):

Nom et prénoms: *Saïd el Khouri Chader*
 Prénoms du père: *Cannous el Khouri*
 Nom et prénoms de la mère: *Hantera el Khouri*
 Date et lieu de naissance: *Chiah 1876 soixante dix*
 Rite: *Maronite*
 Profession: *Commerçant*
 Lettré ou illettré: *Lettré*
 Marié ou célibataire (enfants): *marie*
 Domicile (1): *Chiah*
 District: *W. Sibane*
 No. du registre: *128/30*

PHOTOGRAPH: A black and white portrait of a man with a mustache, wearing a suit and tie.

SIGNALEMENT (Physical Description):

Taille: <i>1,66</i>	القامة: <i>1,66</i>
Yeux: <i>noirs</i>	العيون: <i>سوداء</i>
Cheveux: <i>grisouant</i>	الشعر: <i>شيب</i>
Sourcils: <i>separés</i>	الحاجبان: <i>منفصلان</i>
Nos: <i>ordinaire</i>	الانف: <i>عادي</i>
Visage: <i>ovale</i>	الوجه: <i>مستدير</i>
Barbe, Moustache: <i>grisouante</i>	الاحبة والشارب: <i>شيب</i>
Signes particuliers:	علامات فارقة:

OFFICIAL STAMPS AND SIGNATURES (Top Page):

LE GOUVERNEMENT LIBANAIS, CERTIFIE
 QUE M. *Saïd el Khouri Chader* EST LIBANAIS
 EN FOI DE QUOI, NOUS LUI AVONS DÉLIÉE LA PRÉSENTE CARTE D'IDENTITÉ
 LE *13/7* 1933

LE CHIEF DU RECENSEMENT ET DE L'ÉTAT-CIVIL: *F. Mical*
 LE SECRÉTAIRE: *[Signature]*

(1) Pour les villes indiquer le quartier et la rue.

VISA PAGE (Bottom Page):

Profession: *Commerçant*
Importateur, établi
à Cali (Colombie) en 1912.
né à Charbonny (Grand
Ribon) le 18 Juin 1876.
 domicilié à *Cali (Colombie)*
Calle 12 N° 467.
 immatriculé ou inscrit, sous le no. *11111111*
 à *11111111*
 le *11111111*
 qui, en compagnie de son épouse,
Madame Anica Nader
mée Laccour
se rend aux États-Unis
et en France et autres
payés.

OFFICIAL STAMPS AND SIGNATURES (Bottom Page):

Signature du porteur: *Juan A. Nader*
 Fait à CALI (Rép. de Colombie)
 le *vingt deux Mars*
 Mil neuf cent trente *deux*
 L'AGENT CONSULAIRE DE FRANCE,
[Signature]

STAMPS:

AGENCE CONSULAIRE DE FRANCE
 CALI (COLOMBIE)
 QUITTE DE NO. *11111111*
 Date: *22.3.32*
 TARIF: *Ad. 48*
18 francs
 PERCU *\$ 9.60 or legal*

Figura 10. Pasaporte de Juan Antonio Nader, año 1933. (Colección Privada). Fuente: Pierre Sejnaui Moussallem, 2018.

¹⁶⁸ Ibid., 26.

El pasaporte de Juan Antonio Nader confirma la castellanización de los apellidos, quien fue un reconocido comerciante domiciliado en la ciudad de Cali. Su nombre real era Said El Khouri Nader, hijo de Gannous El-Khouri y Mantour El-Khouri, nacido en Chiah, Líbano en 1870.

3.3. La llegada a Cali

El economista y profesor Edgar Vázquez Benítez sostiene que la llegada a Cali de los árabes levantinos fue entre finales del siglo XIX y principios del XX.

El auge de la industrialización estuvo asociado a un importante desarrollo de la actividad comercial urbana. En el comercio se destacaron extranjeros que llegaron a Cali individualmente, es decir, sin que existiera una política de inmigración masiva. Esos inmigrantes llegaron desde las postrimerías del siglo XIX, y el primer tercio del siglo XX. Provenían del Medio Oriente, especialmente sirio-libaneses, a raíz del conflicto otomano, pero también ingleses, alemanes, italianos y españoles aun antes de la Guerra Civil.¹⁶⁹

En los albores de la industrialización, empezó un crecimiento comercial que convirtió a Cali en una ciudad de oportunidades para los inmigrantes provenientes de otras localidades. Pierre Sejnaui Moussallem en su tesis de maestría titulada, “*Sirio-libaneses en Cali: Tejiendo la Red 1902-1982*”, menciona que, “Cali ya hospedaba a los sirio-libaneses al iniciar el siglo XX. Familias como las Abosab, Kafury, Asseff, Alhay, Nader, Zaccour, Daccach, Semaan, Sejnaui y demás y personajes como Miguel Asseff, Juan Antonio Nader, Edmond Zaccour y Camilo Daccach hicieron parte de la historia de Cali antes, durante y después de su cita con la modernidad”.¹⁷⁰

¹⁶⁹ Edgar Vázquez Benítez, *Historia de Cali en el siglo XX. Sociedad, economía, cultura y espacio*. (Santiago de Cali: Artes Gráficas del Valle Editores, 2001), 240.

¹⁷⁰ Pierre Sejnaui Moussallem, “sirio-libaneses en Cali: Tejiendo la Red. 1902-1982”, (Tesis de Maestría, Universidad del Valle, Santiago de Cali, 2018), 174.

Fouad Abud señala que junto a su padre entró una colonia árabe a Cali, que “ingresaron entre 1920 y 1940, y llegaron juntos desde Ecuador, y que luego tomaron varios rumbos. En Cali se quedaron unos y otros se fueron más al norte”.¹⁷¹

Inmigrantes árabes que llegaron a Cali entre 1920 y 1940.

Antonio Hater	José Amastha
Farez Guezlan	Amin Hazzi
Said Guezlan	Juan Banna
Emil Rassi	Kali Reveiz
Jorge Arabia	Fuad Reveiz
Jairo Sharif	Munir Alhach
	Abdul Hissami

Tabla 4. Inmigrantes árabes que llegaron a Cali entre 1920 y 1940. Fuente: Fuad Abud Jaramillo

Según cuenta señor Fuad Abud: “Antonio Arabia, el hermano de Jorge Arabia, llegó con el papá y luego se trajo a dos hermanos; Farez Guezlan vino primero y después se trajo a su hermano Said Guezlan”.¹⁷²

¹⁷¹ Fuad Aboud Jaramillo, Entrevista.

¹⁷² Fuad Aboud Jaramillo, Entrevista.

3.4. ¿Cómo fue el proceso de asentamiento de los árabes levantinos en Colombia y en Cali?

El proceso de inserción de los árabes levantinos, con algunas excepciones, fue en gran medida muy similar en todos los países americanos a los que arribaron. María Olga Samamé menciona que el carácter de esta emigración fue libre, puesto que “no se les concedieron tierras ni lugares específicos para residir”.¹⁷³ En términos generales el proceso de asentamiento fue disperso por todo el territorio nacional. Aunque la mayoría de la diáspora se instaló en la Costa Atlántica, las fuentes encontradas evidencian una movilidad constante tanto en la zona costera, como al interior del país, posiblemente en busca de nuevas plazas o relaciones de comercio ya sea por recomendación de algún paisano o por cuenta propia.

Según varios autores el primer oficio al que se dedicaron al llegar los inmigrantes árabes tanto en Colombia como en toda América fue el de vendedor ambulante o buhonero; “ese personaje premunido de un canasto lleno de mercadería diversas (pinches, peinetas, hilos, agujas, géneros, etc.), que voceaba sus productos en las ciudades, en los barrios, en los pueblos del país”.¹⁷⁴ El comercio de telas y afines también hacía parte de la venta ambulante.

La labor del vendedor ambulante consistía en la compra y venta de mercancías, ofreciéndolas generalmente de puerta en puerta. Este sistema fue una novedad ya que permitía que la mercancía llegara directamente al consumidor, además de que la clientela tenía facilidades de pago. “Esto fue una revolución en el comercio sedentario de almacenes, tiendas y cacharrerías donde había que ir a comprar a determinadas horas y hasta días y era desconocida la propaganda; así la población tuvo la oportunidad de comprar al fiado y pagar semanalmente con centavos de aquel entonces”.¹⁷⁵ No obstante, también existieron otras ocupaciones como el joyero y el jornalero. Para el año 1922 en el listado de pasajeros de Ellis

¹⁷³ María Olga Samamé B, “Transculturación, identidad y alteridad en novelas de la inmigración árabe hacia Chile” *Revista Signos* 36-53 (2003), 51-73, <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-09342003005300004>

¹⁷⁴ Ibid. 54

¹⁷⁵ *Tertulias del Cali Viejo, memoria visual del siglo XX, Vol.III*, Centro de Estudios Históricos y Sociales Santiago de Cali. (Colombia: 2000), CD-ROOM

Island se registró la ocupación de Antonio Aljure,¹⁷⁶ como granjero de aves de corral, quien residía en Girardot y viajó a New York saliendo de Cartagena en el barco Santa Marta.



Figura 11. Vendedor ambulante árabe en Argentina. Fuente: Archivo General de la Nación de Argentina

La mayoría de los inmigrantes árabes levantinos se registraron como comerciantes al ingresar a los puertos del país de destino; aunque es probable que algunos nunca habían ejercido esa labor en sus países de origen, se definieron como comerciantes al ingresar, tal vez por recomendación de sus paisanos, quienes aconsejaban los oficios que se venían a ejercer. Al respecto el señor Eduardo Kronfly opina que “les tocaba ser comerciantes por necesidad”.¹⁷⁷

¹⁷⁶ Antonio Aljure, 1922, "New York Passenger Arrival Lists (Ellis Island), 1892-1924", database with images, FamilySearch,, <https://www.familysearch.org/ark:/61903/1:1:J6GY-8WP>

¹⁷⁷ Eduardo Kronfly, entrevista.

Asimismo, la guía de comercio sirio otomano “la Siria Nueva” de Argentina, publicada en 1917 da cuenta sobre esas actividades:

Los sirios dedicados al comercio y lo son en su mayoría, se destacan de los demás hombres de negocios y nos referimos solo a los vendedores ambulantes, por el uniforme en cuanto a su estilo característico de realizar su comercio. Los sirios y demás otomanos que ambulan propalando sus mercancías, en la Argentina, el Brasil y Norte América, no difieren en nada entre sí; su idiosincrasia es invariable en todas partes y por ella pueden reconocerse en la soledad del campo o el aglomeramiento de la urbe, todos los hombres que se llaman sirios. Lo mismo sucede en los demás países de la tierra. Es digno de observarse el hecho de que, siendo los sirios en su país agricultores e industriales (artesanos y comerciantes) por tradición y por hábito, no ejerzan ya en el extranjero su verdadera profesión.¹⁷⁸

Con el tiempo, los que prosperaron con sus negocios se definieron como importadores y exportadores. El registro del señor José Abuchaibe,¹⁷⁹ al ingresar al puerto de Ellis Island en New York confirma este caso. En su registro el señor Abuchaibe se identificó como importador/exportador, procedente de Riohacha, y cuyo puerto de salida había sido Puerto Colombia y el barco Carrillo, y que e ingresó a New York con una visa Non Immigrant, que le permitió estar por un tiempo determinado para hacer negocios.

Para las primeras décadas del siglo XX ya se encuentran registros de árabes asentados en el país con un capital consolidado, como es el caso de los señores Felipe y José Jadet, de nacionalidad siria, quienes hicieron una reclamación al Gobierno Nacional en 1904, por motivo de indemnización a causa de la Guerra de los Mil Días. Según esta reclamación se encontraban radicados en Bogotá desde 1892:

¹⁷⁸ La Siria nueva: obra histórica, estadística y comercial de la colectividad sirio-otomana en las Repúblicas Argentina y Uruguay, Buenos Aires, República Argentina: Empresa "Assalam", 1917, Repository Collection Development Department. Widener Library. HCL, Harvard University, 27, <https://nrs.harvard.edu/urn-3:FHCL:2031699?n=1>

¹⁷⁹ José Abuchaibe, 1918, "New York Passenger Arrival Lists (Ellis Island), 1892-1924", database with images, FamilySearch, <https://www.familysearch.org/ark:/61903/1:1:JJ8V-MPF>

“Bogotá octubre 31 de 1904,

Los suscritos, a saber, Felipe y José Jadet, extranjeros de nacionalidad siria y residentes en Colombia por más de 12 años, teniendo que hacer valer nuestros derechos a fin de obtener del Supremo Gobierno el reconocimiento y pago de cuarenta mulas suministradas el día dos de enero de 1902, a las fuerzas del Gobierno en el punto llamado “Bodeguitas”, manifestamos a S.S, que por medio del presente memorial autorizamos ampliamente a los señores Rufino y Gregorio Gutiérrez, mayores de edad y vecinos de Bogotá, para que en nuestro nombre y representación, establezcan ante su señoría las gestiones del caso, hasta obtener el pago de las sumas que se nos reconozcan y para tranzar y recibir y en fin todo lo relacionado con el asunto, como si fuéramos nosotros mismos.¹⁸⁰

Otro caso de reclamación a causa de la misma Guerra la presentó el señor Gabriel Domínguez Yaja, de nacionalidad siria y religión católica, domiciliado en Chita (Boyacá), quien dirigió su petición al Ministro de Relaciones Exteriores en el año 1904:

(...)Sobre los hechos ocurridos el 27 de Noviembre de 1902, en Chita: de orden del Señor Jefe de Estado Mayor General del Segundo Ejército de Bogotá, General Rafael Pulecio, se redujo a prisión al Señor Domínguez; se le quitó su vestido y se lo vistió de militar; el Teniente Francisco Vega, del Batallón Alban, le causo una herida en una pierna, con un disparo de revolver, que lo ha imposibilitado de por vida; el Reverendo Padre Alberto Fernández y varios Jefes hicieron firmar al Señor Domínguez un escrito que él se resistió firmar, tras de evitar que lo mataran. El señor Domínguez reclama por las expropiaciones y daños en sus bienes y en su persona que se le causaron durante la última guerra, por las fuerzas del Gobierno (...)¹⁸¹

Asimismo, el señor Domínguez denunció haber sido objeto de saqueos a su vivienda y haber perdido gran parte de sus pertenencias en repetidas ocasiones avaluadas en veintisiete mil trescientos treinta pesos y diez centavos oro, de los cuales solicita su reconocimiento y el pago de la suma expresada con intereses.

Así enumeró algunos de los objetos saqueados por las fuerzas del Gobierno en los meses de abril, junio y diciembre del año 1900 y el mes de marzo de 1902:

¹⁸⁰ Reclamaciones Siria 1901-1919, Ministerio de Relaciones Exteriores, Sección Segunda, caja 404, expediente de los señores Felipe y José Jadet, 1904, Archivo General de la Nación.

¹⁸¹ Reclamaciones Siria 1901-1919, Ministerio de Relaciones Exteriores, Sección Segunda, caja 404, expediente del señor Gabriel Domínguez, 1903, Archivo General de la Nación.

“Un guarniel con \$2.464 en oro, una cadena de oro, un anillo de oro con diamantes, cuatro pares de zarcillos, un anillo con esmeralda, un anillo de oro, un reloj de plata, un revolver, dos pañuelos de seda, una mula. Expropiaciones y daños en Cheva; destrucción de sementeras de maíz y caña; destrucción de unas plantaciones de caña y de alfalfa, entre otros.”¹⁸²

Este caso y otros similares a continuación, evidencian que algunos inmigrantes árabes fueron afectados a causa de la Guerra de los Mil días por parte del gobierno de turno y de los rebeldes; tal como lo afirma el señor Juan J. Siluan, radicado en el municipio de Fresno, Tolima.

“El súbdito otomano Juan J. Siluan, pide que se le reconozca y pague una suma indeterminada de dinero, como indemnización de las expropiaciones que le causaron durante la última guerra civil, expropiaciones consistentes en 15 bestias mulares que le fueron tomadas, una por el jefe revolucionario Ramon Marín y otras por el Jefe Civil y Militar del Municipio del Fresno”¹⁸³

El señor Jorge Chauves de nacionalidad siria otomana, radicado en el municipio de Caparrapí (Cundinamarca), fue objeto de saqueos a su vivienda, a su tienda de mercancías y otros objetos por parte de las fuerzas del gobierno. En su solicitud afirmó que estas expropiaciones y saqueos se debieron a que eran comerciantes exitosos y que, aunque fueron neutrales en la guerra, “nada tiene de raro que gentes malévolas y envidiosas, animadas por un mal espíritu de lugañerismo desearan causar todo el mal posible a unos extranjeros que con su laboriosidad e inteligencia progresaban más que ellos en los negocios.”¹⁸⁴

¹⁸² Ibid

¹⁸³ Reclamaciones Siria 1901-1919, Ministerio de Relaciones Exteriores, Sección Segunda, caja 404, expediente del señor Juan J. Siluan, 1911, Archivo General de la Nación.

¹⁸⁴ Reclamaciones Siria 1901-1919, Ministerio de Relaciones Exteriores, Sección Segunda, caja 404, expediente del señor Jorge Chauvez, 1904, Archivo General de la Nación.

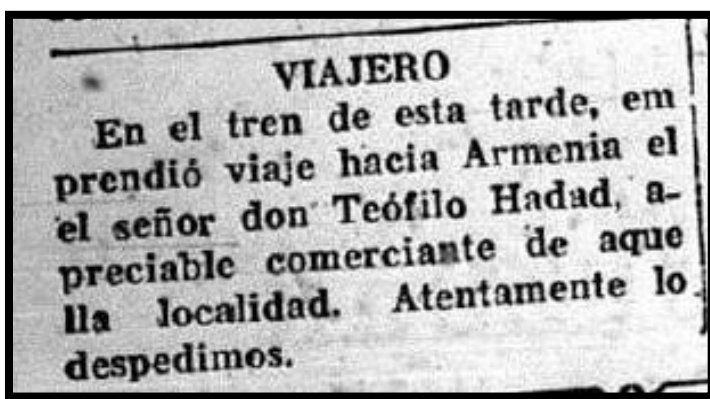
Los casos anteriores confirman que entorno a el año 1900 ya había inmigrantes árabes que habían consolidado sus negocios con gran éxito en diferentes municipios del país, lo que confirma un proceso de asentamiento exitoso. Aunque tan solo para principios del siglo XX, se comenzaron a registrar extranjeros de origen árabe que poseían propiedades y poder adquisitivo gracias a sus negocios.

Los siguientes anuncios de viajes de reconocidos comerciantes publicados en el Diario El Relator de Cali, confirman su movilidad entre dicha ciudad, Armenia, Palmira y Buenaventura.

El 23 de marzo de 1920, “de Cali salieron para Palmira Don Nicolas Aljuri y Don Emilio Fajuri (...)”¹⁸⁵

El 8 de julio de 1921, “Regresó a Buenaventura el señor don José Miguel Juri, Don Elías Reveiz.”¹⁸⁶

El 8 de julio de 1922, “Vinieron de Palmira los señores Nomy Corey, Emilio Franco S, y César Arana”.¹⁸⁷



¹⁸⁵ Diario El Relator 23 de marzo de 1920

¹⁸⁶ Diario El Relator 21 de julio de 1921

¹⁸⁷ Diario El Relator 8 de julio de 1922

Figura 12. Este anuncio da cuenta de que el viajero Teófilo Hadad se desplazó desde Cali hacia Armenia el 8 de julio de 1922. Fuente: Diario El Relator 8 de julio de 1922, Banco de la Republica

De acuerdo con lo anterior, se puede afirmar que una vez ya consolidadas sus empresas y negocios, se observa una movilidad en municipios aledaños y hacia países tales como Panamá y Estados Unidos, en busca de nuevas redes comerciales.

3.5. ¿Cómo fue el proceso de integración de los árabes levantinos en Colombia y en Cali?

Conforme iban prosperando en sus negocios los inmigrantes árabes levantinos vieron la necesidad de llamar a sus familiares para que les ayudaran en sus crecientes emprendimientos, además de que para ellos la familia era un pilar importante en su vida, convirtiéndose en su sentido de inspiración y de lucha durante su primera etapa de inserción. “De esta manera, la familia árabe se reconstituyó e inició un proceso de adaptación. El espíritu de clan fue un factor determinante que definió el carácter del árabe inmigrante, pues le permitió arriesgarse en diversas empresas económicas, a partir del anhelo de superación y del esfuerzo permanente de los miembros de la familia y amistades, todos involucrados en los negocios”.¹⁸⁸

Un ejemplo de esta situación se evidencia en el caso del inmigrante sirio Manzur Yafir, quien envió una solicitud de visado mediante un telegrama al Ministerio de Relaciones Exteriores de Bogotá el 30 de abril de 1926, para traer a su esposa a Cartagena:

Manzur Yafir súbdito sirio residente esta ciudad hace más de quince (15) años, persona de buena conducta, casado, desea traer al país a su esposa. Deseo dígame si ello es posible conforme leyes.¹⁸⁹

Según este telegrama Manzur es un inmigrante pionero puesto que, conforme a las fechas aportadas, llegó a Cartagena en 1911. Esto evidencia que algunas personas tardaron varios años en estabilizarse y en pedir a sus familias, como fue este caso después de 11 años.

¹⁸⁸ María Olga Samamé B, “Transculturación, identidad y alteridad en novelas de la inmigración árabe hacia Chile” Revista Signos 36-53 (2003), 51-73

¹⁸⁹ Expediente #1 Manzur Yafir, 1926, Visas 1910-1926, Archivo General de La Nación.

El inmigrante libanés Jorge Abisambra, también hizo su solicitud al Ministerio de Relaciones Exteriores de Bogotá el 30 de abril de 1926. También y se calcula que arribó a Colombia en 1903.

El señor Jorge Abismara natural de republica libanesa y quien encuentra viviendo en Ayapel distrito de este departamento (Córdoba) hace más de veinte y cinco (25) años, desea traer a su madre y un hermano de 13 años. Ruego a Ud. Informarme si puedo extenderle pasaporte puedan venir con su hijo señor Abisambra.¹⁹⁰

Alberto Franco, también envió su solicitud al Ministerio de Relaciones Exteriores de Bogotá el 9 de enero de 1928 desde la ciudad de Cali.

El señor Alberto Franco, palestino (protectorado inglés) radicado en Cali hace unos 6 meses, solicita permiso para sus hermanos José y Rafael Franco, el uno soltero de 17 años, el otro casado de 29 años de edad, para entrar a Colombia. El señor Alberto Franco está establecido aquí con fines agrícolas, para lo cual ha tomado en arrendamiento una propiedad, que destina al cultivo de las hortalizas y desea que sus hermanos le ayuden a cultivarla (...)¹⁹¹

Los hombres que llegaron solteros buscaron al principio matrimonios endogámicos en aras de preservar su cultura y costumbres, por lo cual, mandaban a traer desde sus países de origen a la mujer con quien iban a formar una familia. Afirma Rhenals que este patrón endogámico característico “se sustentaba en criterios económicos que estaban encaminados hacia el fortalecimiento de sus propias redes comerciales, también se correspondía con las pocas uniones matrimoniales que establecieron con los miembros de las élites sociales existentes en estas poblaciones”.¹⁹²

Por supuesto que hubo excepciones y con el tiempo muchos optaron por casarse con mujeres del país receptor. Tal es el caso del padre del señor Fouad Abud, quien se casó con una colombiana, oriunda de Armenia y aun siendo de origen musulmán no optó por casarse con

¹⁹⁰, Expediente #3 Jorge Abisambra, 1926, Visas 1927-1928, Archivo General de La Nación.

¹⁹¹ Expediente #2 José y Rafael Franco, 1928, Visas 1927-1928, Archivo General de La Nación.

¹⁹² Ana Milena Rhenals Doria, “Del ideal europeo a la realidad árabe”, 164.

alguien de su misma religión. Al respecto Fouad menciona que “el único que no consiguió esposa colombiana fue don Antonio Hater, del resto todos hicieron familia con mujeres colombianas”,¹⁹³ refiriéndose a la colonia inicial que llegó a Cali entre 1920 y 1940 mencionada anteriormente.

El proceso de asimilación e integración a la nueva cultura receptora resultó para los inmigrantes pioneros, el dejar a un lado su cultura, costumbres y su lengua materna. Muchos optaron esta medida con el fin de pasar desapercibidos y no ser discriminados, además de eliminar cualquier diferencia que los pudiera separar del país de acogida. De esta manera, la lengua árabe se reservó solo para el ámbito privado y a las segundas generaciones no se les enseñó el idioma.

Lo mismo sucedió con la religión. Si bien es cierto que la mayoría de los pioneros que arribaron tanto en Colombia como en toda América eran cristianos maronitas y en menor medida musulmanes; con el fin de adaptarse, decidieron profesar el credo católico romano. Sin embargo, para los que no cambiaron su religión, en algunas ocasiones encontraron inconvenientes con la iglesia católica; ese fue el caso del inmigrante Carlos Abud Amin, cuando murió, cuenta su hijo Fouad, que no lo querían enterrar en un cementerio católico, puesto que era musulmán:

Entonces el cura no quería enterrarlo aquí en Cali y hubo que ponerle una sotana. Eso fue todo un proceso; él murió en Armenia y mi mamá lo trajo a Cali. Los árabes en Armenia se reunieron y le compraron una sotana de cura franciscana y le advirtieron a mamá que la llevara porque iba a tener problemas. Mi mamá no creyó, lo trajo y preciso no lo querían enterrar, entonces le pusieron la sotana, le echaron agua bendita y lo sepultaron en el cementerio central.¹⁹⁴

Agrega que tuvieron muchos problemas con la iglesia católica, cuando fueron a bautizarlo, se opusieron a que se llamase Fouad y su hermana Dora, porque eran nombres árabes. “Por

¹⁹³ Fouad Abud, entrevista.

¹⁹⁴ Fouad Abud, entrevista

ese motivo nos quedamos sin bautizar como 4 años, hasta que mi mamá se hizo amiga del cura de la iglesia de San Fernando Rey; hablando con él le encontró una solución, mi papá tuvo que firmar un documento, en donde se comprometía a criarnos bajo la fe católica y en un colegio católico”.¹⁹⁵ En dicho colegio fueron excomulgados 5 veces.

El conocimiento de varios idiomas por parte de muchos pioneros les permitió efectuar relaciones comerciales internacionales, sirviéndoles para ampliar sus negocios a nuevos mercados y les supuso una ventaja con los competidores locales; asimismo, al tener conocimiento de otra lengua podían importar mercancías con mayor facilidad. También les facilitó aprender el idioma español de una manera más rápida.

La siguiente carta enviada al Ministerio de Relaciones exteriores de Bogotá, el 7 de noviembre de 1928 desde La Habana - Cuba, da cuenta de que dichos inmigrantes usaban más de una lengua. Esta carta fue escrita en inglés la cual fue remitida con su respectiva traducción al idioma español:

Tenemos el honor de dirigiros la presente por consejo del Señor Cónsul de Colombia en la Habana. Estimado señor: Somos dos jóvenes que venimos de la Republica Libanesa, protectorado francés. Tenemos respectivamente 21 y 22 años de edad. Hemos estado trabajando en agrimensura para una compañía francesa, de la cual tenemos buenas referencias. Hablamos y escribimos bien en inglés, francés, turco y algo de español. El objeto de escribir esta carta es pedir a V.E. la autorización para permitimos entrar a Colombia, no como inmigrantes, sino como residentes (...) Firmados Chueri Gabriel – Ismael Hakki.¹⁹⁶

El señor Farid Naffah, residente en Bogotá, envió su solicitud para adquirir la nacionalidad colombiana para él, su esposa y sus 8 hijos en el año 1922:

¹⁹⁵ Ibid

¹⁹⁶ Expediente #1 Chueri Gabriel, Visas 1927-1928, Archivo General de La Nación.

Soy nativo de la población de Betchay, Monte Líbano, en Siria, antes sujeta al Gobierno de Turquía y hoy Protectorado Francés (...) Hace más de veinte años estoy domiciliado en Colombia, donde también reside mi legítimo padre. Durante mi permanencia en este país he ejercido el comercio y soy persona conocida en las poblaciones donde he residido. Mi objeto al naturalizarme colombiano con mi esposa y mis hijos es el tener una patria libre y soberana, no sujeta a yugos extraños y donde se respete el derecho y se forme en el corazón y en la conciencia de mis descendientes, un patrimonio de virtudes que los haga dignos y miembros honorables de una sociedad organizada y civilizada.

Otro aspecto del éxito de su integración fue que la mayoría que decidió radicarse definitivamente en sus países receptores consideraron que debían pertenecer a la comunidad de acogida, es decir convertirse en buenos ciudadanos y tratar de integrarse a la nueva cultura dejando a un lado sus costumbres tradicionales y su lengua; con dicho propósito se nacionalizaron colombianos, sentían que hacían parte de la comunidad de acogida y por lo tanto trataban de legalizar su estadía ya no como inmigrante si no como residente.

3.6. *Sociedades comerciales*

La conformación de las sociedades comerciales en la ciudad de Cali, según las fuentes encontradas hasta el momento, coincide con el comienzo del siglo XX. Es por tal motivo que aparecen registros de multas a comerciantes que notifican de la presencia del comercio árabe:

Las fuentes del Archivo Histórico de Cali dan cuenta de una comerciante que fue multada por la comandancia de policía de dicha ciudad, el 30 de noviembre de 1904, por evadir el pago de impuestos al comercio:

Señor Tesorero Municipal. Adjunto a la presente, tengo el honor de remitir a ud, la cantidad de treinta pesos valor de una multa que se le impuso a la señora Rosa Acef (turca), por resistencia al pago de impuestos sobre el comercio.
Dios guarde a Ud.¹⁹⁷

La referencia de turca indica que posiblemente era de origen árabe levantino y que para 1904 ya había presencia de dichos comerciantes en la ciudad, además visibiliza a las mujeres árabes pioneras, comerciantes y propietarias de algún almacén para esta época.

¹⁹⁷ Tomo 179, fondo concejo, Archivo Histórico de Cali.

El Correo del Cauca también evidencia sanciones por parte del alcalde de Cali en 1926, multando a los comerciantes turcos que no cumplieron con las leyes de cierre de comercio en días feriados:

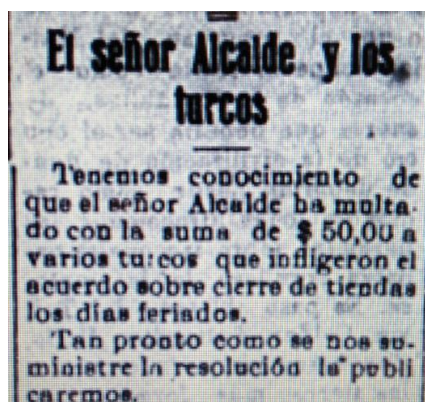


Figura 13. Anuncio publicitario. El señor alcalde y los turcos. Fuente: Publicación del Correo del Cauca año XXIV, sábado 9 de enero de 1926, No. 4977, página 8, 1926

En los anuncios publicitarios del Diario Liberal el Relator, aparece la sociedad comercial Fajuri & Sambra radicados en Buenaventura en 1918:



Figura 14. Anuncio publicitario Fajuri & Sambra. Fuente: Publicación del Diario Relator de Cali, 1 de noviembre de 1918.

Para 1920 el siguiente aviso publicitario da cuenta del cambio de la sociedad a Fajuri & Diaz. No era de extrañar que las sociedades duraran entre dos o tres años y luego cambiaran los términos, se efectuara algún cambio de propietarios o en su defecto se liquidaran

definitivamente. Por otro lado, se evidencia como incursionan en diferentes actividades comerciales, en este caso se muestra que son propietarios del Hotel Europa en Buenaventura.



Figura 15. Anuncio publicitario Fajuri & Díaz – Hotel Europa Buenaventura. Fuente: Publicación del Diario Relator de Cali, 13 de enero de 1920.

Para el año 1918 también se encontró un aviso en el Diario Relator sobre un pleito entre comerciantes, contra el señor Juan A. Nader acusado por el señor Carlos R. Kyrilos, el cual afirmó que, en el año 1913, fue víctima de injurias y calumnias sobre su reputación como comerciante, por parte del señor Said Antonio Aljuri y que también se hacía llamar Juan A. Nader. Advierte a la colonia libanesa de Cali sobre este:

(...) Individuo que no se sabe porque motivo se ha puesto bajo la sanción del Código Penal, al cambiarse el nombre de pila que es Said Antonio Aljuri; ese tal me hace insultar bajo su firma actual en el remitido -Por la verdad-, que en que en los números 2.825 y 428 de Correo del Cauca y Relator, respectivamente vio la luz pública. Son tres los cargos que me hace, aderezados con las injurias y calumnias más asquerosas, a saber (...).¹⁹⁸

La respuesta no se hizo esperar por parte de las personas que defendían al señor Nader. Al respecto, Marlon Alberto Cruz Murillo, en su tesis de pregrado dedicada a los inmigrantes sirios y libaneses en Colombia menciona que, “extranjeros y funcionarios de la Embajada de Francia en Colombia salieron en su defensa”, escribieron:

¹⁹⁸ Anuncio titulado “Rectifico”, del 25 de noviembre de 1918, Diario el Relator

En el número 438 de su citado diario hemos leído un artículo titulado “Rectifico”, firmado por el señor Carlos Kyrilos, residente en Tuluá, que tiende a menoscabar la buena reputación del señor Juan Antonio Nader. El ataque que el señor Kyrilos hace al señor Nader es del todo infundado. Porque tenemos pruebas inequívocas de que el señor Nader es aliado de corazón ya que en diversas ocasiones y desde que principió la guerra, ha ayudado con buenas sumas de dinero destinadas a favorecer a los aliados, haciendo él por su parte, cuanta propaganda ha podido a favor de esta causa, cooperación que ha sido muy eficaz.¹⁹⁹

Para el año 1920 se publicó un anuncio aclarando la situación sobre el nombre de Juan A. Nader:

IMPORTANTE

Volvemos a llamar la atención del público acerca de la persona de Juan A. Nader, socio de la firma Nader & Zaccour, nada tiene que ver con los negocios de tercera persona que lleva el nombre de Juan Amin Nader.²⁰⁰

En cuanto a la sociedad comercial Nader & Zaccour, conformada en 1920, con sucursales en Cali, Palmira, Buga y agentes para los departamentos del Cauca, Nariño, Tolima, Manizales y Chocó, fue reconocida por sus precios bajos, con un surtido de mercancías variado para hombres, mujeres y niños; también ofrecían calzado y sombreros japoneses, además de compra de oro americano amonedado, oro en polvo y ropa importada desde Estados Unidos, Europa y Japón:

¹⁹⁹ 27 de noviembre de 1918, Diario el Relator.

²⁰⁰ Anuncio publicitario del 23 de diciembre de 1920, Diario el Relator.

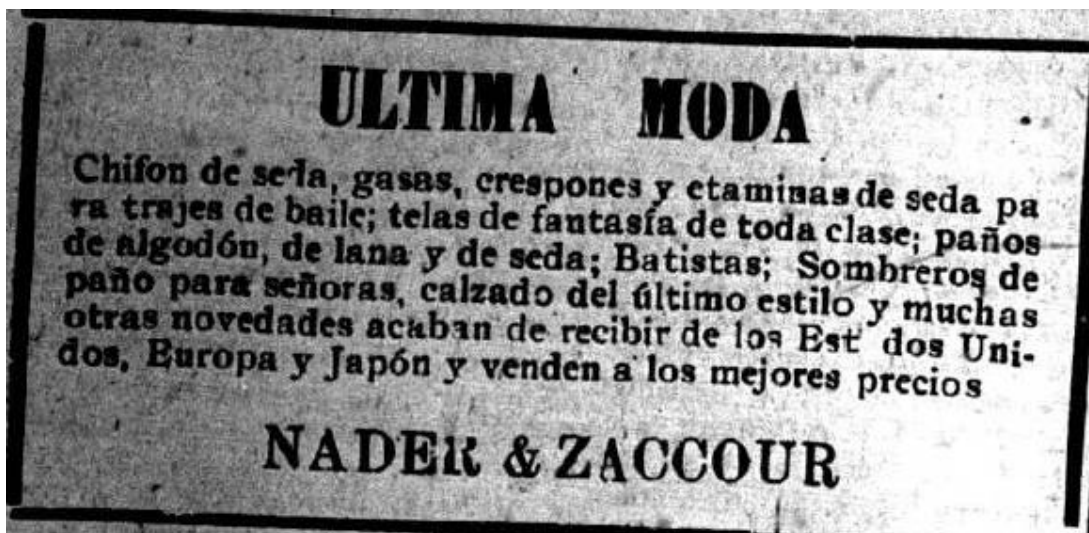


Figura 16. Anuncio publicitario Nader & Zaccour. Fuente: Publicación del Diario Relator de Cali, 9 de julio de 1920.

En de la lista pasajeros -List or Manifest of Alien Passengers for the United States-²⁰¹, se registró el paso del señor Edmond Zaccour el 2 de mayo 1922, saliendo del puerto de Cristóbal (Panamá) hacia la ciudad de Cali. En dicho registro aparece que era un comerciante de 30 años, soltero, sabía leer, y hablaba español y francés. También registraron su nacionalidad y raza como francesa, su última residencia permanente fue Cali, y el pariente o amigo más cercano en el país de residencia fue Mr. Juan Nader domiciliado en la Calle 12 No. 106 en Cali, Colombia. Volvió a viajar el 22 de septiembre de ese mismo año desde L'Havre-Francia²⁰² hacia Colombia, en esta ocasión registraron su nacionalidad y raza como siria.

Pierre Sejnau Moussallem menciona que el señor Juan Antonio Zaccour confirmó la separación de la sociedad Nader & Zaccour:

²⁰¹ "New York Passenger Arrival Lists (Ellis Island), 1892-1924", database with images, *FamilySearch* (<https://familysearch.org/ark:/61903/1:1:JNKB-NQ7> : 2 March 2021), Edmond Zaccour, 1922.

²⁰² "New York Passenger Arrival Lists (Ellis Island), 1892-1924", database with images, *FamilySearch* (<https://familysearch.org/ark:/61903/1:1:JNQR-36D> : 2 March 2021), Edmond Zaccour, 1922.

El tío Edmond viajó a Cali y conformó la sociedad “Nader & Zaccour” con su cuñado, dedicada a negociar con telas y oro. Eran dos hombres cultos que toda su vida tomaron clases de español, idioma que hablaban perfectamente. Con el paso del tiempo discutieron entre ellos y separaron sus negocios.²⁰³

Agrega que, en las décadas de 1920 y 1930 llegaron los hermanos de Edmond Zaccour “José, Luis y el menor Antonio, al igual que su primo Camilo Daccach”.²⁰⁴ José Zaccour montó su propio almacén llamado “El Baratillo” con sucursales en Cali y Buenaventura que también figura en los anuncios del Diario el Relator:

Acaba de recibir un lindo surtido de calzado para señora, caballeros y niños, mantos, mantillas, pañolones y charpés de seda finísimos, faldas de raso, de falla de seda y de paño, baratísimo y mil cosas más a precios bajos, sin competencia. Al por mayor un renovado surtido de toda clase de mercancías, ferreterías y artículos de lujo, a precios muy cómodos. Encuentra usted todo eso en el local que ocupaban antiguamente los señores Francisco Restrepo Hermanos. Calle 11, Nros. 31 y 31d, carrera 6ª, Nros. 77, 77ª. Jose Zaccour.²⁰⁵

²⁰³ Pierre Sejnau Moussallem, “sirio-libaneses en Cali: Tejiendo la Red. 1902-1982”, (Tesis de Maestría, Universidad del Valle, Santiago de Cali, 2018), 81

²⁰⁴ Pierre Sejnau Moussallem, “sirio-libaneses en Cali: Tejiendo la Red. 1902-1982”, 83.

²⁰⁵ Ibid, 83.



Figura 17. Anuncio publicitario El Baratillo – José Zaccour. Fuente: Publicación del Diario Relator de Cali, 7 de diciembre de 1920.

La sociedad comercial Corey & Hermanos también publicaba a menudo en el Diario Relator, donde anunciaban sus precios bajos y productos importados como camisas de seda fina fabricadas en Oriente, centros de mesa, crespones, *pongée*, seda cruda, mantos, pañolones, chalinas, pañuelos, lujosos juegos de porcelana para todo uso del Japón.



Figura 18. Donde Corey Hermanos. Fuente: Publicación del Diario Relator de Cali, 8 de noviembre de 1920.

La sociedad Juri & Cobo fundada en 1908, “compuesta por una familia libanesa y una colombiana”,²⁰⁶ iniciaron en Guapi, luego se trasladaron a Buenaventura con sucursales en Cali, Istmina, Condoto, Tadó, Pizarro y Cascajal. Como lo indica su anuncio eran comerciantes, comisionistas, importadores y exportadores. Se dedicaron a la venta de toda clase de mercancías, a la compra permanente de café, caucho, pieles, balata, Carey, plumas de garza, tagua, oro en polvo y platino; al igual que sus competidores ofrecía a precios bajos. Asimismo, fueron propietarios de minas de oro y platino y de terrenos para la agricultura. Los socios de esta compañía fueron, “José Miguel Juri Abisaab y Alfredo José Cobo”²⁰⁷ y “Simón Cobo M”.²⁰⁸



Figura 19. Juri & Cobo. Fuente: Publicación del Diario Relator de Cali, 5 de enero de 1920.

²⁰⁶ Carlos Alberto Mejía Sanabria, “Inmigrantes sirios y libaneses en Colombia: su integración social a través de las actividades económicas de la ciudad de Cali entre 1918 y 1950”, (Tesis de pregrado, Universidad del Valle, Santiago de Cali, 2012), 100.

²⁰⁷ *Tertulias del Cali Viejo, memoria visual del siglo XX, Vol.III*, Centro de Estudios Históricos y Sociales Santiago de Cali. (Colombia: 2000), CD-ROOM

²⁰⁸ Luis Fernando Gonzalez, “sirio-libaneses en el Chocó, cien años de presencia económica y cultural”, Boletín Cultural y Bibliográfico, Banco de la República, Vol. 34, no 44, (1997):79.

La compañía A&T Meluk, con casa principal en Cartagena y sucursales en Quibdó, Istmina, Condoto y Cali. se dedicó a la importación de mercancía y la exportación de oro, platino, balata y caucho.

El investigador Luis Fernando González Escobar en su artículo, Sirio-libaneses en el Chocó, cien años de presencia económica y cultural, explica que el comercio sirio-libanes se radicó en el territorio chocoano desde finales del siglo XIX y la primera mitad del siglo XX. “Llegaron con el fin de explotar los recursos naturales como el caucho, la tagua, la ipecaucana y las maderas, además del oro y del platino”.²⁰⁹ Comerciantes como los Meluk y los Rumie radicados en Cartagena, vieron la oportunidad de crear redes comerciales para la explotación de la tagua, caucho y platino que otros extranjeros aventureros ya estaban sacando provecho. Afirma González que los primeros en llegar “fueron la familia Abuchar, tíos de los Meluk”.²¹⁰ La sociedad comercial A&T Meluk fue conformada por los hermanos Tufik y Amin Meluk en 1898 en Quibdó, “prorrogada en 1903 y que se convertiría con el tiempo en la más importante de todas. Este hecho se debió en gran medida a que los Meluk, al contrario de la gran mayoría, que llegaron como los clásicos buhoneros, contaban con capital para invertir de inmediato, lo que les facilitó su accionar”.²¹¹ Agrega que el capital con el que arribaron sus padres según Amin Meluk, fue de veinticinco mil libras esterlinas.

Continuando con González, el éxito de los sirios en el Chocó se debió a que establecieron redes comerciales entre Quibdó y Cartagena ampliando sus sedes a otras ciudades. Además, la explotación del platino alcanzó su punto máximo entre 1914 y 1923, beneficiando a las casas comerciales árabes “que llegaron a dominar la economía del Chocó: Abuchar hermanos, Chagüi hermanos, A. & T. Meluk, K. & B. Meluk, Malluk hermanos y Rumié

²⁰⁹ Luis Fernando González, “sirio-libaneses en el Chocó, cien años de presencia económica y cultural”, 73.

²¹⁰ Ibid, 74,

²¹¹ Ibid, 75

hermanos”.²¹² otra causa de su éxito fue que tenían sus propias líneas de transporte de barcos vapor por el río Atrato, lo cual les permitió distribuir otro tipo de mercancías como ropa, alimentos, entre otros

La navegación por el río Atrato en estos años fue monopolio de las casas comerciales de los sirio-libaneses, después que las empresas que existían incumplieron los contratos con el gobierno o fracasaron en el intento de regularización del servicio. Desde finales de los años diez, entre las embarcaciones que surcaron las aguas del Atrato se hallaban los vapores Sinú y Bogotá, de Chagüi Hermanos; el Bolívar y el Cartagena, de Rumié Hermanos; el Quibdó, el Sautatá y el Atrato, de la casa A. & T. Meluk. Aunque 1928 fue un año nefasto para esta empresa, debido al destrozo de dos vapores en accidentes.²¹³



Figura 20. A&T Meluk & Cía. Fuente: Publicación del Diario Relator de Cali, 22 de febrero de 1922.

El almacén de Fortunato Nader ubicado en Cali en la calle 12 con carrera 8ª, fue uno de los primeros almacenes en establecer el sistema de departamentos o secciones, “(Sección de calzado, sección de ropa interior, sección de ropa para obreros, etc.) y en donde los precios terminaban en los centavos del dígito anterior. Se especializó en ropa para obreros conocida

²¹² Ibid,79.

²¹³ Ibid,81.

con el nombre de Ropa Hércules. La costumbre en la ciudad era fabricar la ropa en forma individual y sobre medida; delantales, overoles de peto, y toda clase de vestidos”.²¹⁴

En las fuentes del Archivo Historico de Cali aparece la “Sociedad Comercial Siria”, conformada por inmigrantes arabes y colombianos. A continuacion se describen los aportes de cada socio: “Teófilo J. Lian (\$2000); Constantino & Salomón (\$1000); Manuel A. Roque (\$500); Salvador Spir (\$500); Miguel Asef (\$250); Julio Arana N. (\$200); Salomón Arana (\$250); Elías F. Alhay (\$200).”²¹⁵

La cual tendrá su domicilio en Cali, pero podrá establecer sucursales donde lo estime conveniente se ocupará de la importación y venta de mercancías en general y la exportación de frutos del país, y la duración forzosa de la sociedad será de cinco (5) años prorrogables a voluntad de los socios y cuya operación regirá desde el próximo primero del mes de junio en adelante, fecha en la que la compañía empezará sus operaciones. El capital inicial de la sociedad es de cinco mil pesos oro.²¹⁶

González señala que entre la decada de 1930 y 1950, durante el apogeo industrial, hubo un aumento de la creacion de empresas, almacenes y cafés que fueron constituidos por ciudadanos extranjeros y colombianos en la ciudad de Cali. Las siguientes empresas se registraron en la Camara de Comercio de Cali entre los años 1933 y 1944:

²¹⁴ *Tertulias del Cali Viejo, memoria visual del siglo XX, Vol.III.*

²¹⁵ Carlos Alberto Mejia Sanabria, “Inmigrantes sirios y libaneses en Colombia”, 98.

²¹⁶ *Ibid*, 98.

<i>Año</i>	<i>Sociedad Comercial</i>	<i>Socios y objeto de la sociedad</i>
1933	EL GUANTE ROJO S.A Acta No. 31 del 30 de diciembre de 1933	Sociedad anonima conformada por Antonio Jaluf (gerente y primer director); Wadi Jaluf (primer suplente del gerente y segundo director); Nazira Jaluf (tercer director) y Edmond Zaccour (revisor fiscal).
1934	SALAH Y ESKENAZI	Isidoro Salah y Marco A. Eskenazi declaran disuelta la sociedad constituida por escritura 152 del 6 de abril de 1933 (antes Salah, Eskenazi & Compañía) y la liquidaron adjudicando a cada uno de los socios nombrados Salah y Eskenazi el 50% del activo de la sociedad (\$31.133.80), representado en mercancías, muebles, dinero en efectivo y créditos. *Por sus apellidos se puede deducir que eskenazi es un apellido judío y salah es un apellido árabe. Posiblemente sea una sociedad árabe - judía.
1934	AMINA NADER & CO	Emilio Nader como apoderado de Tulia Libreros y Amina Nader, por sus propios derechos y vecinos de este lugar, constituyeron una sociedad con domicilio en la ciudad de Cali; se ocupará en la compra y venta de mercancías y en negocios que se relacionen con el comercio de estas. La administración de los negocios queda a cargo de Amina Nader. El capital social es de \$10.000.00 pesos en las mercancías de un almacén situado en la calle doce (12) entre carreras séptima y octava valuadas en \$8.000.00 pesos y el socio Amina Nader \$2.000.00 pesos moneda corriente.
1935	NESSIM & COMPAÑIA	Los señores Ehud Nessim, José Nessim y Armando S. Nessim, convinieron de común acuerdo en el retiro del socio Ehud Nessim, a quien la sociedad pagó su haber social y utilidades.
1935	AOUAD & ALJURE	Emilio Aljure y Jean Aouad declaran disuelta la sociedad colectiva de comercio. El activo y el pasivo de la sociedad quedó a cargo del socio Jean Aouad
1935	AKAB H. BULTAIF & CO	Se constituye una sociedad en comandita simple, con domicilio en esta ciudad. Es socio colectivo o gestor el señor Akab B. Bultaif, vecino de este municipio. El

		capital de la sociedad es de mil pesos (1.000.00), moneda colombiana. Representado en mercancías. Los socios comanditarios han aportado seiscientos pesos (600.00) y el socio colectivo cuatrocientos pesos (400.00). La sociedad se ocupará de la compra y venta de mercancías y en artículos de cacharrería y puede ocuparse en otros actos de comercio; durará cinco (5) años apartit de la fecha de su constitución
1936	JACOBO NADER & COMPAÑÍA	El señor Jacobo Nader Charttouny y la señora Chafica Charttouny de Nader y el señor Federico Nader, de este vecindario, constituyeron una sociedad regular colectiva de comercio, con domicilio en esta ciudad. La sociedad se dedicará a la fabricación y venta de camisas y de toda clase de ropa para hombre y para mujer ya sea por cuenta de terceros o por cuenta propia. La señora Chafica nader es socio industrial. También ha sido reconocida como socio industrial la señorita Flor Nader de este vecindario. La sociedad durará tres (3) años. Solo el señor Jacobo Nader usará la firma social.
1943	EDUARDO NADER & TUATY LIMITADA	Los señores Eduardo Nader y David Tuaty, de nacionalidad libanesa el primero y palestina el segundo, mayores y vecinos de esta ciudad, comerciantes, constituyeron una sociedad comercial de responsabilidad limitada. La sociedad tendrá su domicilio principal en Cali, pudiendo establecer sucursales y agencias en cualquiera otra parte del país o del exterior. La sociedad durará por el término de dos años y tendrá como objeto principal la introducción, compra y venta de mercancías extranjeras, compra-venta y exportación de mercancías nacionales y en general cualquier operación comercial lícita
1944	TEXTILES EL CEDRO	Los señores Edmond Zaccour, Luis Zaccour y Camilo Daccach, de esta vecindad declararon disuelta por la expiración del plazo fijado para su duración la sociedad colectiva de comercio que con domicilio en esta ciudad constituyeron por escritura número 290 de 1ro de marzo de 1937, otorgada en esta Notaría con la razón social de 'Zaccour & Daccach', y la declararon también liquidada mediante la adjudicación del activo entre ellos con la responsabilidad solidaria del pasivo. Por la misma

escritura 681 los mencionados señores, Edmond Zaccour, Luis Zaccour y Camilo Daccach constituyeron una nueva sociedad colectiva de comercio bajo la razón social de 'Zaccour & Daccach' con domicilio en esta ciudad y con facultad para establecer sucursales o agencias en otras poblaciones cuando lo crea conveniente.²¹⁷

Tabla 5: Algunas sociedades comerciales creadas entre 1933-1994 en la ciudad de Cali. Fuente: Elaboración propia con fuentes de la Revista de la Cámara de Comercio de Cali.

3.7. El éxito comercial

“Es sorprendente ver cómo prosperan los turcos en Colombia. Llegan al país con sus maletas llenas de chuchería y en poco tiempo han hecho una fortuna”. (Periódico La Chicharra de Cartagena, 1911).²¹⁸

El éxito en los negocios de la comunidad árabe tanto en el territorio nacional como en los demás países a los que arribaron, se debió a que aportaron un valor agregado a las prácticas de comercio, al respecto, Katya Inés Igrío Gamero señala que las ventas ambulantes con su metodología de puerta a puerta, “se convirtió en la estrategia innovadora del ingenio sirio-libanés que revolucionó la forma tradicional de hacer negocios; estos personajes se

²¹⁷ Pierre Sejnau Moussallem, “sirio-libaneses en Cali, 121.

²¹⁸ Ana Milena Rhenals Doria, “Inmigrantes sirio-libaneses y sus prácticas (ilegales en Colombia), 1880-1930”. **Anuario de Historia Regional y de las Fronteras** Vol. 3, no. 1, (junio, 2018), doi: <http://dx.doi.org/10.18273/revanu.v23n1-2018002>

arriesgaron a salir a las calles y de casa en casa a ofrecer su mercancía”;²¹⁹ agrega que, su habilidad de persuasión comercial ayudó notoriamente a consolidar sus ventas.

El comercio de telas y afines era su dominio, importaban telas y tejidos de seda, además de incursionar en otros negocios como la agricultura, la ganadería, la explotación de minerales en el Chocó y la comercialización de perlas en la Costa Atlántica, entre otros. El desplazamiento hacia pueblos aledaños para ofrecer su mercancía también los condujo a una gran ventaja sobre sus competidores, puesto que llevaban directamente la mercancía a los clientes; “esto fue una revolución en el comercio sedentario de almacenes, tiendas y cacharrerías donde había que ir a comprar a determinadas horas y hasta días y era desconocida la propaganda; así la población tuvo la oportunidad de comprar al fiado y pagar semanalmente con centavos de aquel entonces”.²²⁰

El sistema de crédito a domicilio también fue un punto a favor para aumentar sus ventas, este método consistió en entregar la mercancía en la casa del cliente, luego “el vendedor regresaba a cobrar la cuota semanal y por lo general a hacer nuevos negocios con la dueña de la casa o con el personal a su servicio”²²¹. Poco a poco fueron contando con más recursos e invertían en un ayudante e implementos, hasta que montaban su propio almacén. Según algunos autores los árabes levantinos pioneros prosperaron rápidamente debido a una ardua labor con largas jornadas de trabajo, además de un modo de vida austero que les permitió ahorrar; esto les facilitó abrir sus almacenes alrededor de las plazas de mercado, convirtiéndose en vendedores al por mayor y detal. “En Cali, se ubicaron en diversos sectores desde San

²¹⁹ Katya Inés Igirio Gamero, “El legado de los inmigrantes árabes y judíos al desarrollo económico de la Costa Caribe colombiana y a la conformación de su empresariado entre 1850-2000”. Revista Clío América, Universidad del Magdalena, Vol 2, no. 4, (2008): 316, <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5114770>

²²⁰ *Tertulias del Cali Viejo, memoria visual del siglo XX, Vol.III*, Centro de Estudios Históricos y Sociales Santiago de Cali. (Colombia: 2000), CD-ROOM

²²¹ *Tertulias del Cali Viejo, memoria visual del siglo XX*.

Antonio hasta San Nicolas y en la Merced, Barrio Obreo, Vilachí y el Piloto”.²²² Además de ofrecer precios bajos, se implementó el uso de las ofertas y el sistema de departamentos de ventas de los almacenes de Fortunato Nader, que también resultó ser una novedad entre los locales.

Otro de los aspectos a tener en cuenta fue la solidaridad entre la comunidad árabe, como ya se ha expuesto anteriormente, una vez consolidado sus almacenes, el inmigrante manda a llamar a sus familiares para ayudarse en los negocios; por otra parte, sus paisanos también se convierten en socios, asimismo, ayudaban a el inmigrante recién llegado, primero dándole un trabajo hasta que el pudiera ahorrar lo suficiente y montar su propio negocio si así lo deseaba. Un ejemplo de esto lo explica el señor Eduardo Kronfly cuando su padre llegó a Brasil y lo dejó su barco por error en Sao Pablo, al encontrarse perdido en la gran ciudad:

Al día siguiente comenzó a caminar por la calle de comercio y sin querer encontró un almacén que decía Almacén Damasco, arrimó al almacén y eran árabes hablando en árabe, eran sirios. Mi papá les cuenta su historia: venía con mi hermano, se fue y quedé varado. No se preocupe usted es nuestro hijo, usted tiene nuestro hogar. Inmediatamente lo incorporaron a la familia y le dieron trabajo.²²³

En efecto empezó a trabajar como vendedor ambulante, ofreciendo dedales, agujas y cintas, La familia de acogida le indicó como ofrecer dichos productos, aunque no sabía el idioma, aprendió a decir los precios en portugués y así comenzó a vender. “A los 6 meses ya tenía un dinero ahorrado y los dueños del almacén que le dieron hospitalidad, lo incorporaron a la familia y su dinero ahorrado se lo respetaron, a los tres años tenía un capital pequeño”.²²⁴ Años después, Teófilo decidió radicarse en Colombia con su esposa, “incursionó

²²² Ibid.

²²³ Eduardo Kronfly Kronfly. (descendiente de inmigrantes sirios), en conversación con la autora, Bogotá, enero de 2020. Su padre Teófilo Kronfly Árida fue oriundo de Homs, Siria.

²²⁴ Ibid.

en el comercio, “abrió un almacén de telas en Cartago ‘Almacén Damasco’: mi madre se dedicó al hogar el almacén duro 27 años, después se fueron a vivir a Bogotá”.²²⁵

Entre las sociedades comerciales conformadas por los inmigrantes arábes levantinos pioneros en la ciudad de Cali se puede determinar que la mayoría se dedicaron a diversas actividades económicas, como la venta de ropa y calzado, distribución de artículos de lujo como la seda compra y venta de mercancías extranjeras. Los más acaudalados se dedicaron a la exportación de recursos minerales; oro y platino, principalmente extraídos del Chocó y distribuidos a todo el país y al exterior. Las sociedades eran principalmente familiares, también habían socios colombianos, aunque en menor medida. Dichas sociedades eran conformadas por pocos años y después podían cambiar de socios o liquidaban definitivamente la sociedad.

²²⁵ Ibid.

Conclusiones

El Imperio Otomano fue un imperio dinástico multicultural y multiétnico que en su mayor esplendor logró expandirse por tres continentes: Europa, Asia y el Norte del África. Su dinastía rigió por 600 años y ocupó la zona del Levante entre 1516 hasta 1918 tras su disolución. En cuanto a la convivencia entre el imperio y sus provincias, en lo que respecta a la Gran Siria, la administración desarrolló el sistema de *millet*, que consistió en la organización de las comunidades no musulmanas (cristianos ortodoxos, maronitas, judíos y otras minorías); esto permitió a estas comunidades religiosas una autonomía de gobierno en el sistema musulmán predominante, garantizando una administración autónoma de sus recursos sin la intervención del gobierno otomano.

Por otra parte, aunque la población no musulmana gozó de privilegios administrativos y religiosos, no estuvieron exentos del pago impuestos; un aspecto a favor de este pago se reflejó en que podrían librarse del servicio militar.

Tras la decadencia del imperio con el debilitamiento de su sistema económico, político y militar en los albores del sistema mercantilista que se empezó a gestar entre Europa y sus colonias, la administración en su afán de modernizarse buscó implementar leyes que no beneficiaron a las comunidades del *millet*.

El vacío administrativo que existió en la Gran Siria debido a su posición privilegiada se vio reflejado en la ocupación egipcia, que a su vez atrajo el interés económico de las potencias europeas en el territorio. Dichas potencias ya habían establecido redes comerciales en torno a la producción de la seda, invirtiendo también en sistemas educación europea para las comunidades cristianas; este intercambio cultural y económico mejoró las condiciones de vida de los cristianos maronitas atrayendo así más disputas entre cristianos y musulmanes. finalmente, las malas relaciones entre las comunidades cristianas y musulmanas provocaron enfrentamientos resultando en guerras civiles y locales entre 1850 y 1856.

Las reformas de Tanzimat afectaron a la Gran Siria al promulgar la igualdad de condiciones entre los musulmanes y no musulmanes ante la ley, esto significó la pérdida de privilegios

del *millet*, por lo tanto, el servicio militar sería obligatorio para todos musulmanes y no musulmanes por igual, con la salvedad de que podían acceder a una exención militar pagada para quienes no desearan prestar el servicio militar.

El siglo XX trajo consigo el deterioro de la economía, represiones, hambrunas, plagas, la caída del mercado de la seda, seguido de cierres de fábricas y desempleo. Con la revolución de los jóvenes turcos en 1908 la situación empeoró para Monte Líbano, puesto que abolieron su autonomía otorgada por las potencias europeas. Además de que anularon el pago de la exención militar obligatorio para la población no musulmana. En efecto, tanto musulmanes como no musulmanes estaban obligados a ejercer el servicio militar, una vez comenzó la Primera Guerra Mundial debían participar.

Entre 1914 y 1920 se generó la mayor oleada migratoria en su mayoría cristiana hacia América, no obstante, también migraron musulmanes que querían evadir el servicio militar obligatorio. En este orden de ideas las causas de inmigración árabe levantina se deben entender bajo múltiples factores tanto económicos, políticos, culturales y religiosos. Teniendo en cuenta los diferentes intereses y necesidades de cada individuo. El factor de búsqueda de nuevas oportunidades fue dominante.

Colombia no fue un destino predilecto para los inmigrantes árabes levantinos, los destinos preferidos por la mayoría fueron Estados Unidos, Brasil y Argentina. Sin embargo, muchos fueron rechazados en Norte América y no les quedó más que mirar otros destinos, algunos llegaron a Colombia por error, otros porque sus paisanos ya estaban radicados y atendieron el llamado.

En el proceso de asentamiento, la población árabe levantina en un principio se instaló en la costa Atlántica, pero con el tiempo se aventuraron y se dispersaron por todo el territorio nacional. Existió una movilidad constante al interior del país en busca de nuevas oportunidades de mercado. Los pioneros que arribaron fueron en su mayoría hombres solteros jóvenes que venían en búsqueda de oportunidades laborales, pero según las fuentes encontradas, se registra la entrada y salida tanto de jóvenes, como hombres adultos con

mujeres y niños. En cuanto a las condiciones económicas en que arribaron, no todos eran de escasos recursos, algunos trajeron capital para invertir.

La familia fue un factor importante para el inmigrante pionero ya que fue de gran apoyo en la conformación de sus negocios y actividades comerciales. Las primeras generaciones tuvieron matrimonios endogámicos en su mayoría con el fin de preservar sus costumbres y cultura, aunque algunos sin importar su religión se casaron con mujeres locales.

Si bien es cierto que el grueso de la migración árabe que llegó a Colombia fue cristiano, también arribaron musulmanes.

El proceso de adaptación al país receptor conllevó en cierta medida a la pérdida de sus costumbres, su cultura y su lengua; muchos optaron por esta medida con el fin de pasar desapercibidos y no ser discriminados por los locales, no obstante, se adaptaron fácilmente al medio se nacionalizaron colombianos y adoptaron sus costumbres con agrado.

En cuanto al establecimiento de sus negocios, primero se establecieron como buhoneros o vendedores ambulantes, con el tiempo conformaron sus almacenes gracias a su perseverancia y capacidad de ahorro; los que prosperaron con sus negocios se definieron como importadores y exportadores. El conocimiento de varios idiomas les permitió crear redes comerciales en el exterior, lo que significó una gran ventaja para sus competidores.

Entre las sociedades comerciales conformadas por los inmigrantes arábes levantinos en la ciudad de Cali, se puede determinar que la mayoría se dedicaron a -actividades económicas tales como la importación de ropa desde los Estados Unidos, Europa y Japón; la venta de artículos de lujo como la seda fabricada en Oriente; artículos japoneses, calzado, artículos de cacharrería; compra de oro amonedado, oro en polvo, entre otros. A estas actividades les siguieron otras como la agricultura, la ganadería, la industria, la minería y la navegación fluvial.

Los mas acaudalados se dedicaron a la exportación de recursos minerales principalmente extraídos del Chocó, explotación de caucho y madera distribuidas a todo el país y al exterior. Su éxito arrasador se debió principalmente a que eran propietarios de líneas de transporte por el río Atrato, lo cual les permitió distribuir todo tipo de mercancías.

Las sociedades eran principalmente familiares, pero también habian socios colombianos en menor medida. Dichas sociedades duraban entre dos o tres años, una vez cumplidos el tiempo estipulado, si así lo decidían, se podía cambiar los términos, nombre comercial o liquidarla definitivamente. En este sentido los nombres generalmente eran registrados bajo el apellido de sus propietarios. Se evidencia la presencia de mujeres en la conformación de sociedades comerciales con cargos altos como directores y socios industriales.

Si la mayoría de los pioneros se dedicaron al comercio con algunas excepciones, la segunda generación, los colombos árabes fueron profesionales, dedicándose a carreras de prestigio como la medicina, el derecho, la ingeniería entre otros. Muchos continuaron con las empresas de sus padres con nuevas ideas y enfoques, otros se dedicaron a oficios muy diferentes como el arte, la literatura y la poesía, el periodismo, entre otros.

Anexos

SOLICITUDES DE NACIONALIZACION DE INMIGRANTES ARABES EN COLOMBIA (1904 -1926)								
AÑO DE SOLICITUD	NOMBRE Y APELLIDO	NACIONALIDAD Y RELIGION	AÑO APROXIMADO DE LLEGADA A COLOMBIA	EDAD APROXIMADA DE LLEGADA A COLOMBIA	RESIDENCIA EN LA FECHA QUE HIZO LA SOLICITUD	OCUPACION	ESTADO CIVIL EN LA FECHA QUE HIZO LA SOLICITUD	EDAD APROXIMADA AL ENVIAR LA SOLICITUD
1904	Nasir Tubia Yabur (conocido en Colombia con el nombre Pedro Tobías)	Rume- Siria-Turquía Asiática Súbdito Otomano Católico	1895	16-18	Cartagena	Comerciante	Soltero	Mayor de 25 años
1906	Elías Roque	Monte Líbano - Siria Súbdito del Gobierno de Turquía Cristiano	1892	27	Cartagena	Comerciante	Casado con Anita Jazbik 2 hijos: Julio de 19 años y Barbara de 17 años	Mayor de 40 años
1906	Alejandro F Malouf	Monte Líbano-Siria. Súbdito del Gobierno de Turquía.	1893	37	Cartagena	Comerciante	Casado con María Cusa de Malouf. 4 hijos: Ana Isabel de 7 años, Josefa de 5 años, Aurelio de 3 Años y Miguel de 1 año.	50 años
1907	Emilio Diaz	Siria - Súbdito del Gobierno de Turquía.	1897	21	Cartagena	Comerciante	Soltero	31 años
1907	Lázaro Tobías Tabur	Siria - Súbdito del Gobierno de Turquía	1900	17	Cartagena	Comerciante	Soltero	24 años
1909	Elías Suarez	Beyrouth (Beirut) – Súbdito del Gobierno Otomano o Asia	1905	20	Ibagué	Comerciante	Soltero	Mayor de 24 años
1910	Emilio Chinaihy – María Chinaihy	Monte Líbano – Súbditos del Gobierno de Turquía Asiática Católico Apostólico Romano	1895	15-17	Girardot	Comerciantes	Solteros	Mayores de 30 años

1914	José Asis (Postergado el trámite de nacionalización)	Yabrud Súbdito del Gobierno Otomano (Turquía) Católico	1904	10	Cartagena Cerete Montería	Comerciante	Casado con Petrona Asis de Asis (de Yabrud). 2 hijos: Miguel 2 años y Roberto de 1 mes	Mayor de 20 años
1920	Fernando Freja	Raz el Meth – Monte Líbano – Turquía Asiática	1913	18	Yarumal Antioquia	Comerciante	Casado con María Montoya (Yarumal, Antioquia). Hijo Miguel de 3 años.	25 años
1922	Farid F. Naffah	Betchay -Monte Líbano – Siria - Súbdito del gobierno otomano y hoy protectorado francés Antes sujeta al Gobierno de Turquía	1899	12	Bogotá	Ha ejercido al lado de su padre la profesión de Comerciante	Casado en Colombia con Fadua de Naffah (de Baabda Monte Líbano - Siria). 5 hijos: Jorge Naffah (1915), Eugenia Naffah (1914), ambos nacidos en Honda; Margot Naffah (1919), nacida en Facatativá y Olga Naffah nacida en Bogotá (1921)	Mayor de 35 años
1922	Antonio Meléndez	Beirut - Siria – antigua Turquía Asiática (se considera sirio) Católico Apostólico Romano	1912	38	Barranquilla	Comerciante y administrador en una pensión francesa – Hotel de primera clase en Barranquilla	Soltero	48 años
1922	Simón Rabat	Damasco – Siria. Antes provincia del Imperio Otomano, Estado libre bajo provincia del Protectorado de la República Francesa y, por consiguiente, súbdito de dicho Estado	1904	17	Cartagena	Comerciante en socio con su hermano Antonio Rabat, un establecimiento comercial de carácter permanente (A. & S Rabat)	Soltero	35 años
1923	Miguel Reveiz (Hizo mal la solicitud y no proporcionó información)	Beirut - Siria	-	-	Cali	-	-	-
1924	Teófilo Fadul	Monte Líbano - Siria - Protectorado Frances Súbdito sirio Católico Apostólico Romano	1904	18	Cartagena vivió la mayor parte de su vida, pero también residió en Girardot y Bogotá	Comerciante importador	Casado con Salua Adib Un hijo	38 años

1924	Chedid Ghisays	Zahle - Súbdito del Gobierno de Siria	1910	14	Montería	Comerciante Derivó su subsistencia de una Casa comercial y renta de sus propiedades	Soltero Vivió con dos hermanos legítimos, Yusif y Margarita Ghisays de 16 y 23 años de edad y con ellos hizo las veces de padre	30 años
1924	Tufik J. Adaime	Beirut -Siria – Ciudadano libanes	1909	20	Bogotá	Comerciante	Soltero	35 años
1924	Jorge Ashouk	Hen Rumane – Siria – Protectorado francés- Súbdito francés	1919	17	Cartagena	Comerciante	Soltero	22 años
1924	Julián José Slait	Zahle -Líbano Protectorado francés – Súbdito del protectorado francés	1899	17	Barranquilla	Comerciante	Casado con Jasmín Aluf de 25 años y 2 hijos: Odet J. Slait de 2 años y azis J. Eslait de 15 meses	42 años
1924	Nicolas G. Habibi	Palestina perteneciente a Inglaterra	1911	17	Santa Marta	Comerciante con capital y propiedades	Casado con Elena Habibe de Habibe natural de Palestina de 25 años con 2 hijos: Nicolas Aurelio de 2 años y María Elena de 3 años	30 años
1924	Federico N. Haad	Baus, Monte Líbano de nacionalidad libanesa bajo el Protectorado francés. Súbdito del Gobierno de Montelíbano (Asia)	1904	21	Mompox y Palomino-Distrito de Bolívar	Comerciante, ganadero y agricultor, poseedor de propiedad raíz y empleo departamental	Casado con Heliodora López (colombiana), con 3 hijos: José Federico, Amado de Jesús, José Francisco. Hijo de Nicolas Haad y Virginia Margarita Sader de Haad. Dos hermanos llamados José y Amado. Tres hermanas, Laaba, Clara y María	41 años
1924	Cesar Barakat	Baadba Monte Líbano -Siria Protectorado Frances Catolico Apostolico Romano	1920	--	Cartagena	Comerciante y socio comercial que gira bajo la razón social Barhet (o Barakat) Hermanos establecida en Lorica en Río Sinú y Cartagena	Soltero	--
1924	Lian Atalah	Damasco-Siria-Súbdito del Gobierno Sirio. Católico	1913	36	Montería, Girardot y Choco	Comerciante. Con dos establecimientos en Montería	Casado con Amira de Atalah. Hijos: Carlos Atalah (19 años), Adela Atalah de Farrah (20 años),	47 años

							María Atalah (12 años). Es Hijo legítimo de Kalil Atalah con Romeya de Atalah, tres hermanos y dos hermanas mayores de edad, Residentes en Estados Unidos.	
1925	Sadca Jorge Alcure	Bitigrin Líbano en Siria perteneciente a la Turquía Asiática bajo el Protectorado de la Republica de Francia	1918	35	San José de Cúcuta	Comerciante, propietario de fincas raíces.	Soltero	41 años
1925	Juan Farah	Damasco Siria Católico	1915	30	Montería	Comerciante socio de la sociedad comercial “Farah Hermanos”	Casado con Someya Oghia. Hijos: Eduardo (12 años), Victoria (11 años), Alberto (7 años), Víctor (5 años), Edmundo (2 años) Padre Job Farah Madre Victoria Nassan de Farah - hermana Lorenza Farah	40 años
1925	Julio Farah	Damasco Siria Católico	1915	21	Montería	Comerciante socio de la sociedad comercial “Farah Hermanos”	Casado con Maria Aguachan. Hijo Alfredo. Padre Job Farah Madre Victoria Nassan de Farah - hermana Lorenza Farah	31 años
1925	Abdalah Farah	Damasco Siria (Protectorado Frances) Católico	1915	23	Montería	Comerciante socio de la sociedad comercial “Farah Hermanos”	Soltero Padre Job Farah Madre Victoria Nassan de Farah - hermana Lorenza Farah	33 años
1925	Abraham Farah	Damasco Siria Católico	1915	25	Montería	Comerciante socio de la sociedad comercial “Farah Hermanos”	Casado con Emelina Askar. Hijas Margarita (3 años), Dargan (3 meses) Padre Job Farah Madre Victoria Nassan de Farah - hermana Lorenza Farah	35 años

1925	Gabriel A. Traad	Mualakat Zahle en el Gran Monte Líbano -Súbdito libanes bajo la protección de Francia. Católico	1910	18	Barranquilla	Comerciante	Soltero	33 años
1925	Julio A. Traad	Mualakat Zahle-súbdito del Gobierno de Monte Líbano bajo protectorado de Francia.	1900	11	Barranquilla	Comerciante	Casado con Nasla Maluk de Traad nacida en Boston Mass, Estados Unidos de América, hija de padres sirios naturales de Monte Líbano.	36 años
1925	José Saibis	Mahalakat Zahle Gran Líbano	1903	17	Cereté	Comerciante y agricultor	Viudo de Elisa Sosa de Saibis. Hijos: Abdalah Saibis (14 años), José Saibis Sosa (10 años), Alejandro Saibis Sosa (7 años), Manuel del Cristo Saibis Sosa (6 años) y Estrella Saibis Sosa (9 años).	39 años
1925	Antonio Ayub Acle	Jasbayer – súbdito del Gobierno de Monte Líbano.	1915	31	Montería	Comerciante socio de la sociedad comercial “Antonio Ayub & Cía.”	Casado con Lilia Abraham. Hijos: Emila (8 años), José (5 años),	41 años
1925	Antonio Chagui	Damasco – Siria – Subdito Frances debido al protectorado de Francia sobre Siria.	1913	16	Cartagena	Comerciante	Soltero	28 años
1925	Antonio J. María	Bethlem – Palestina – Protectorado Ingles	1915	25	Magangé	Comerciante, socio de la “Casa Rafael del Castillo & Cía.” Estableció negocios con la “Casa Bartolomé Martínez Bossio & Cía.”	Casado con Maria A. de Maria, de 25 años. Hijos: Bishara (8 años), Helena (6 años), Aniseh (4 años), Wadiha (2 años).	35 años
1925	Esteban E. Numa	Guerfin de Dejubiel Líbano-Siria del Protectorado de Francia.	1915	27	Ocaña	Comerciante	Casado con Sara Baena de 34 años, nacida en Yumie del Gran Líbano – Siria. Hijos: Ana María (14 años), Carmen Rosa ()	37 años

1925	Ilgan Chagui y Guillermina Chagui	Damasco -Siria – Subditas del Gobierno de Siria bajo el Protectorado Frances.	1913	15-11	Cartagena	Oficios Domésticos	Llegaron con sus padres	27 y 23 años
1925	Salomón Chagui	Damasco-Siria- Súbdito francés debido al protectorado que Francia tiene sobre Siria.	1905	30	Cartagena	Comerciante	Casado con Maria Sakr. Hijos: Julio (10 años), Alberto (8 años), Elias (7 años), Eisa (4 años), Odett (3 años).	50 años
1925	Miguel Ayub Aclé	Jasbayer en Monte Libano-Siria - Protectorado Frances. Católico	1915	29	Montería	Comerciante	Casado con Maria Cure de Ayub de Jasbayer. Hijo: Pedro (14 años).	39 años
1926	Antonio Chaljub	Damasco – Siria- Súbdito francés por estar Siria bajo el protectorado de Francia.	1920	21	Lorica-San Bernardo del Viento	Comerciante	Soltero	26 años
1926	Decran Basmagi	Alepo-Siria Protectorado Frances	1911	20	Cartagena	Comerciante	Casado con Rosa Balan. Hijos: Olga (11 años), Guillermo (10 años), Alberto (4 años), Olivia (3 años).	35 años
1926	José Abuchaibe	Belén – Palestina- Protectorado Ingles.	1916	22	Riohacha	Casa de comercio en Barranquilla y Riohacha	Casado con Anice Raad de Abuchaibe natural de Jerusalén mayor de 21 años.	32 años
1926	Sabatai Cambi	Constantinopla- Súbdito del Gobierno de Turquía.	1911	33	Barranquilla	Socio de la firma comercial “Coronel y Cambi”	Casado con Rosa Cambi, natural de Constantinopla. Hijos: Rence (8 años), Lucia (6 años).	48 años
1926	Saleh Kajatt	Siria - Súbdito del Protectorado Frances	1908	11	Barranquilla	Comerciante	Casado con Carmen Kattan. Hijos: Victoria, Víctor, Salomón.	29 años

Tabla 6. Solicitudes de nacionalización de inmigrantes árabes en Colombia.

Fuente: Elaborado por la autora con información encontrada en Cartas de Naturaleza Archivo General de la Nación. (1904-1926)

Bibliografía

LIBROS

Cahen, Claude y Gustave Grunebaum, *El Islam I: desde los orígenes hasta el comienzo del imperio Otomano*. Historia Universal Siglo XXI. México: Siglo Veintiuno Editores, 1972.

Grunebaum, Gustave. *El islam II. Desde la caída de Constantinopla hasta nuestros días*. Historia Universal Siglo XXI. México: Siglo Veintiuno Editores, 1975.

Imber, Colin, *El Imperio Otomano 1300-1650*. Barcelona, España: Ediciones B, S.A. 2004.

Akmir, Abdeluahed, *Los árabes en América Latina. Historia de una emigración*. Siglo XXI Madrid: España Editores, 2009.

Vásquez Benítez, Edgar. *Historia de Cali en el siglo XX. Sociedad, economía, cultura y espacio*. Santiago de Cali: Artes Gráficas del Valle Editores, 2001.

Vargas, Pilar, y suaza, Luz Marina, *Los árabes en Colombia del rechazo a la integración*, Bogotá, Ed. Planeta, 2007.

Navarrete, María Cristina. *Inmigrantes de la india oriental en el Valle del rio Cauca*, Gobernación del Valle del Cauca, Gerencia Cultural. Cali.

CAPITULOS DE LIBROS

Zahar, León Rodríguez. "La Transición De Monte Líbano Al Gran Líbano." En *Líbano, Espejo Del Medio Oriente: Comunidad, Confesión Y Estado*, Siglo VII- XXI, 139-63. México, D.F.: Colegio De México, 2004. <https://www.jstor.org/stable/j.ctv3dnpgd.14>

Zahar, León Rodríguez. "Vinculación Del Líbano Con Europa." En Líbano, Espejo Del Medio Oriente: Comunidad, Confesión Y Estado, Siglo VII- XXI, 106-15. México, D.F.: Colegio De Mexico, 2004. <https://www.jstor.org/stable/j.ctv3dnpgd.12>

Guzmán, Roberto Marín. "Las causas de la emigración libanesa durante el siglo XIX y principios del XX: Un estudio de historia económica y social." En Medio Oriente: Perspectivas Sobre Su Cultura E Historia. Tomo 2, edited by Delmonte Luis Mesa, 273-322. México, D.F.: Colegio de México, 2007. <https://www.jstor.org/stable/j.ctv3dnrt4.13>

TESIS DOCTORAL

Baycar Kazim, Muhammet "Ottoman-Arab transatlantic migrations in the age of mass migrations (1870-1914)" Tesis doctoral, Universidad de Oxford, 2015. <https://ora.ox.ac.uk/objects/uuid:00e0eaca-5981-4edd-97fc-0fd06a472df8>

Rhenals Doria, Ana Milena. "Del ideal europeo a la realidad árabe: inmigrantes sirio-libaneses en el circuito comercial entre Cartagena, el Sinú y el Atrato, Colombia 1880-1930." Tesis doctoral, Universidad Pablo de Olavide, 2013.

TESIS DE MAESTRIA

Ustan, Mustafá. "Inmigrantes Otomanos en Chile: Los Árabes Otomanos. Identidad y Adaptación en Chile (1818-1924)". Tesis de Maestría. Universidad Andrés Bello. Santiago de Chile. 2009. <http://repositorio.unab.cl/xmlui/handle/ria/8220>

Sejnaui Moussallem, Pierre. "sirio-libaneses en Cali: Tejiendo la Red. 1902-1982", Tesis de Maestría, Universidad del Valle, Santiago de Cali, 2018. <https://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bitstream/handle/10893/14262/CB-0592479.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

TESIS DE PREGRADO

Mejia Sanabria, Carlos Alberto. "Inmigrantes sirios y libaneses en Colombia: su integración social a través de las actividades económicas de la ciudad de Cali entre 1918 y 1950" Tesis de pregrado, Universidad del Valle, Santiago de Cali, 2012.
<https://bibliotecadigital.univalle.edu.co/handle/10893/5912>

ARTICULOS DE REVISTAS

Wallerstein, Immanuel. "The Ottoman Empire and the Capitalist World-Economy: Some Questions for Research." Fernand Braudel Center, Vol. 2, No. 3 (1979): 389-98.
<http://www.jstor.org/stable/40240805>

Kodaman, Bayram "Osmanli Devleti'nin Yükseliş ve Çöküş Sebeplerine Genel Bakış (Una descripción general de las causas del ascenso y la caída del Imperio Otomano)." Universidad Suleyman Demirel (SDÜ), Revista de Ciencias Sociales No. 16 (2007): 3- 4.
<https://dergipark.org.tr/download/article-file/118020>

Kawtharani, Wajih. "The Ottoman Tanzimat and the Constitution." Revista AlMuntaqa Vol, 1, no. 1 (2018): 51-65. <http://www.jstor.org/stable/10.31430/almuntaqa.1.1.0051>

Álvarez S, Alejandra. "La organización de los no musulmanes en el Imperio Otomano: *millet* y taifa". Revista Collectanea Christiana Orientalia, Vol. 9, (2012): 24-45.
<https://doi.org/10.21071/cco.v9i.168>

Samamé B, María Olga. Transculturación, identidad y alteridad en novelas de la inmigración árabe hacia Chile. Revista Signos 36-53 (2003): 51-73. <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-09342003005300004>

Rhenals Doria, Ana Milena y Florez Bolivar, Francisco J. "Entre lo árabe y lo negro: Raza e inmigración en Cartagena, 1930". Sociedad y economía no. 15 (diciembre, 2008): 123-144. Redalyc, <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=99612494007>

Rhenals Doria, Ana Milena. “Inmigrantes sirio-libaneses y sus prácticas (ilegales en Colombia),1880-1930”. Anuario de Historia Regional y de las Fronteras Vol. 3, no. 1, (junio, 2018), DOI: <http://dx.doi.org/10.18273/revanu.v23n1-2018002>

Igirio Gamero, Katya Inés. “El legado de los inmigrantes árabes y judíos al desarrollo económico de la Costa Caribe colombiana y a la conformación de su empresariado entre 1850-2000”. Revista Clío América, Universidad del Magdalena, Vol 2, no. 4, (2008):300-328, <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5114770>

Gonzalez Escobar, Luis Fernando. “sirio-libaneses en el Chocó, cien años de presencia economica y cultural”, Boletín Cultural y Bibliográfico, Banco de la Republica, Vol. 34, no 44, (1997).

https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin_cultural/article/view/1720

RESEÑAS

Miguel Castillo, Didier. Reseña de Sultanes de tres continentes. Una breve historia del Imperio Otomano. Coedición Centro Estudios Árabes y Centro de Estudios Griegos Universidad de Chile, de Sebastián Salinas, Byzantion nea hellás, No. 35, (2016): 375-376. <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-84712016000100021>

FIGURAS (MAPAS, IMÁGENES)

Figura 1. Farklar Sozluk. “Mapas de Historia, Mapa del imperio otomano (1360-1481). No. 41.” <http://www.6dtr.com/TARIH/haritalar/>

Figura 2. Biblioteca Digital Mundial. “colección Imágenes de Pobladores y Sitios de Turquía de la Biblioteca del Congreso. (1890-1900)” <https://www.wdl.org/es/item/8833/>

Figura 3. Farklar Sozluk. “Mapas de Historia, Mapa del imperio otomano (1520-1687). No. 43.” <http://www.6dtr.com/TARIH/haritalar/>

Figura 4. *Histarmar.com.ar* Historia y Arqueología Maritima. <https://www.histarmar.com.ar/LineasPaxaSA/30-MessengeriesMaritime.htm>

Figura 5. LE SPHINX, “Colección fotográfica de P. Ramona, de la Compagnie, L'Encyclopédie des Messageries Maritimes.” <https://www.messageries-maritimes.org/sphinx.htm>

Figura 9. Orígenes de la inmigración sirio-libanesa en la argentina y su fanatismo por el mate. Orígenes.online. <http://origenes.online/la-inmigracion-sirio-libanesa-en-la-argentina-y-su-fanatismo-por-el-mate/>

Figura 10. Pierre Sejnaui Moussallem, “sirio-libaneses en Cali: Tejiendo la Red. 1902-1982”, (Tesis de Maestría, Universidad del Valle, Santiago de Cali, 2018.), 60. <https://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bitstream/handle/10893/14262/CB-0592479.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Figura 11. El País Internacional. Los árabes en América Latina: Historia de una emigración. https://elpais.com/internacional/2009/11/04/album/1257289201_910215.html#foto_gal_5

PAGINAS WEB

IslamMessage. <https://islammessage.org/sp/article/1672/LA-TOLERANCIA-DEL-PROFETA-HACIA-OTRAS-RELIGIONES>

https://uc3m.libguides.com/guias_tematicas/citas_bibliograficas/chicago#s-lg-box-wrapper-18266508

RECURSO ELECTRONICO

Centro de Estudios Históricos y Sociales Santiago de Cali. *Tertulias del Cali Viejo, memoria visual del siglo XX, Vol.III.* Colombia: 2000. CD-ROOM

FUENTES PRIMARIAS

Archivo General de la Nación

Archivo Histórico de Cali

Diario el Relator (liberal): 1918-1924

Periódico el Correo del Cauca (conservador)

Periódico el Día (liberal)

Revista de la Cámara de Comercio de Cali: 1932-1945

Family Search

Listas de pasajeros de Ellis Island de New York

Guía de Comercio:

La Siria nueva: obra histórica, estadística y comercial de la colectividad sirio-otomana en las Repúblicas Argentina y Uruguay, Buenos Aires, República Argentina: Empresa "Assalam", 1917, Repository Collection Development Department. Widener Library. HCL, Harvard University, 26, <https://nrs.harvard.edu/urn-3:FHCL:2031699?n=1>

ENTREVISTAS

Eduardo Kronfly Kronfly (Homs - Siria)

Ilian Isa Kronfly (Homs- Siria)

Ibrahim Kattan (Beit Jala - Palestina)

Fouad Abud (Beit Jala - Palestina)